

THE LIBRARY OF PARLIAMENT

CANADA. PARLIAMENT. SENATE.
STANDING COMMITTEE ON FOREIGN AFFAIRS,
1970/71.

Special joint meeting of the
Senate Foreign Affairs Committee and
of the House of Commons External
Affairs and National Defence
Committee, Tuesday, March 16, 1971.

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

J
103
H7
1970/72.
F6
AIC

J
103
H7
1970/72

Canada. Parliament.
Senate. Standing
Committee on Foreign
Affairs, 1970/72.
Special joint meeting

F6
DATE
AIC

...

NAME - NOM

J
103
H7
1970/72
Pb
AIC

Tuesday, March 16, 1971—Ottawa, Canada

Le mardi 16 mars 1971—Ottawa, Canada

**Joint Chairmen: Senator John B. Aird
Mr. Georges Lachance, M.P.**

**Coprésidents: Sénateur John B. Aird
M. Georges Lachance, député**

Special Joint Meeting of the
**Senate Foreign Affairs Committee
and of the House of Commons
External Affairs and National Defence
Committee**

Réunion spéciale mixte du
**Comité des Affaires étrangères du Sénat
et du Comité des Affaires extérieures
et de la Défense nationale de la
Chambre des communes**

DELEGATION FROM:

The Consultative Assembly of
the Council of Europe.

DÉLÉGATION DE:

L'Assemblée consultative du Conseil
de l'Europe.

Autres parlementaires canadiens qui
ont assisté aux réunions:

Les honorables sénateurs John J. Kinley et Richard
Stanhope, l'hon. Donald S. Macdonald, ex. député, m.
ministre de la Défense nationale et l'honorable ex. député
G. W. Halpin, l'hon. sénateur John Burner, l'hon.
M.P. Roland Compton, l'hon. Walter Dandale, P.C.,
l'hon. sénateur Alastair Gillespie, M.P., l'hon. sénateur
Max Sutherland et Jacques Trudel.

Other Canadian Parliamentarians who were
present at the meetings:

Honourable Senators John J. Kinley and Richard Stan-
hope, Hon. Donald S. Macdonald, P.C., Minister of
National Defence, and Messrs. G. W. Halpin, M.P., Indi-
an Affairs, and Messrs. M.P. Gaston Clément,
M.P. Roland Compton, M.P., Hon. Walter Dandale, P.C.,
M.P. Rosalie Gordon, M.P., Alastair Gillespie, M.P.,
Ministry of Health, M.P. Max Sutherland, M.P., and Jacques
Trudel, M.P.

Third Session
Twenty-eighth Parliament, 1970-71

Troisième session de la
vingt-huitième législature, 1970-1971

Members of the Senate Committee on Foreign Affairs:

Honourable Senators J. B. Aird, R. Belisle, Donald Cameron, C. W. Carter, Lionel Choquette, John J. Connolly (*Ottawa West*), David A. Croll, Raymond Eudes, Muriel McQ. Fergusson, Jacques Flynn (*ex officio*), L. M. Gouin, Allister Grosart, J. Campbell Haig, Paul C. Lafond, Keith Laird, D. Lang, Paul Martin (*ex officio*), A. MacNaughton, Charles McElman, Donald A. McLean, W. C. McNamara, John Nichol, M. Grattan O'Leary, A. M. Pearson, Josie D. Quart, N. Rattenbury, H. J. Robichaud, Herbert O. Sparrow, J. A. Sullivan, George S. White, P. Yuzyk.

Clerk, Mr. E. W. Innes

Members of the House of Commons Committee on External Affairs and National Defence:

Messrs. Warren Allmand, M.P., Hon. Martial Asselin, M.P., Hubert Badanai, M.P., H. G. Barrett, M.P., Andrew Brewin, M.P., Maurice Dupras, M.P., Michael Forrestall, M.P., Colin Gibson, M.P., Joseph P. Guay (*St. Boniface*), M.P., Stanley Haidasz, M.P., Leonard Hopkins, M.P., Keith Hymmen, M.P., Gérard Laprise, M.P., David MacDonald (*Egmont*), M.P., Hon. J. Angus MacLean, M.P., Heath Macquarrie, M.P., Gilles Marceau, M.P., Lorne Nystrom, M.P., André Ouellet, M.P., Steve Paproski, M.P., Keith Penner, M.P., R. Perrault, M.P., Marcel Prud'homme, M.P., Douglas Rowland, M.P., Craig Stewart (*Marquette*), M.P., Robert N. Thompson (*Red Deer*), M.P., James E. Walker, M.P., Paul Yewchuk, M.P.

Clerk: Mr. N. Travella

Other Canadian Parliamentarians who were present at the meetings:

Honourable Senators John J. Kinley, and Richard Stanbury, Hon. Donald S. Macdonald, P.C., M.P., Minister of National Defence, and Messrs. G. W. Baldwin, M.P., Judd Buchanan, M.P., John Burton, M.P., Gaston Clermont, M.P., Roland Comtois, M.P., Hon. Walter Dinsdale, P.C., M.P., Rosaire Gendron, M.P., Alastair Gillespie, M.P., Murray McBride, M.P., Max Saltsman, M.P., and Jacques Trudel, M.P.

Advisor:

Mr. Peter Dobell, Director of the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade

Program Co-ordinator:

Mr. Gérard Garneau, Inter-Parliamentary Relations Branch

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from Information Canada, Ottawa, Canada

Membres du Comité des Affaires étrangères du Sénat:

Les honorables sénateurs J. B. Aird, R. Belisle, Donald Cameron, C. W. Carter, Lionel Choquette, John J. Connolly (*Ottawa-Ouest*), David A. Croll, Raymond Eudes, Muriel McQ. Fergusson, Jacques Flynn (*ex officio*), L. M. Gouin, Allister Grosart, J. Campbell Haig, Paul C. Lafond, Keith Laird, D. Lang, Paul Martin (*ex officio*), A. MacNaughton, Charles McElman, Donald A. McLean, W. C. McNamara, John Nichol, M. Grattan O'Leary, A. M. Pearson, Josie D. Quart, N. Rattenbury, H. J. Robichaud, Herbert O. Sparrow, J. A. Sullivan, George S. White, P. Yuzyk.

Greffier: M. E. W. Innes

Membres du Comité des Affaires extérieures et de la Défense nationale de la Chambre des communes:

Messieurs les députés Warren Allmand, l'hon. Martial Asselin, Hubert Badanai, H. G. Barrett, Andrew Brewin, Maurice Dupras, Michael Forrestall, Colin Gibson, Joseph P. Guay (*St-Boniface*), Stanley Haidasz, Leonard Hopkins, Keith Hymmen, Gérard Laprise, David MacDonald (*Egmont*), l'hon. J. Angus MacLean, Heath Macquarrie, Gilles Marceau, Lorne Nystrom, André Ouellet, Steve Paproski, Keith Penner, R. Perrault, Marcel Prud'homme, Douglas Rowland, Craig Stewart (*Marquette*), Robert N. Thompson (*Red Deer*), James E. Walker, Paul Yewchuk.

Greffier: M. N. Travella

Autres parlementaires canadiens qui ont assisté aux réunions:

Les honorables sénateurs John J. Kinley, et Richard Stanbury, l'hon. Donald S. Macdonald, c.p., député, ministre de la Défense nationale, et Messieurs les députés G. W. Baldwin, Judd Buchanan, John Burton, Gaston Clermont, Roland Comtois, l'hon. Walter Dinsdale, c.p., Rosaire Gendron, Alastair Gillespie, Murray McBride, Max Saltsman et Jacques Trudel.

Conseiller:

M. Peter Dobell, Directeur du Centre parlementaire pour les Affaires étrangères et le Commerce extérieur

Coordonnateur du Programme:

M. Gérard Garneau, Directions des Relations interparlementaires.

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente au siège d'Information Canada, Ottawa, Canada

Delegation from the Consultative Assembly of the Council of Europe

Délégation de l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe

M. Olivier Reverdin, (Suisse)
Président de l'Assemblée consultative

Mr. George Darling, (Great Britain)
Vice-President of the Consultative Assembly

Mr. Erik Blumenfeld, (West Germany)
Chairman of the Political Affairs Committee

Mr. Karl Czernetz, (Austria)
Chairman of the Committee on Parliamentary and Public Relations

M. André Dequae, (Belgique)
Président de la Commission de l'Agriculture

Sénateur Marcel Prelot (France)
Président de la Commission des Affaires juridiques

M. Giuseppe Vedovato (Italie)
Président de la Commission des Affaires économiques et du Développement

Mr. John D. Priestman,
Clerk Assistant of the Consultative Assembly

Mr. Martin Vasey,
Secretary of the Committee on Economic Affairs and Development

MORNING SITTING

[Translation]

The Joint Chairman (Mr. Georges Lachance M.P.): This meeting will come to order. Mr. Chairman, Honourable senators, fellow members, I would like to ask the Honourable Senator Paul Martin, to welcome our guests on behalf of the Parliament of Canada.

Senator Paul Martin: Mr. Chairman, gentlemen, in the absence of Mr. Sharp and as Acting Minister of External Affairs, I am very happy to welcome the delegates from the Consultative Assembly of the European Council, on behalf of the Canadian Government.

[English]

The Council is an important European organization. Our country maintains many ties with Europe both formal and informal. Our membership in the North Atlantic Treaty Organization, in the Organization for Economic Co-operation and Development, in that of the General Agreement on Tariffs and Trade and of the Group of Ten, brings Europe and our country Canada, into contact with the governments of many countries on the Council. But, of course, the Consultative Assembly is a parliamentary institution and as such it gives me pleasure to note that the visit of this delegation from the Assembly, complements the visit by a Canadian parliamentary delegation to Strasbourg, which took place in May, 1969. I remember that visit well, having had the honour to be a member of the delegation together with my colleague, the present Minister of National Defence, Hon. Donald Macdonald, and colleagues from the Senate and the House of Commons under the leadership of the Speaker of the Senate, Speaker Deschatelets. Senator Jacques Flynn, your Co-chairman Senator John Aird, Mr. Gerald Baldwin, M.P., and Mr. Judd Buchanan, M.P. were members of that delegation.

[Translation]

These exchanges between the Parliament of Canada and the Consultative Assembly of the European Council are of immense value. I am certain that the second meeting will be as profitable as the first. These visits, by the Members of our respective legislatures, tie us more closely with Europe and contribute to the exchange of ideas on a different level than that of the International Meetings which have governmental aspects.

The delegates, whom we are very happy to welcome today, represent all classes of society. The Chairman of the Consultative Assembly is an erudite, who teaches greek and literature at the University of Geneva. The other six members of the delegation represent different areas of the social activities, with one industrial business man, a unionist, a publisher, a politician or a member of an Academy.

[English]

The purpose of these exchanges is to utilize talent such as we have here today, in order to further understanding between Canada and Europe, to develop the common interests of the Council and of Canada, and, as was the case two years ago, to discuss ways and means for Canada and the member countries of the Council to

SÉANCE DU MATIN

[Texte]

Le coprésident (M. Georges Lachance, député): La séance est ouverte. Monsieur le président, messieurs les sénateurs, chers collègues, j'aimerais demander à l'honorable sénateur Paul Martin de bien vouloir souhaiter la bienvenue à nos invités au nom du Parlement canadien.

Le sénateur Paul Martin, C.P.: Eh bien, monsieur le président, messieurs, en l'absence de M. Sharp et en tant que ministre des Affaires extérieures suppléant, il me fait grand plaisir d'accueillir aujourd'hui les délégués de l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe au nom du gouvernement canadien.

[Traduction]

Le Conseil est une organisation européenne importante. Notre pays entretient de nombreuses relations, tant officielles que non officielles, avec l'Europe. Notre appartenance à l'organisation du Traité de l'Atlantique Nord, à l'Organisation pour la coopération et le développement économiques, à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et au groupe des Dix, amène l'Europe et le Canada à entretenir des relations avec les gouvernements de nombreux pays, membres du Conseil. Mais, bien sûr, l'Assemblée consultative est une institution parlementaire, et, pour cette raison, je suis heureux de vous faire observer que la visite de cette délégation de l'Assemblée, vient compléter la visite d'une délégation parlementaire canadienne à Strasbourg, en mai 1969. Je me souviens bien de cette visite, ayant eu l'honneur de faire partie de la délégation, avec mon collègue, l'actuel ministre de la Défense nationale, l'honorable David Macdonald, ainsi que des collègues du Sénat et de la Chambre des communes, sous la présidence de l'Orateur du Sénat, M. Deschatelets. Le sénateur Jacques Flynn, votre coprésident, le sénateur John Aird, M.M. Gerald Baldwin et Judd Buchanan, députés, faisaient partie de cette délégation.

[Texte]

Ces échanges entre le Parlement du Canada et l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe sont d'une immense valeur. Je suis assuré que la seconde rencontre sera aussi profitable que la première. Ces visites, par les membres de nos législatures respectives, nous lient davantage à l'Europe et contribuent largement aux échanges d'idées à un niveau différent de celui qui nous est fourni par des rencontres internationales qui ont un caractère gouvernemental.

Les délégués, à qui nous souhaitons la bienvenue aujourd'hui, représentent toutes les sphères de la société. Votre président de l'Assemblée consultative est un classique érudit, professeur de grec et de littérature à l'Université de Genève. Les six autres membres de la délégation représentent différents domaines de l'activité sociale, qui étant industriel, unioniste, éditeur, politicien de carrière ou académicien.

[Traduction]

Le but de ces échanges est de mettre à profit des compétences comme celles des personnes qui sont présentes, afin d'arriver à une meilleure compréhension entre le Canada et l'Europe, pour développer les intérêts communs du Conseil et du Canada, et, comme cela a été le cas il y a deux ans, pour étudier les moyens qui s'offrent

co-operate in extending development assistance to other parts of the world. During this visit, I understand you will be discussing, among other things, developments within the European Economic Community, including the effects of possible entry of the United Kingdom, United States investment in Europe and Canada, and relations between the Council of Europe and Canada. These are all matters of vital interest. I know your discussions will be profitable and I would like simply to say to you, that those of us who were present as observers at the meeting two years ago in Strasbourg, will not easily forget the inspiration that came to us from the great conception which is that of the Council. Churchill and others spoke of the desirability of an organism that would promote the unity of Europe. We were greatly impressed by the deliberations of the Assembly two years ago in Strasbourg and we hope that, in return, you will find these discussions valuable.

I am sorry that Mr. Sharp is not here to welcome you. I do so in his place and I also bring to you the greetings of the Prime Minister of Canada.

The Joint-Chairman (Mr. Lachance): May I call on President Reverdin to reply on behalf of his delegation.

[Translation]

Mr. Olivier Reverdin, President of the Consultative Assembly of the Council of Europe (Switzerland): Mr. Chairman, the first thing I did after being appointed President of the Consultative Assembly, was to greet a Canadian delegation in Strasbourg. And during the days that followed, both Canadians and Europeans had the opportunity of exchanging views, either during a meeting of the Assembly itself, and this thick report contains the results of our official deliberations, by eating asparagus in restaurants in the Alsation countryside where we would meet and exchange viewpoints on a great number of problems which are of concern to all of us.

Such is the history of Parliaments. At a given time the governments or the people in power give birth to them, but they are very weak creatures. Then, bit by bit, they assert themselves, they develop, they take on responsibilities, they claim responsibilities, their personality establishes itself and they draw unto themselves a share of the power, thus contributing in establishing a balance which is necessary with regard to the harmonious operation, in time, of the various institutions of a modern state. In so far as a Parliament is concerned, we have not yet made up our mind. Europe is trying to find its way; it has not yet managed to agree with regard to the choice of a model for its future structures and institutions. At our assembly in Strasbourg, members of Parliament responsible for the control and management of the state and of legislation in each one of our countries meet in order to debate these problems, in order to find out what the Europe of tomorrow may be. In the course of its history, Europe has assumed great responsibilities throughout the world. Had it not been for Europe, this area would probably be inhabited by Eskimos and Indians only. Europe held these external

au Canada et aux pays membres du Conseil en vue d'une coopération dans l'aide au développement des autres parties du monde. Je crois que, au cours de cette visite, vous allez étudier, entre autres choses, l'évolution de la communauté économique européenne, ce qui comprend les essais de l'entrée possible du Royaume-Uni, les investissements effectués par les États-Unis en Europe et au Canada, et les relations entre le Conseil de l'Europe et le Canada. Ce sont là des questions extrêmement importantes. Je sais que vos discussions seront très utiles et je voudrais simplement vous dire que ceux d'entre nous qui ont assisté, en tant qu'observateurs, à la réunion de Strasbourg, il y a deux ans, n'oublieront pas facilement l'inspiration que la grande conception du Conseil nous a donnée. Winston Churchill ainsi que d'autres personnalités avaient souligné qu'il serait opportun d'avoir un organisme visant à promouvoir l'unité de l'Europe. Nous avons été très impressionnés par les délibérations de l'Assemblée il y a deux ans à Strasbourg, et j'espère qu'en retour, vous trouverez ces discussions d'un grand prix.

Je suis désolé que M. Sharp ne soit pas ici pour vous souhaiter la bienvenue. Je le fais en son nom et vous salue aussi de la part du premier ministre du Canada.

Le coprésident (M. Lachance): Je donne la parole au président Reverdin qui répondra au nom de sa délégation.

[Texte]

M. Olivier Reverdin, président de l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe (Suisse): Monsieur le président, le premier acte que j'ai eu à accomplir après avoir été désigné comme président de l'Assemblée consultative, a été d'accueillir à Strasbourg, au moins, par un soleil un peu plus radieux qu'aujourd'hui, une délégation canadienne. Et pendant quelques jours nous avons eu l'occasion, Canadiens et Européens, d'échanger nos vues, soit lors d'une séance de l'Assemblée elle-même, et ce gros cahier vous donne le résultat de nos délibérations officielles, soit en allant manger des asperges dans la campagne alsacienne en nous réunissant dans des restaurants, d'échanger nos vues sur des problèmes fort nombreux qui nous concernent aussi bien les uns que les autres.

L'histoire des parlements est ainsi faite. Un bon jour les gouvernements ou les gens qui sont au pouvoir leur donnent naissance mais ce sont des êtres très chétifs. Puis, peu à peu ils s'affirment, ils se développent, ils prennent des responsabilités, ils en revendiquent, leur pouvoir contribuant ainsi à un équilibre qui est nécessaire au fonctionnement harmonieux dans la durée des institutions d'un État moderne. Nous sommes encore un Parlement extrêmement jeune. L'Europe cherche sa voie; elle n'est pas encore parvenue à se mettre d'accord à choisir un modèle de ses structures et de ses institutions de demain. Notre assemblée à Strasbourg où nous nous réunissons entre parlementaires responsables dans chacun de nos pays du contrôle de la gestion de l'État et de la législation, nous nous réunissons pour débattre de ces problèmes, pour voir ce que pourrait être l'Europe de demain. Or l'Europe au cours de son histoire a pris dans le monde de grandes responsabilités. S'il n'y avait pas eu l'Europe, dans cette contrée-ci il n'y aurait probablement que des Esquimaux et des Indiens. L'Europe a eu pendant longtemps ces postes extérieurs, elles les a évacués en ce qui concerne la présence militaire. L'histoire a de curieux

posts for a considerable time, but has evacuated them in so far as its military presence is concerned. There are curious reversals in history; it is now your troops which guard Europe's security. It has evacuated those areas politically. Some non-European countries whose population is of European origin have sometimes acquired power and wealth to such a degree as to be of concern to us because we consider it as the source of a certain imbalance. You have a very powerful neighbour who is also present in Europe and who plays a very important role in the development of our economy. All of us have respect and admiration for the United States, but we also know that we must preserve, confronted by that very great power, our personality, your personality and all our personalities in Europe.

One of the things which, in Strasbourg, gives our work a particular attraction is that we come from countries whose traditions, cultures and languages are very diverse and among which, in order to solve future tasks, we shall have to create new conditions which will enable us to solve our common tasks together while avoiding to interfere with our specific and distinct personalities.

There is an infinite number of subjects in which we show common concern. Yesterday I read in your papers that your Minister of External Affairs, who is visiting the Congo, has offered extremely important development project. But we too, in Europe, are also aware of what our responsibilities are with regard to the developing countries. We are on the same side as those who have understood that it is reasonable for them to help these countries, and that it is necessary to do so politically and even more so humanly. This is an area in which it is of interest to us to pool our efforts. It so happens that three of your members of Parliament took part, in January, in our debates on development.

Generally speaking, Europe does not act as a unit outside of its own borders. In Strasbourg, within the Council of Europe, there is a possibility of uniting the various countries of Europe, but it was not symptomatic. Last January, a Canadian delegation made up of eight members of Parliament and led by the government spokesman in the Senate visited Strasbourg.

Today, there are seven members of the Assembly here to discuss with you. In May, a New Zealand delegation will be visiting Strasbourg in order to talk with us. In May, we shall also receive the visit of a representative of the Arab League, an Egyptian minister, and this Fall, Mr. Abba Eban will visit us. Thus you can see that we are trying to be a kind of organization which gives to those who live outside of Europe the opportunity of meeting one single European interlocutor who assumes all the diversities of Europe, that is to say a Belgian, a Frenchman, an Austrian, a Britisher, a German, an Italian, and a little Swiss in the middle. You can see the degree of our diversity and the manner in which we are trying together to represent an image of Europe while also trying to be an interlocutor. It is as interlocutors that we are here today. We have already had the great pleasure of recognizing among you some familiar faces of people we have already met. For instance, the moment we meet, Mr. Macdonald, we smile, we have already met, and we pursue a conversation which had merely been

retournements; ce sont maintenant vos troupes qui veillent sur notre sécurité en Europe. Elle les a évacués politiquement. Les pays non-européens mais d'origine européenne par leur population, ont parfois acquis une puissance et une richesse qui est de nature à nous inquiéter parce que nous y voyons l'origine d'une certaine rupture d'équilibre. Vous avez un très grand voisin qui est présent également en Europe, qui joue un rôle fort important dans le développement de notre économie. Nous avons pour les États-Unis, les uns et les autres, respect et admiration, mais nous savons aussi que nous devons conserver, face à cette très grande puissance, notre personnalité, votre personnalité et toutes nos personnalités en Europe.

Une des choses qui, à Strasbourg, donnent à nos travaux un attrait particulier, c'est que nous venons de pays dont les traditions, dont les cultures, dont les langues sont très diverses et entre lesquelles nous devons créer pour résoudre les tâches de demain des conditions nouvelles qui nous permettent de résoudre ensemble nos tâches communes et qui ne portent pas atteinte à nos personnalités propres et distinctes.

Des sujets qui nous préoccupent en commun il y en a une infinité. J'ai lu hier dans vos journaux que votre ministre des Affaires étrangères, au Congo, avait offert un projet de développement extrêmement important. Mais précisément, en Europe, nous savons aussi quelles sont nos responsabilités à l'égard des pays en voie de développement. Nous sommes du même côté, du côté de ceux qui ont compris qu'il était raisonnable pour eux d'aider, que politiquement c'était nécessaire, qu'humainement ça l'était davantage encore. Voici un domaine dans lequel nous avons intérêt. nous avons intérêt à nous concerter; or précisément, trois membres de votre parlement sont venus participer en janvier à nos débats sur le développement.

De manière générale, l'Europe se présente à l'extérieur en ordre dispersé. A Strasbourg, au Conseil de l'Europe, il y a la possibilité de retrouver une Europe rassemblée et la chose n'était pas symptématique. Cette année, en janvier, nous avons eu à Strasbourg la visite d'une délégation canadienne conduite par le porte-parole du gouvernement au Sénat et comprenant huit autres parlementaires.

Nous sommes ici aujourd'hui sept membres de l'Assemblée pour nous entretenir avec vous. En mai, nous aurons la visite d'une délégation néo-zélandaise qui vient tout exprès à Strasbourg pour s'entretenir avec nous. Nous aurons aussi en mai représentant la ligue arabe, un ministre égyptien et nous aurons en automne M. Abba Eban. Vous voyez donc que nous nous efforçons d'être une organisation offrant à ceux qui sont à l'extérieur de l'Europe l'opportunité de trouver un seul interlocuteur européen assumant toutes les diversités de l'Europe, un Belge, un Français, un Autrichien, un Britannique, un Allemand, un Italien, un petit Suisse au milieu. Vous voyez notre diversité et la manière dont nous cherchons ensemble à représenter un visage de l'Europe et un interlocuteur. C'est comme interlocuteurs que nous sommes venus ici aujourd'hui. Nous avons eu les uns et les autres, déjà, le très grand plaisir de reconnaître parmi vous des têtes déjà familières, des gens que nous avions déjà rencontrés. Immédiatement, à l'instant de la rencontre, n'est-ce pas, monsieur Macdonald, on sourit, on se con-

interrupted. This seems extremely important to me because, if throughout that part of the world where political institutions are based upon the notion of the sovereignty of peoples and the freedom of individuals, a web of personal relations is gradually woven, it is very likely that it will be easier to solve the very complex problems which we all have to face.

It is in that spirit that we have come to visit you. We wish to thank you for your reception. After having had you as our guests at Strasbourg, we are happy to be your guests, and we hope that this pattern will continue in the future.

The Joint Chairman (Mr. Lachance): Thank you, Mr. Chairman. Mr. Reverdin, could I ask you to introduce the members of your delegation, if you please.

Mr. Reverdin (Switzerland): Here, on my right, although this is not his place in his National Parliament, Mr. Czernetz, Austrian socialist, is the reporter of our Political Commission for this year. Senator Prélot, French senator, who is chairman of our Judicial Commission, is a juriconsult and creator of the law of tomorrow especially in the field of maritime law and many others. You will be able to see for yourself. Mr. Dequae, ex-minister of Finance in Belgium and presently vice-chairman of the Belgian Chamber. Mr. Dequae is Flemish. On my left, Mr. Darling vice-chairman of the Advisory Assembly is a member of the British House of Commons and belongs to the Labour Party. He has been a member under the Labour Government Administration and has held two different portfolios under that administration. Mr. Blumenfeld is a German from Hambourg where he is at the head of a great business concern. He is a member of the CDU and Chairman of our Political Commission. —I forgot to mention that Mr. Dequae is Chairman of our Agriculture Commission. Mr. Blumenfeld is therefore Chairman of the Political Commission of the European Council and next to him is Mr. Vedovato who is Italian. He is Chairman of our Economic and Development Commission and, as such, has organized a seminar on the development and has prepared a debate on the development last January to which three Canadian members of Parliament have participated. I am the last one.

The Joint Chairman (Mr. Lachance): Thank you, Mr. Chairman.

[English]

I have the honour to be the co-Chairman of this special meeting on this first morning session. Senator John Aird is also co-chairman and will chair the afternoon session.

The first subject to be taken up this morning will be U.S. Investment in Europe and Canada. I understand Mr. André Dequae from Belgium will be the first member of the delegation to speak and he will make a brief statement on this first topic, followed by Mr. Alastair Gillespie, the Parliamentary Secretary to the President of the Treasury Board. Mr. Gillespie will you please stand up. I call now on Mr. André Dequae.

naît déjà et on reprend une conversation qui a été tout simplement interrompue. Ceci me paraît extrêmement important, si dans le monde, la partie du monde où les institutions politiques reposent sur la notion de la souveraineté des peuples et de la liberté des individus, si en cette partie du monde se tisse peu à peu tout un tissu de relations personnelles, il y a de fortes chances que l'on ait plus de facilité à résoudre les problèmes très complexes qui se posent à nous tous.

C'est dans cet esprit que nous sommes venus. Nous vous remercions de votre accueil. Nous sommes heureux d'être vos hôtes après qu'à Strasbourg vous avez été les nôtres, et nous espérons que cela continuera dans l'avenir.

Le coprésident (M. Lachance): Merci, monsieur le président. Monsieur le président Reverdin, est-ce qu'il serait possible de vous demander de présenter votre délégation, s'il vous plaît.

Le président (Reverdin): C'est ici à l'extrême droite pour moi, mais ce n'est pas sa place dans son Parlement national, M. Czernetz socialiste autrichien, c'est le rapporteur de notre Commission politique pour toute cette année. Le sénateur Prélot, sénateur français qui est le président de notre Commission juridique et en qui habite l'âme d'un gros juriconsulte et d'un créateur du droit de demain notamment dans le domaine du droit maritime et dans bien d'autres. Vous aurez l'occasion de vous en apercevoir. M. Dequae, ancien ministre des Finances notamment en Belgique et actuellement vice-président de la Chambre belge. M. Dequae est un belge flamand. A ma gauche M. Darling, vice-président de l'assemblée consultative qui est un député travailliste britannique et qui a été membre du gouvernement travailliste et qui a eu, je crois, deux portefeuilles différents dans ce gouvernement. M. Blumenfeld est un allemand de Hambourg où il dirige une grande entreprise, il est partie de la CDU et il est président de notre Commission politique.—J'oubliais de vous dire que M. Dequae est président de notre Commission agricole—M. Blumenfeld est donc président de la Commission politique du conseil de l'Europe et son voisin M. Vedovato, qui est italien, préside notre Commission des affaires économiques et du développement et à ce titre il a organisé notamment un colloque sur le développement et a préparé le débat sur le développement de janvier au cours duquel trois membres du Parlement canadien ont été présents et ont pris la parole. Moi-même je suis le dernier.

Le coprésident (M. Lachance): Merci, Monsieur le président.

[Traduction]

J'ai l'honneur d'être le coprésident de cette séance spéciale de ce matin et le sénateur John Aird est aussi coprésident et présidera la séance de cet après-midi.

Le premier point dont on discutera ce matin sera les investissements américains en Europe et au Canada. M. André Dequae de Belgique sera le premier membre de la délégation à parler et il fera une brève allocution sur le premier sujet suivi de M. Alastair Gillespie, secrétaire parlementaire du président du Conseil du Trésor. M. Gillespie, auriez-vous l'obligeance de vous lever. Je cède la parole à M. André Dequae.

[Translation]

Mr. André Dequae (Belgium): Mr. Chairman, I have been asked to outline the problem of Europe with regards to American investments in our region.

It is indeed a delicate problem. If it is true, on the one hand, that the investments are contributions in many fields such as economic expansion, labour, balance of payment and technology, it is also true, on the other hand, that it creates multiple related problems. However, I think that we have to admit that the internationalization of economy of finance in the world of today is irreversible and even desirable.

But, as I have said before, certain subsidiary aspects are sometimes of concern. Take for example the control of some specific sectors and sometimes the take-over of existing national concerns. Think of the characterized instability of the movement in both ways. Think of the non integration of these establishments in the national customs and the non contribution sometimes are great part of financing.

Moreover, we have already experienced it in Europe between our countries and have found that the discussion is extremely difficult and irritating. I remember the discussion of the Commission of the Economic Affairs of the European Council. We tend too much in these matters to divide the pros and cons of the American investments or in other words the national tendencies and the international tendencies. I think that the problem is far too complex to be dealt with in this way and possibly the positions in this matter must be varied.

I would like to outline briefly the development of the American investments in Europe.

In 1946, there were \$1 billion of direct investments that is 15 per cent of almost the total American investments outside the United States. Europe came in third after South America and Canada.

In 1957, it was \$4.1 billion but the proportion remained the same at 15 per cent of the American investments in the world. We remained in third position but Canada was heading with South America.

But the situation was reversed in 1969 when it was \$21.6 billions of American investments in Europe or 31 per cent of the total American investments and Europe was in first place even before Canada who had remained at the same level far ahead of South America.

What had happened? I think that the incorporation of the Common Market had acted as a catalyst for the investments in Europe. This is established by the fact that from 1958 we can see that the American investments that used to flow preferably towards Great Britain have been more and more directed towards the continental countries of Europe to such a point that the position of these countries has surpassed the American investments in Great Britain.

Why that tendency? I think that it was started because the United States believed or were afraid maybe that the

[Texte]

M. André Dequae (Belgique): Monsieur le président, on m'a demandé d'introduire devant vous le problème de l'Europe qui est placée devant les investissements des États-Unis dans nos régions.

Le problème est certes délicat. S'il est vrai que les investissements sont un apport dans beaucoup de domaines en matière de croissance économique, postes de travail, balance des paiements, le *Know-how*, il est certain d'autre part qu'il y a des problèmes connexes multiples. Cependant, je crois qu'il faut admettre que l'internationalisation de l'économie et de la finance dans le monde où nous vivons est irréversible et même, j'ajoute, souhaitable.

Mais, comme j'ai dit, certains aspects subsidiaires sont parfois plutôt irritants. Qu'on pense par exemple à la mainmise sur certains secteurs déterminés et cela, parfois par la reprise d'entreprises nationales existantes. Qu'on pense au déséquilibre trop caractérisé du mouvement dans les deux sens. Qu'on pense à la non-intégration de ces établissements dans les usages nationaux, au non-apport d'une grande partie parfois du financement.

D'ailleurs, on a fait l'expérience sur le plan européen entre nos pays déjà, que la discussion peut être extrêmement difficile et irritante. Je me rappelle la discussion à la Commission des affaires économiques du Conseil de l'Europe. On a trop tendance en cette matière de diviser ceux qui sont pour et ceux qui sont contre les investissements américains ou autrement dit parfois, entre les tendances nationalistes et les tendances internationalistes, alors que je crois que le problème est bien trop complexe pour le trancher de cette façon et que, forcément, les positions en cette matière doivent être nuancées.

Je voudrais d'abord, brièvement, caractériser l'évolution des investissements des États-Unis en Europe.

En 1946, il y avait des investissements directs pour 1 milliard de dollars, soit 15 p. 100 environ du total des investissements des États-Unis en dehors de leur pays. L'Europe était en troisième place, après l'Amérique du Sud et le Canada.

En 1957, il y avait 4.1 milliards, mais la proportion était restée à 15 p. 100 des investissements américains dans le monde. Et notre troisième place était maintenue, mais c'était le Canada qui avait la tête et puis l'Amérique du Sud.

Mais la situation s'est renversée à ce point qu'en 1969 il y avait 21.6 milliards de dollars d'investissements en Europe, ou 31 p. 100 du total, et l'Europe avait pris la première place avant le Canada qui était resté, cependant, à peu près à égalité et loin devant l'Amérique du Sud.

Qu'est-ce qui était arrivé? Je crois que la constitution du marché commun des six avait agi comme catalyseur pour les investissements en Europe. Et ceci est démontré par le fait qu'à partir de 1958 nous voyons très vite que les investissements américains qui, dans le temps, s'orientaient de préférence vers l'Angleterre se sont orientés de plus en plus vers les pays continentaux de l'Europe, à tel point que la position, le montant de ces pays continentaux a dépassé actuellement les investissements américains en Grande-Bretagne.

Pourquoi cette tendance? Je crois qu'elle a surtout, au début, été amorcée parce que les États-Unis croyaient et

Common Market would become a great protected zone in which they had to establish themselves. But I think that most of all the Americans have understood even before the countries themselves and even before the industrialists of the Common Market countries that this unified market called for and created such an interesting market for the great enterprises that it was necessary to develop the scope of these enterprises and create great possibilities.

No doubt you know of the development of the investments in the sectors. It is certain that they have been more and more directed towards high-peak manufacturing industries to the point that the percentage has increased from 24 to 42 per cent in 1969 and, in the oil sector, the proportion has increased from 15 to 28 per cent.

The European positions with respect to the equilibrium of the two movements is rather characteristic in the sense that there has been traditionally in the United States more European capital than investments and American capital in Europe.

Till 1950, there was 60 per cent more European capital in the United States than American capital in Europe. But the characteristic is the following; that is, the European investments were mostly in shares and titles and much less in direct investments. In 1969, this situation has changed to a point where an equilibrium was met. There are 26,700 million dollars of American capital in Europe and there remains \$27,500 millions of European capital in United States. So that the equilibrium is almost maintained as a whole but it has become greater with direct investments since the United States have for \$21,600 millions of direct investments and Europe has only \$3,500 millions.

The direct European investment in the United States were then mostly from the United Kingdom, Switzerland and the Netherlands. And, it is only within the last years that there have been investments also from Germany and France and a little from Belgium.

What are the effects of this situation, not to say, this evolution? I think that the first economic effect is that there is a partial replacement of American exportation by intra-European trade from American enterprises which have integrated themselves in the intra-European commercial circuit. We find them again the figures. For the American firms, production in Europe has increased each year by 26.6 per cent while exportation from the United States has increased during this same period of 10 years only by 11.3 per cent. The net effect is that the investments have accelerated the growth movement of international firms which are rather called multinational. And one must not forget that according to forecasts, in 1970, the world economy will be in fact mainly dominated most probably by multinational firms. This is the phenomena of the economic internationalization which, I believe, is irreversible, as is in a way also financial internationalization by the phenomena that you all know of, that is the Euro-dollar. But, let us remember that this is a source of extremely serious evolution problems, not only in the economic and social fields but also of a financial nature and I would say also in the realm of legislation for our

craignent, peut-être, que le marché commun allait devenir une grande zone protégée dans laquelle il fallait s'installer. Mais je crois que, surtout, les Américains ont compris avant les pays mêmes, avant les industriels des pays du marché commun que ce grand marché unifié demandait et créait un marché tellement intéressant pour les grandes entreprises qu'il fallait certainement augmenter l'échelle de ces entreprises et créer des possibilités énormes.

L'évolution dans les secteurs, vous la connaissez sans doute, il est certain que les investissements se sont de plus en plus orientés vers les industries manufacturières et manufacturières de pointes, à tel point que le pourcentage est monté de 24 à 42 p. 100 en 1969 et dans le secteur pétrole où la proportion a augmenté de 15 p. 100 à 28 p. 100.

La position de l'Europe en matière d'équilibre de deux mouvements est assez caractéristique, dans ce sens que, traditionnellement, il y avait plus de capitaux européens aux États-Unis que des investissements et des capitaux américains en Europe.

Jusqu'en 1950, il y avait 60 p. 100 de plus de capitaux européens aux États-Unis que des capitaux américains en Europe. Mais, la caractéristique était la suivante; c'est que les placements européens étaient surtout des placements en actions et en titres et beaucoup moins d'investissements directs. En 1969, la situation s'est modifiée à tel point que l'équilibre s'est établi. Il y a 26,700 millions de dollars de capitaux américains en Europe et il reste 27,500 millions de dollars de capitaux européens aux États-Unis. Donc, l'équilibre est à peu près maintenu sur l'ensemble mais le déséquilibre investissements directs s'est nettement accentué parce que les États-Unis ont pour 21,600 millions de dollars d'investissements directs et l'Europe n'en a que pour 3,500 millions de dollars.

Les investissements européens directs aux États-Unis venaient dans le temps surtout du Royaume-Uni, de la Suisse et de la Hollande. Et, ce n'est que dans les dernières années qu'il y a des investissements qui viennent également de l'Allemagne et de la France et également un peu de Belgique.

Quelles sont les conséquences de cette situation et surtout de cette évolution? Je crois que la première conséquence économique est qu'il y a un remplacement partiel des exportations américaines qui sont remplacées par un commerce intra-européen d'entreprises américaines qui se sont imbriquées dans le circuit commercial intra-européen. Nous le retrouvons dans les chiffres, la production des firmes américaines en Europe a augmenté chaque année de 26.6 p. 100 alors que les exportations des États-Unis n'ont progressé pendant cette même période de 10 ans, que de 11.3 p. 100. La conséquence en est que ces investissements ont accentué le mouvement de croissance des firmes internationales ou qu'on appelle plutôt multinationales. Et, il ne faut pas oublier que d'après les prévisions, en 1980 l'économie mondiale sera en fait en majeure partie dominée très probablement par les firmes multinationales. Ceci est le phénomène de l'internationalisation économique qui, je crois, est irréversible, comme d'ailleurs, il y a également internationalisation financière par le phénomène que vous connaissez tous, celui de l'euro-dollar. Mais, n'oublions pas que ceci est source de problèmes extrêmement sérieux d'évolution, non seule-

parliaments will be compelled to deal with this fundamental evolution.

A third effect would be that the investment will certainly amount to an important contribution to the growth of the economy where they will be grafted. First, by their volume of investments, the fact certainly is that they direct themselves in the most productive sectors, ... the most sophisticated sectors, the leading sectors, no less than by their higher profits that we witness in any case in Europe and equally by the fact that it promotes the new production and management methods, what we also call, even in French, the "know-how".

A fourth result would be an important contribution in the social realm by the creation of employment and I would add by a wage thrust, because, in great part, in some countries, the high wage economy has been started, in major part, by these investments. This social advantage is however diminished in the case where local enterprises are absorbed which is an incidence which repeats itself increasingly. It will also be diminished by the ignorance of the negotiations for collective agreement in the country where the settlement is made, and let us add also sometimes by the instability coming from the fact that these multinational concerns for rationalization purposes very often make a redistribution of the production in the social field with a sharpness that is still found in the United States but that is not very common in Europe.

Another result is the impact on research and know-how and this contribution of know-how of technology and management. However, we see in Europe that these international and American concerns spend much less for research in Europe because they remain in great part in the United States, especially where we are concerned. This is striking and constitutes an element of criticism that is often heard.

Another effect would be the impact on the payment balance. It is certain that in the short term there is normally an important contribution of capital. But since 1960, and considering the restrictions in the United States, there are less and less and the American establishment is done in great part by borrowing from the country in which the settlement is made, or by calling upon European or international capitals via the Euro-dollar. So this advantage is seriously reduced. And one must remember that, in the long run, through the phenomena of transferred benefits, the effect on the balance of payment is practically against the country where investments are made.

There is then the whole series of financial problems, financial and fiscal impacts. They are the financial facilities granted to attract these investments and including even subsidies to a point where, in some countries, and justly so, national concern protest that they are not always granted the same facilities. This interferes naturally with competition in given industrial sectors. They are the fiscal facilities and eventually the fiscal abuse. Among others, the multinational firms which bring benefits through reciprocal grants in the country with the weakest fiscal regime where via the Euro-dollar which, as you know, always established itself in what we call fiscal havens, be they European or worldwide.

ment d'ordre économique et social mais également d'ordre financier et je dirais aussi d'ordre législatif parce que nos Parlements auront forcément à s'occuper de cette évolution fondamentale.

Troisième conséquence, c'est que les investissements constituent certainement un apport important à l'économie de croissance là où ils s'établissent. D'abord par leur volume d'investissements, le fait certainement qu'il s'oriente dans les secteurs les plus productifs, les secteurs les plus évolués, les secteurs de pointe, non moins par leur bénéfices plus élevés que nous constatons en tous cas en Europe et également par le fait qu'il stimule les méthodes nouvelles de production et de gestion, ce que nous appelons aussi, même en français, le «know-how».

Quatrième conséquence, c'est un apport important dans le domaine social par la création d'emplois et j'ajouterai par une poussée salariale, parce que, en grande partie dans certains pays, l'économie de haut salaire a été amorcée, en grande partie, par des investissements. Cet avantage social cependant se trouve réduit en cas d'absorption d'entreprises locales, ce qui se fait parfois et malheureusement de plus en plus. Il l'est également par l'ignorance des procédures de négociations paritaires collectives du pays où l'établissement se fait, et ajoutons, aussi parfois par l'instabilité découlant du point que ces entreprises multinationales font, pour des raisons de rationalisation, très souvent, une redistribution de la production avec dureté dans le domaine social, telle que ça se pratique encore aux États-Unis mais qui n'est pas très européen.

Autre conséquence, c'est l'incidence sur la recherche et le «know-how» et cet apport de «know-how» de technologie et de gestion. Cependant, nous constatons en Europe que ces entreprises américaines et internationales dépendent beaucoup moins à la recherche en Europe parce qu'elle restent en grande partie aux États-Unis, surtout en ce qui nous concerne. Ceci est frappant et constitue un élément de critique que nous entendons régulièrement.

Autre conséquence, c'est l'incidence sur la balance des paiements. Il est certain qu'à court terme normalement, il y a un apport important de capitaux. Mais depuis 1960, vue les restrictions aux États-Unis il y en a de moins en moins et l'établissement américain se fait en grande partie, soit par des emprunts dans le pays où ils s'établissent, soit en faisant appel aux capitaux européens ou internationaux par l'euro-dollar. Donc cet avantage est affaibli sérieusement. Et il ne faut pas oublier qu'à long terme, par le phénomène des bénéfices transférés, l'effet sur la balance de paiement est pratiquement en défaveur des pays où se font les investissements.

Il y a ensuite toute la série des problèmes financiers, des répercussions financières et fiscales, il y a les facilités financières qu'on octroie à ces investissements pour les attirer, allant même jusqu'aux subventions à tel point que, dans certains pays, et avec raison, les entreprises nationales protestent parce que eux ils ne profitent pas toujours des mêmes facilités. Ceci est d'ailleurs de nature parfois à fausser la concurrence dans des secteurs industriels déterminés. Il y a les facilités fiscales et éventuellement même les abus fiscaux. Entre autres, les firmes multinationales qui drainent les bénéfices par les fournitures réciproques dans le pays avec la plus faible fiscalité ou par le biais de l'euro-dollar qui, comme vous savez, se loge toujours dans ce que nous appelons les havres fiscaux, aussi bien européens que mondiaux.

One last point on which I would like to draw your attention is the direct eventual impingement of the American government. We all have, I think, knowledge of productions or exportations which have been blocked by the law on the American embargo while production was going on in other countries, where provisions of the American antitrust law have had an impact on firms of other countries.

Mr. Chairman, I will conclude by pointing out what is the urban reaction which is inconsistent as I said at the beginning. It is sure that, in Europe, the small countries, some of which are underdeveloped and a large unemployment problem, will accept American investments and make efforts to get them. Large countries such as France and Western Germany are looking less for investments and take into account the less interesting and dangerous effects of these investments, especially when there is a concentration in certain sectors where they can have a predominance in one sector in one country or when there is a recovery of activities that exists in the country. The CEE tries to react positively, especially in two matters. First of all, when making easier the work of the European society which would lose the nationality of the six countries and could get close to the level of the great international firms or american ones, and then, establishing an industrial european policy so that they could uniform the habit which takes place as far as foreign investments are concerned. But as I said, this is not an easy task and I would like to demonstrate this and, at the same time, end my comments. You know all that the OCDE authorities have been trying for many years to have a common policy concerning the problems of american investments, but up to now, they have not succeeded. Thank you, Mr. Chairman.

The Joint Chairman (Mr. Lachance): Thank you, Mr. Dequae.

[English]

Mr. Alastair Gillespie, the Parliamentary Secretary to the President of the Treasury Board, Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie, M.P.: Mr. Chairman, it is a particular pleasure for me to participate today in this round-table or square-table discussion. It was not so very long ago that I was sitting in a similar size room in Strasbourg as the guest of the Council of Europe. It was an occasion which those of us who were present will remember for many, many years to come as a particularly pleasant occasion and as a particularly helpful occasion in understanding some of the main currents of thinking in Europe today. And, it is also a pleasure, Mr. Chairman, because I see two old friends at the head table there, Eric Blumenfeld and Mr. Vedovato, men with whom I have spent many an enjoyable hour discussing North Atlantic Assembly affairs in Brussels and other places. A rather special welcome to you, Eric, and Signor Vedovato.

I think the subject that we are dealing with in our first discussion this morning is an exceedingly interesting one to Canadians because here we have an opportunity of looking at the problem through the eyes of Europeans as well and I, for one, was most interested, most im-

Un dernier point que je vais simplement citer, c'est l'ingérence indirecte éventuelle du gouvernement américain. Nous avons tous, je crois, connaissance où des productions et des exportations ont été bloquées par la Loi sur l'embargo américain alors que la production se faisait dans d'autres pays, où des applications dans la législation antitrust américaine a eu des répercussions sur les établissements en d'autres pays.

Monsieur le président, je termine en signalant alors, quel est le tableau de la réaction européenne qui n'est pas uniforme, comme je l'ai dit au début. Il est certain que du côté européen, ce sont surtout les petits pays et les pays avec des régions où il y a un chômage caractérisé et sous-développées qui sont portés vers les investissements américains et qui font des efforts pour les attirer. Les grands pays comme la France et l'Allemagne sont beaucoup moins poussés dans ce sens et réagissent beaucoup plus sur les effets parfois moins intéressants et dangereux de ces investissements, surtout lorsqu'ils s'agit d'une concentration dans des secteurs déterminés pour avoir la prédominance dans le secteur dans le pays ou lorsque l'établissement se fait par la reprise d'activités déjà existantes dans le pays. La Communauté comme telle, la CEE, essaie de réagir positivement surtout en deux matières, d'abord en facilitant la société européenne qui perdrait la nationalité des sociétés des Six et qui serait à même du point de vue juridique de s'établir au niveau des grandes firmes internationales ou américaines, et ensuite également en établissant une politique industrielle européenne de façon à uniformiser l'habitude qui existe en matière d'investissements étrangers. Mais comme j'ai dit, ceci n'est pas si facile et pour le démontrer et en même temps terminer mon exposé, vous savez tous qu'à l'OCDE également, on essaie depuis des années de dégager une politique commune en ce qui concerne les problèmes soulevés par les investissements américains, mais jusqu'ici on n'a pas pu aboutir. Merci, monsieur le président.

Le coprésident (M. Lachance): Merci, monsieur Dequae.

[Traduction]

M. Alastair Gillespie, Secrétaire parlementaire du Président du Conseil du Trésor, a maintenant la parole. Monsieur Gillespie.

M. Alastair Gillespie, député: Monsieur le président, il me fait particulièrement plaisir aujourd'hui de participer à cette table ronde. Il n'y a pas si longtemps, j'étais l'invité du Conseil de l'Europe à Strasbourg. Ceux qui sont présents ici se rappelleront longtemps de cette intéressante réunion, qui nous a beaucoup aidés à comprendre les principaux courants de pensée qui existent en Europe aujourd'hui. Il me fait plaisir, monsieur le président, de voir deux vieux amis qui sont ici présents. Il s'agit de M. Eric Blumenfeld et de M. Vedovato avec qui j'ai eu l'occasion de m'entretenir au sujet des affaires de l'Assemblée de l'Atlantique Nord à Bruxelles et en d'autres endroits. J'aimerais souligner la présence de M. Eric Blumenfeld et de M. Vedovato.

Je crois que le sujet que nous discutons aujourd'hui est très intéressant pour les Canadiens, car nous avons l'occasion de voir les problèmes comme le voient les Européens et j'ai été très intéressé et très impressionné par un livre des antécédents fourni par le Conseil de l'Europe

pressed, by the background paper provided by the Council of Europe dealing with the European situation. I found it a very helpful paper and I saw a number of similarities with respect to Canadian experience and a number of differences, and perhaps in trying to give some perspectives on Canadian views with respect to this question, I will touch on them a little later.

The first thing though that I think is of considerable importance is the emphasis that the Council of Europe and Mr. Dequae, the first speaker, have placed on this whole question of direct investment, and the fact that the paper points out it is now a more important channel for economic growth than world trade. And I suppose that most of us here have heard the figures that probably 50 per cent more, at least that sales of international corporations and multinational corporations are probably 50 per cent greater than the total of world trade today. The previous speaker has indicated that this will grow. It will not diminish.

It seems to me that we are approaching a new age in the sense of trade and I would describe it as a new internationalism. I think that it represents a great opportunity. I think also there are some threats, but I, for one, think that the opportunities are greater than the dangers and I think, in discussing this particular question, that this is the particular thrust that we should give to the multinational corporation. I noted that our previous speaker stated that whether we like it or not, this kind of growth is going to continue. At the same time, I do not think that it is particularly well understood in my country, Canada. I do not think that direct investment related to trade is yet as widely understood as I would like it to be nor is it understood as important to the growth of Canada as I would like to be.

Some of the differences which I think might be worth noting between the Canadian scene and the European scene, which occurred to me in the brief and in the remarks of the speaker, are these. First of all, Europe is dealing in rather a different way vis-à-vis the United States than we are. The balance of investment between Europe and the United States is just about equal. In fact, if we include long-term investment, it is slightly in favour of Europe rather than the United States, despite the enormous growth there has been in U.S. direct investment in Europe.

As you have noted the very reverse is true as far as Canadian-U.S. relations are concerned. Our direct investment in the United States is roughly about 10 per cent of U.S. direct investment in Canada.

I think a second difference between the two areas is that your capital markets were not nearly as well developed prior to the real onslaught of U.S. direct investment and, in fact, the U.S. direct investment helped to develop your capital markets for you. I do not think that that situation pertains in the same way in Canada.

I think the orientation of investment is slightly different in the two areas, Canada on the one hand, and Europe on the other. I think there is a greater orientation on the part of U.S. direct investment to what might

traitant de la situation en Europe. J'ai trouvé que c'était un livre très utile et j'y ai entrevu un nombre de similitudes et de différences avec la situation au Canada, et en essayant peut-être d'entrevoir quelques perspectives concernant des vues canadiennes et se rapportant à cette question, j'y toucherai plus tard.

La première chose qui me semble importante est l'importance que le Conseil de l'Europe, et M. Dequae, le premier orateur, a parlé de l'ensemble de cette question d'investissement direct et du fait que le document souligne que c'est maintenant un moyen de croissance économique plus important que le commerce mondial. Je suppose que la plupart d'entre nous ont pris connaissance des chiffres que probablement 50 p. 100 de plus, du moins que les ventes des sociétés internationales et des sociétés multinationales sont probablement de 50 p. 100 plus importantes que le total du commerce mondial aujourd'hui. L'orateur précédent a dit que ceci augmentera et ne diminuera pas.

Il me semble qu'en ce qui concerne le commerce nous approchons d'une ère nouvelle et je la qualifierais d'un nouvel internationalisme. Je pense qu'elle représente une grande occasion. Je pense aussi qu'il y a certains risques, mais en ce qui me concerne, je pense que les aspects positifs sont plus importants que les dangers et que au cours de nos discussions sur ce problème particulier, nous devrions accorder une confiance toute particulière à la société multinationale. J'ai remarqué dans ce qu'a dit l'orateur précédent que, que cela nous plaise ou non, ce genre de croissance va continuer. En même temps, je ne pense pas que cela soit particulièrement bien compris dans mon pays, le Canada. Je ne pense pas que l'investissement direct en rapport avec le commerce soit aussi largement compris que je le souhaiterais, pas plus que son importance pour la croissance du Canada n'est comprise comme je le souhaiterais.

Voici certaines des différences qui me paraissent importantes à noter entre le Canada et l'Europe, différences qui figurent dans le mémoire et dans les remarques de l'orateur. En premier lieu, l'Europe traite avec les États-Unis d'une façon plutôt différente de la nôtre. La balance des investissements entre l'Europe et les États-Unis est à peu près en équilibre. En réalité, si nous comprenons les investissements à long terme, elle est légèrement en faveur de l'Europe plutôt qu'en faveur des États-Unis, ceci malgré l'énorme croissance qu'ont connue les investissements directs des États-Unis en Europe.

Comme vous l'avez souligné, en ce qui concerne les relations Canada-États-Unis, c'est le contraire qui est vrai. Nos investissements directs aux États-Unis représentent environ le dixième des investissements directs des États-Unis au Canada.

Je pense que la seconde différence entre les deux zones est que vos marchés de capitaux n'étaient pas assez bien développés avant le véritable assaut des investissements directs américains et, en réalité, les investissements directs américains vous ont aidés à développer vos marchés de capitaux. Je ne pense que cette situation se produise de la même façon au Canada.

A mon avis, l'orientation des investissements est légèrement différente dans les deux zones; le Canada d'un côté, l'Europe de l'autre. Je pense que les investissements directs des États-Unis s'orientent bien plus vers ce qu'on

be described as the supply side, the raw materials and resource industries of Canada, than it is in Europe.

I think that there is perhaps one other interesting difference and that is, I think, that amongst many Canadian firms there has been a rationalization within Canada of some industries. That is not to say that the rationalization has gone yet as far as it should but there has been some rationalization by Canadian firms and by U.S. firms within Canada, and if I understand the situation correctly in Europe, the U.S. has been the main agent of the rationalization in Europe rather than the European firms themselves in various markets. I think this is a significant difference.

On the similarity side, I think it is interesting that the level of U.S. direct investment in Canada and in Europe is about equal. As you pointed out there has been considerable growth in Europe to bring the U.S. direct investment up to the Canadian levels. It may well be that this will continue although the paper suggests that it may taper off. It is going to be very difficult to estimate because it is going to depend a great deal on the retained earnings. From the point of view of Canadian experience about one half of the value of United States direct investment in Canada, is as a result of retained earnings.

The other similarities which I think are important are that neither area has fought foreign investment so much for the capital—for the money per se—as it has for the technology, the management and the know-how, and I think that most Canadians would agree that this has been the major advantage of United States direct investment in Canada, that it has seldom been because we could not raise the money, it has usually been because United States direct investors had special skills, special know-how, or controlled a market for a raw material, and therefore could finance an enterprise on the basis of, let us say, a break-even immediately after start up.

You mentioned, in your remarks that at times, the level and the intensity of United States investment in Europe, has become irritating. I am sure you realize that there are a lot of Canadians who feel, slightly irritated too. You have not been here perhaps very long, but it would not take you long to realize that. I think that some of the irritations are misplaced because they are based on confusion.

For instance, I think that one of the difficulties right now is that we do not distinguish between investment, and takeovers, in some of our discussions. I think that there are many situations where direct investment can add something to Canada, where takeover may not. And I think the current situation with respect to the Home Oil Company is perhaps an example of that. The purchase by a foreign firm of a growing and viable Canadian firm which is perfectly able to finance its growth, practically able to develop its own market and so forth without that foreign capital, raises questions as to whether that kind of takeover is in the best interest of Canada.

décrit comme le côté de l'approvisionnement, les matières premières et les industries d'exploitation des ressources du Canada, que vers l'Europe.

Je pense qu'il y a peut-être également une autre différence intéressante qui est, à mon avis, qu'il y a eu au sein de nombreuses entreprises canadiennes une rationalisation au Canada. Cela ne veut pas dire que la rationalisation a été aussi loin qu'elle le devrait, mais il y a eu au sein du Canada une certaine rationalisation de firmes canadiennes et de firmes américaines, et si je comprends bien la situation en Europe, les États-Unis ont été l'agent principal de la rationalisation en Europe, plus que ne l'ont été les firmes européennes elles-mêmes sur différents marchés. Je pense que c'est une différence significative.

En ce qui concerne les ressemblances, je pense qu'il est intéressant de remarquer que le niveau des investissements directs américains au Canada et en Europe est à peu près équivalent. Comme vous l'avez signalé, il y a eu en Europe une croissance considérable pour que les investissements directs américains atteignent le niveau canadien. Il se peut que cette tendance se poursuive bien que le document prétende qu'elle va ralentir. Il va être très difficile de faire des estimations, car cela va dépendre beaucoup des bénéfices obtenus. Du point de vue de l'expérience canadienne, environ la moitié de la valeur de l'investissement direct des États-Unis au Canada provient de bénéfices retenus.

Les autres similitudes qui me paraissent importantes sont qu'aucune zone n'a jamais autant combattu les investissements étrangers pour les capitaux—pour la monnaie en elle-même que cela ne l'a été pour la technologie, la gestion et le savoir faire, et je pense que la plupart des Canadiens reconnaîtront que si ce facteur a été le principal avantage des investissements directs des États-Unis au Canada, ce ne l'a été que rarement, car nous ne pouvions pas trouver l'argent. Cela a été en général car les investisseurs directs des États-Unis avaient des compétences particulières, un savoir faire particulier ou contrôlaient un marché pour une matière première et donc pouvaient financer une entreprise sur la base, disons, d'une rupture même immédiatement après le départ.

Dans vos observations, vous avez signalé qu'à une époque, le niveau et l'intensité des investissements des États-Unis en Europe étaient devenus irritants. Je suis certain que vous êtes conscient du fait qu'un bon nombre de Canadiens sont aussi légèrement irrités. Vous n'êtes peut-être pas resté ici très longtemps, mais il ne vous faudrait pas beaucoup de temps pour prendre conscience de cela. Je pensais que certaines irritations ne sont pas justifiées, car elles reposent sur une confusion.

Par exemple, je pense que l'une des difficultés que nous rencontrons actuellement est que nous ne faisons pas de distinction entre les investissements, et les prises de possession dans certaines de nos discussions. Je pense qu'il y a un certain nombre de situations où les investissements directs peuvent donner quelque chose de plus au Canada, mais ce n'est pas le cas pour les prises de possession. Et je pensais que la situation courante en ce qui concerne la *Home Oil Company* en est peut-être un exemple. L'achat par une société étrangère d'une société canadienne en expansion, parfaitement capable de financer sa croissance, pratiquement capable de développer

As you probably also realize, we are in the process of putting together, or the government is in the process of putting together, a policy on foreign ownership. I think it is eagerly awaited by all Canadians, but I think particularly by the United States and other direct investors as well.

I think that most of them are quite prepared, at least in any discussions I have had, to see such rules put into place. They are slightly impatient because as someone said to me, "Look, we deal with this kind of situation throughout the world, when are you going to get your rules into place so we will know what the ground rules are?"

In concluding my remarks, I would just like to say that in anticipating the kind of rules and policy that we may see, and I should emphasize that I am speaking personally, I would hope that they will fit into what may be described as an industrial strategy for Canada. I think that the foreign ownership part is an enormously important part, but I think there are other parts. Some of these other parts have been recently re-emphasized and underlined by the Minister of Finance in the introduction of a new Bill, the Canada Development Corporation, which emphasized the importance of the future, rather than the past. You may have heard, for instance, at one time, of a considerable movement to buy back Canada. In my view this is not a particularly strong current at the present time. I think the future has more interest. I think there is an emphasis—likely to be an emphasis on high technology industries which are perhaps the same sort of things that you in Europe will be concentrating on, and in fact we may be getting into competitive situations there.

I think that the whole question of trading relationship will be part of the strategy. I hope it will be. Canada, as you know is rather concerned about the possibility of being the heel of a triangle dominated by two very large groups and perhaps not a part of either one.

Mr. Chairman, I could mention a number of other things in this regard but just let me say one other thing which I think is helpful in understanding the Canadian preoccupation with this subject and that is that we are, as you know, a very farflung country with different interests in different parts, where resource industries in certain parts of Canada are far more important than they are in other parts.

There is a feeling, I think, perhaps in some areas of the West and some areas of the Maritimes that central Canada is trying to produce a set of policies which will secure the continuing importance if not economic dominance of central Canada. And I think we are all very much aware of the necessity of producing policies which will serve all parts of Canada. Thank you, Mr. Chairman.

The Joint-Chairman (Mr. Lachance): Thank you, Mr. Gillespie. Before we proceed to the debate I am sure we will be honoured to hear comments from Mr. Darling.

son propre marché etc, sans l'apport de capitaux étrangers, amène à se demander si ce genre de prise de possession se fait dans l'intérêt du Canada.

Comme vous vous en rendez compte certainement, nous sommes en train de créer, ou le gouvernement est en train de créer, une politique de propriété étrangère. Je pense que cette politique est attendue ardemment par tous les Canadiens, mais je pense qu'elle l'est en particulier par les États-Unis et par les autres investisseurs directs.

Je pense que la plupart d'entre eux sont tout à fait prêts, tout au moins dans toutes les discussions que j'ai eues, à voir de tels règlements mis en place. Ils sont légèrement impatients car comme quelqu'un me le disait, «Regardez, nous rencontrons ce genre de situation dans le monde entier. Quand allez-vous instaurer vos propres règlements de telle sorte que nous saurons quels sont les règlements fondamentaux?»

Pour conclure, je voudrais dire qu'en anticipant le genre de règlement et de politique que nous pourrions avoir, et je dois souligner que je parle en mon nom propre, j'espère qu'elles correspondront à ce que nous pourrions appeler une stratégie industrielle pour le Canada. Je pense que la partie de propriété étrangère est une partie excessivement importante, mais je pense qu'il y en a d'autres. Certaines de ces autres parties ont été récemment resoulignées par le ministre des Finances dans la présentation d'un nouveau bill, la Corporation de développement du Canada, qui souligne l'importance de l'avenir, plutôt que celle du passé. Par exemple, il se peut que vous ayez entendu parler à une époque d'un mouvement considérable pour racheter le Canada. A mon avis, à l'heure actuelle il ne s'agit pas d'un courant particulièrement fort. Je pense que l'avenir a plus d'intérêt.

Je pense que l'ensemble du problème des relations commerciales fera partie de la stratégie, j'espère que ce sera le cas. Comme vous le savez, le Canada est plutôt préoccupé par la possibilité de devenir la base d'un triangle dominé par deux très grands groupes en ne faisant partie ni de l'un ni de l'autre.

Monsieur le président, je pourrais mentionner beaucoup d'autres points à ce sujet, mais permettez-moi de dire une dernière chose qui, je crois, peut aider à comprendre la préoccupation du Canada concernant ce sujet. Comme vous le savez, le Canada est très vaste et les intérêts sont différents dans ses diverses parties. Les industries des ressources sont beaucoup plus importantes dans certaines parties que dans d'autres.

On croit en certaines régions de l'ouest et des Maritimes que le centre du Canada essaye d'instaurer une série de directives qui vont assurer la survie de l'importance, si ce n'est pas de la domination économique du centre du Canada. Je crois que nous connaissons tous la nécessité d'avoir des lignes d'action qui serviront toutes les parties du Canada. Merci, monsieur le président.

Le coprésident (M. Lachance): Merci, monsieur Gillespie. Avant la poursuite du débat, il nous fera plaisir, j'en suis sûr, d'écouter les explications de M. Darling.

Mr. George Darling (United Kingdom): Mr. Chairman, I think we are all agreed that the two-way investment that we have been talking about from the United States into Europe and from Europe into the United States or a two-way investment in most of the industrial areas of the word is desirable and perhaps inevitable. But I would like to underline the proposition, as it were, that Mr. Dequae has put forward that in Western Europe, at any rate, we now need a common policy for in a sense governing the conditions, the operations, of United States investment—the multi-national company of corporations—that is now well established in Western Europe and perhaps will go on expanding.

But I would like to take up, to begin with, one point that Mr. Gillespie made when he spoke, to a certain extent at any rate, that the rationalization of European industry was due to American investment coming in. There has been for quite a long time a real drive for rationalization of European companies, better techniques, co-ordination of activities, mergers and so on through such bodies as the Italian I.R.I. and the French I.D.I. and the British Industrial Reconstruction Corporation, apart from the activities which were developed by the indigenous corporations themselves. The same thing, of course, has been going on in Belgium, Sweden and other countries.

But I think the real weakness of the rationalization of industry in most of the Western European countries has been that it has been almost exclusively national in its scope, it is rationalization for the benefit of British industry, rationalization for the benefit of German industry and so on, whereas the need now is to have not only the right policies for industrial development but, as I say, a sort of code of conduct for the multinational company or corporation that is largely dependent or almost entirely dependent on investment from another country. In this case we are talking about the United States.

I do not want to go over the ground that Mr. Dequae so ably put forward but I would like to give some of the experiences, very briefly indeed, of United States investment into the United Kingdom which over a period of years since about 1950 has been greatly encouraged, and strangely enough during the period of the Labour government was more encouraged than under the Conservatives in terms of the fiscal advantages that were being offered to American companies to come into the United Kingdom.

There is a very good reason for that. We were concerned with the regional economic policies that we were developing to deal with larger than average unemployment and lack of industrial expansion in what used to be called the depressed areas of the United Kingdom—Scotland, Wales, Northeast of England, and so on. Although fiscal advantages for many years have been offered to British companies to go and locate their expansions, the new factories that they want to build in these areas, there is of course a limit to the amount of expansion that you can take away from a company that is located, say, in Birmingham or in the South-East of England and get the expansion located 100 or 250 miles away in Scotland.

Therefore, the fiscal advantages given to American firms were pretty substantial but this has its dangers because we now have quite a number of concentrated

M. George Darling (Royaume-Uni): Monsieur le président, je crois que nous sommes tous d'accord pour dire que les investissements bilatéraux, c'est-à-dire les investissements des États-Unis en Europe et les investissements de l'Europe aux États-Unis, dans la plupart des régions industrielles du monde, sont souhaitables et peuvent être même inévitables. J'aimerais souligner la proposition qu'a faite M. Dequae selon laquelle en Europe de l'Ouest nous avons besoin d'une ligne de conduite commune concernant les investissements des États-Unis—la compagnie multinationale des corporations—qui est maintenant bien établie dans l'Europe de l'Ouest et qui continuera de progresser.

J'aimerais commenter un point que M. Gillespie a fait ressortir lorsqu'il a dit que jusqu'à un certain point, la rationalisation de l'industrie européenne était due aux investissements américains. Il y a longtemps que les sociétés européennes attachent de l'importance à la rationalisation. Elles le font au moyen d'une meilleure technique, d'une coordination de leur domaine d'activité, par les fusions et aussi par l'intermédiaire d'organismes tel le I.R.I. italien et le I.D.I. français et la *British Industrial Reconstruction Corporation*, sans tenir compte des efforts ingénieux qu'on fait les sociétés elles-mêmes. On fait les mêmes efforts en Belgique, en Suède et en d'autres pays.

La véritable faiblesse de la rationalisation de l'industrie dans la plupart des pays de l'Europe de l'Ouest vient du fait qu'elle n'a qu'une portée exclusivement nationale. Cette rationalisation a été faite pour le bénéfice de l'industrie britannique, pour le bénéfice de l'industrie allemande et ainsi de suite, alors qu'on a non seulement besoin de ligne de conduite pour le développement industriel, mais bien, comme je l'ai dit, d'une sorte de ligne de conduite pour une compagnie multinationale ou encore une société qui dépend beaucoup ou presque entièrement d'investissement venant d'un autre pays. A ce sujet, parlons des États-Unis.

Je ne veux pas empiéter sur les propos de M. Dequae, mais je voudrais très brièvement vous faire connaître quelques expériences d'investissement des États-Unis au Royaume-Uni qui depuis 1950 ont été encouragés plus sous le gouvernement travailliste que sous le gouvernement conservateur en ce qui a trait aux avantages d'ordre fiscal qui ont été offerts aux sociétés américaines venues s'établir au Royaume-Uni.

Cet encouragement s'explique très bien. Nous nous préoccupons des directives économiques régionales que nous mettons sur pied pour résoudre le chômage chronique et le manque d'expansion industrielle dans les régions défavorisées du Royaume-Uni, telles l'Écosse, le pays de Galles, le nord-est de l'Angleterre et ainsi de suite. Malgré que pendant de nombreuses années des avantages fiscaux ont été offerts aux entreprises britanniques pour qu'elles montent les nouvelles usines qu'elles désirent construire, dans ces régions, bien entendu, il y a une limite au nombre de filiales qu'une entreprise qui se trouve à Birmingham ou dans le sud-est de l'Angleterre peut faire construire en Écosse à 100 ou 250 milles de ces centres.

Par conséquent, les avantages fiscaux octroyés aux entreprises américaines étaient assez importants, mais ceci comporte des dangers parce qu'actuellement nous

areas of industrial development in these once depressed regions. They are no longer depressed as they were. Now the economic activity is too largely dependent on American companies. There is inevitably a tendency, I should think, that where you have, as it were, branch factories of an American parent concern located in the United Kingdom or in some other European country or perhaps in Canada, where the parent company runs into economic difficulties and has to do some cutting back on industrial development the cutting back is done in the branches rather than in the centre. This is an experience that we have had. Of course, to maintain full employment was the object of the exercise to begin with, and to make sure that whatever the American company does, it does not interfere with full employment is now one of the problems that we have to face when we have, as is the case you know, something like, I hope, a temporary recession in industrial activity in the United Kingdom.

There are other problems too. I want to see multinational corporations as Mr. Gillespie mentioned under some kind of control for the purpose of getting retained profits invested in the country in which they were made. This is such an obvious factor that I do not need to develop it. But the whole of our experience suggests that as Mr. Dequae has said, we should have a common policy in Western Europe as it were, laying down accepted rules for the conduct of multinational corporations. You see, there is another factor here.

We talk in terms of statistics which show, as Mr. Gillespie has mentioned and Mr. Dequae, that United States investment in Europe is more or less equal to European investment in the United States. However, if you take the investment of any one of the European countries, take British investment as an example, again, this might still be round about equal—the amount of American investment in Britain and the amount of British investment in the United States. But when you take British investment as a proportion of total investment in the American economy, it is considerably less and far less influential in terms of economic policy, than American investment in Britain. Many sectors of the British economy are becoming, in my view, too dependent on United States investment. When we are thinking in terms of economic policy, this is a factor obviously which we have to bear in mind, that the influence of American investment in any one European country which we are talking about is infinitely greater than the influence of the corresponding investment in the United States. Because of all these dangers and the need to have a common policy, I hope that this is something to which we will pay a great deal of attention and get down to the job of trying to work out a common policy without delay.

I do not know whether it depends on the U.K. going into the Common Market to get the common policy but I hope that in the interests we will pay a great deal of attention and get down to the job of trying to work out a common policy without delay. I do not know whether it depends on the United Kingdom going into the Com-

avons un grand nombre de centres de développement industriel dans ces régions qui autrefois étaient sous-développées. Elles ne sont plus sous-développées comme auparavant. Actuellement l'activité économique y dépend trop largement des entreprises américaines. Je pense, que lorsqu'il existe au Royaume-Uni ou dans d'autres pays européens ou peut-être encore au Canada, des filiales d'une entreprise américaine, lorsque l'entreprise mère se trouve en butte à des difficultés économiques et qu'elle doit restreindre son expansion industrielle, cette restriction est effectuée dans les filiales plutôt que dans l'entreprise centrale. Nous avons eu cette expérience. Bien entendu, l'objectif initial de cette politique était de maintenir le plein emploi, et pour nous assurer que quelles que soient les mesures prises par l'entreprise américaine celle-ci n'affecte pas le plein emploi, c'est un des problèmes auquel nous devons faire face actuellement vu que, comme vous le savez, nous avons en ce moment et j'espère qu'elle est temporaire, une certaine récession dans le domaine industriel au Royaume-Uni.

Il y a d'autres problèmes également. Je désire voir soumettre, comme l'a mentionné M. Gillespie, les sociétés internationales à un genre de contrôle en vue de l'investissement des bénéfices acquis dans le pays où ils ont été réalisés. C'est un facteur si évident que je n'ai pas besoin de m'étendre là-dessus. Mais d'après notre expérience, nous pensons, comme l'a proposé M. Dequae, qu'en Europe occidentale nous devrions avoir une politique commune en établissant des règlements que tous accepteraient et qui réglementeraient les activités des sociétés internationales. Vous voyez, il y a un autre facteur intervenant ici.

Nous parlons en termes de statistiques qui indiquent, comme l'ont mentionné MM. Gillespie et Dequae, que les investissements américains en Europe sont plus ou moins similaires aux investissements européens aux États-Unis. Toutefois, si vous considérez les investissements de tout pays européen en particulier, par exemple les investissements britanniques, il est encore probable que le montant des investissements américains en Grande-Bretagne et celui des investissements britanniques aux États-Unis s'équilibrent. Mais lorsque vous considérez les investissements britanniques en tant que portion de la totalité des investissements dans l'économie américaine, ceux-ci ont bien moins d'importance en termes de politique économique, comparativement aux investissements américains en Grande-Bretagne. A mon avis, de nombreux secteurs de l'économie britannique dépendent trop des investissements américains. Lorsque nous pensons en termes de politique économique, et c'est évidemment un facteur que nous devons avoir présent à l'esprit, le fait que l'influence des investissements américains dans tout pays européen en particulier dont nous parlons est extrêmement plus important que l'influence des investissements correspondant aux États-Unis. A cause de tous ces dangers et du besoin d'une politique commune, j'espère que nous tiendrons sérieusement compte de cet aspect de la question et prendrons des mesures en vue d'essayer d'élaborer sans délai une politique commune.

Je ne sais s'il incombe au Royaume-Uni en adhérant au Marché commun d'initier la politique commune, mais j'espère que, dans l'intérêt de tous les pays d'Europe occidentale, que la Communauté européenne soit élargie ou non, il n'y a pas de raisons qui nous empêchent d'adopter une politique commune pour résoudre ce pro-

mon Market to get the common policy but I would hope that in the interests of all our countries in Western Europe, whether the European community is enlarged or not, there is no earthly reason why we should not have a common policy for this kind of common problem. One factor that I have not mentioned but it must be obvious in all your minds and that is we have got to have, to correspond with the multinational corporation, a multinational trade union movement and the sooner we get around to that the better.

The Joint Chairman (Mr. Lachance): Thank you, Mr. Darling. I am sure we will all benefit from the comments made by a member of the other place in the person of Senator Grosart. Senator.

Senator Allister Grosart: Thank you, Mr. Chairman. This is my first attendance at this very important meeting between distinguished European statesmen and some Canadian politicians. My own remarks initially will follow somewhat the lines of Mr. Gillespie's where he drew some comparisons in the general field of the similarity and the dissimilarity of the European and Canadian experience. I was particularly impressed in Mr. Dequae's remarks by the emphasis he placed on the fact that it was the protective tariff of the Common Market that was perhaps the prime motivator for the speeding up of American investment in Europe, because this is, of course, exactly the Canadian experience. We trace it back, our economic historians trace it back in date to the year 1879 when we had our first of many new national policies, most of them directed to the problem of American investment. It has been a recurring theme of course in our Canadian history. I was reading the other day, for example, that when Mr. Servan-Schreiber made his passionate outburst on the subject of American investment and control in Europe that the extent of United States' investment in France at that particular time was at exactly the same level as the extent of United States' investment in Canada in the year 1900. We have had suggestions from those who have studied this question in Canada that it would have been a good thing if we had had a Servan-Schreiber making the Canadian case in this particular field a hundred years ago. The fact of the matter, of course, is that this may be—and I emphasize "may"—this present concern in Canada, the great debate that is now going on, may be just a phase in the long-term fashion of cyclical anti-Americanism in Canada. Conscious of the fact, for example, that in the year 1911 a Canadian political party won an election on the slogan "No truck or trade with the Yankees", from that point the "trucking and trading with the Yankees" continued to accelerate.

The second similarity that came to my mind in listening both to Mr. Dequae and Mr. Darling is this phenomena of the use of internally generated capital in a domestic economy to extend the control by the foreign company or interest. We have obviously in Canada some kind of an equivalent of the Euro-dollar. I do not think any economist has given it a name but we certainly have a dollar in Canada, generated in Canada, as surplus from foreign investments in Canada, which is being used as perhaps the Euro-dollar is to extend American control of

blème qui nous affecte tous. Un facteur que je n'ai pas mentionné mais qui doit vous sembler évident, c'est que nous devons avoir, pour contrebalancer l'influence des sociétés internationales, un mouvement syndical international et le mieux sera d'y arriver le plus tôt possible.

Le coprésident (M. Lachance): Merci, monsieur Darling. Je suis certain que nous tirerons profit des remarques faites par un membre de l'autre Chambre en la personne du sénateur Grosart. Sénateur.

Le sénateur Allister Grosart: Merci, monsieur le président. C'est la première fois que j'assiste à cette très importante réunion entre les hommes d'État européens distingués et certains hommes politiques canadiens. Initialement mes propres remarques feront suite à celles de M. Gillespie lorsqu'il a fait certaines comparaisons en ce qui concerne le domaine général de la similarité et de la différence de l'expérience des Européens et de celle des Canadiens. Les remarques de M. Dequae m'ont particulièrement impressionné lorsqu'il a mis l'accent sur le fait que c'est la politique protectionniste du Marché commun qui a été peut-être le facteur primordial ayant suscité l'augmentation des investissements américains en Europe, parce que, bien entendu, c'est exactement l'expérience qu'ont fait les Canadiens. Nous pouvons la retracer, nos économistes en retrouvent la trace jusqu'à l'année 1879 lorsque nous avons adopté la première de nos multiples politiques nationales, la plupart d'entre elles en vue de faire face aux problèmes des investissements américains. C'est un thème qui revient assez souvent au cours de l'histoire du Canada. Par exemple, je lisais l'autre jour que lorsque M. Servan Schreiber a prononcé son discours passionné au sujet des investissements américains et du contrôle économique des États-Unis en Europe, que le montant des investissements américains en France à ce moment-là était exactement similaire au montant des investissements américains au Canada en 1900. Ceux qui ont étudié cette question au Canada nous ont dit qu'il aurait été profitable si, 100 ans auparavant, nous avions eu un Servan Schreiber pour dévoiler la situation du Canada dans ce domaine particulier. Bien entendu le fait demeure que c'est peut-être, et j'insiste sur le mot «peut-être», la préoccupation actuelle des Canadiens. La grande controverse actuellement en cours ne peut être qu'une phase de cet anti-américanisme latent qui se manifeste de façon cyclique au Canada. En se souvenant par exemple qu'en 1911 un parti politique canadien a remporté une élection en employant le slogan: «Aucun échange ou commerce avec les Yankees», à partir de ce moment-là, les échanges et le commerce avec les Yankees continuaient à augmenter.

En écoutant MM. Dequae et Darling, la seconde similitude qui m'est venue à l'esprit est l'utilisation du capital produit intérieurement dans le cadre d'une économie nationale pour répandre le contrôle exercé par une entreprise ou des intérêts étrangers. Il est évident qu'au Canada nous avons un équivalent de l'Euro-dollar. Je ne pense pas que des économistes lui aient donné un nom, mais nous avons 1 dollar au Canada, produit au Canada, comme surplus des investissements étrangers au Canada qui est peut-être utilisé comme l'est l'Euro-dollar

our economy. The dissimilarity of our historical experience prompts for me the question as to what we Canadians can contribute to your jurisdictions suddenly faced with this problem. I say suddenly because as in every paper that is before us there seems to be a considerable amount of emphasis on the fact that this is a comparatively new phenomenon in Europe. Well, I would suggest there is no hope that Canadians can tell our friends in Europe how to avoid this phenomenon, probably not much hope that we can tell you how to roll it back because in our own discussions there seems on consensus of opinion that the one thing we should not try to do at the moment is roll back current high levels of American investment. There are various reasons given for that, largely of course that we could not afford to do it and secondly, the usual points made such as the loss of technology, the loss of know-how and so on. We might hopefully be of some assistance in any suggestion that American investment might be controlled. Our House of Commons Committee, which issued a report last summer—this is as definitive a Canadian statement as we have—suggested the setting up of a Canadian ownership and control bureau. The House of Commons Committee report suggested quite wide powers including the power by regulation to issue a permit for a takeover, to take disciplinary action, prohibitive action in any case where there was evidence that a parent American company had denied a Canadian subsidiary access to an off-shore market. It has occurred to me however that the distinguished gentlemen who have come here may have only come to learn from Canadians how you live with the damn thing because if there is any country that has extensive experience living with it surely it is Canada. I was also very much interested in the emphasis that Mr. Dequae placed on the economic aspect of the problem. I have the feeling that in Canada at the moment we perhaps tend to stress the political aspects. We have the general information for example that we are a net economic gainer over the long term of American investment. We also have apparently good evidence—to use Professor Watkins phrase—that the performance of the American subsidiary compared with Canadian firms is distressingly similar. He contrasts, and other economists have reached the same conclusion, that again the reason is this operation in a protected market. It is perhaps significant to some extent, I think, that at the present moment in Canada the most vocal opposition to the present stage and the extension of American investment in Canada is coming from the socialist party in Canada which calls itself the New Democratic Party.

I have tried in my own mind to see if there is any economic significance in this, and so far, I have reached the conclusion that there is not, and a tentative conclusion that it may be once again a phase of the cyclical anti-Americanism which is so much a part of our history.

We have had some discussion of the multi-national corporation. Again our Canadian experience is perhaps unique here as our economy really began under the aegis of state, more or less multinational, corporations.

pour étendre le contrôle qu'exercent les Américains sur notre économie. La différence de notre expérience historique m'incite à poser la question pour savoir dans quelle mesure nous Canadiens pouvons contribuer à améliorer vos compétences ayant brusquement à faire face à ce problème. Je dis brusquement, parce que dans chaque journal que nous lisons elle semble mettre l'accent sur le fait que c'est un phénomène comparativement nouveau en Europe. Je dirais qu'il est improbable que des Canadiens puissent dire à des amis européens comment éviter ce phénomène, et il est peu probable que nous puissions vous dire comment le combattre parce que, dans notre propre discussion, il semble qu'il y ait une unanimité d'opinion que la seule chose que nous ne devrions pas essayer de faire en ce moment, c'est de réduire les hauts niveaux actuels d'investissement américain. Plusieurs raisons ont été données à ce sujet, surtout bien entendu parce que nous ne sommes pas en mesure de le faire et deuxièmement les arguments habituels présentés, tels que la perte des moyens technologiques, la perte de l'expérience acquise et ainsi de suite. Nous pourrions apporter une certaine aide en offrant des propositions concernant le contrôle des investissements américains. Notre comité de la Chambre des communes qui a publié un rapport l'été dernier, c'est sans aucun doute une déclaration canadienne, puisque nous avons proposé l'institution d'un bureau de propriété et de contrôle canadien. Le rapport du Comité de la Chambre des communes a proposé des pouvoirs très étendus, notamment le pouvoir en vertu des règlements de délivrer un permis de prise en charge, l'application de mesures disciplinaires, de mesures d'interdiction dans tout cas où il est prouvé qu'une entreprise centrale américaine a refusé à sa filiale canadienne des débouchés sur un marché étranger. Toutefois, il m'est venu à l'esprit peut-être que les personnalités qui sont venues ici l'ont fait pour s'enquérir comment les Canadiens arrivent à supporter cette situation parce s'il y a un pays qui sait comment s'adapter à cette situation c'est bien le Canada. Je me suis également intéressé à l'insistance que M. Dequae a manifestée en ce qui concerne l'aspect économique du problème. J'ai le sentiment qu'actuellement au Canada nous avons peut-être tendance à mettre l'accent sur les aspects politiques. Par exemple on dit généralement, qu'à la longue les investissements américains nous apportent des avantages économiques certains. Et il semble également que nous ayons des preuves formelles, pour employer la phrase du professeur Watkins, que le rendement d'une filiale américaine comparé à celui des entreprises canadiennes est sensiblement similaire. Il pense et d'autres économistes sont arrivés à la même conclusion qu'elles opèrent dans le cadre d'un marché protégé. Il est peut-être dans une certaine mesure significatif, au Canada actuellement la plus forte opposition à la situation actuelle et à l'étendue des investissements américains au Canada vient des partis socialistes canadiens qui a pour nom le Nouveau Parti démocratique.

J'ai essayé de réfléchir à la question pour découvrir s'il y avait une signification économique à cela et jusqu'à présent je suis arrivé à la conclusion qu'il n'y en a pas et je pense que peut-être il s'agit à nouveau de la phase anti-américanisme cyclique qui s'est manifestée si souvent au cours de notre histoire.

Nous avons eu des discussions au sujet des corporations internationales. Au Canada, notre expérience est peut-être unique puisque notre économie a réellement commencé à prendre forme.

In the early days, state corporations had the whole responsibility for our economic development and it was not until 1970 that the Hudsons Bay Company, a private multinational corporation, replaced, at least, the influence of the state controlled corporation, which brings me to this question: Do we tend to confuse the problem of U.S. investment or exaggerated investment by one country in another with the multinational corporation problem?

Multinational corporations are not a new phenomenon in world economics. One wonders why they have recently developed such an apparent animus, particularly in political terms.

I would like to see some discussion here of the 51 per cent question. Again our House of Commons Committee has recommended on a gradual basis, a move towards a point where foreign corporations would be required to make available 51 per cent of their equity shares to Canadians. Now, will this work? What about the dummy corporations? Is it really any guarantee of national control of the economy if 51 per cent of the stock of all companies were owned by Canadians, particularly if that stock was widely distributed? We are all well aware that 20 maybe 15 per cent control of the stock of a company can mean control of the company.

I would like also to hear some discussion of a statement which has been made and as far as I know not refuted, that Canada has, perhaps, the highest industrial tariff in the world at the moment. This statement which was first made, as far as I know, in the hearings of the Commons Committee is a very startling one, because in Canada we are told over and over again that we are one of the great exponents of the principle of free trade in the world. I would be interested in knowing from my European friends if in their experience they have found the Canadian tariff structure in the industrial sector one of the highest in the world, in spite of the fact, we are, at the moment, in the fortunate position where 30 per cent of our total exports are in manufactured goods.

Mr. Chairman, I turn the microphone back to you as there are many other comments I could make and perhaps if the opportunity arises later in the afternoon, I will be given the opportunity.

The Joint-Chairman (Mr. Lachance): Thank you, Senator Grosart.

[Translation]

Now, after this introduction, I think that we are prepared to discuss and I believe that Mr. Blumenfeld wants to ask a question. I hope that I will be able to recognize as many members from the delegation of the Consultative Assembly and from Canadian members of Parliament as possible.

[English]

I have already on my list the names first of Mr. Blumenfeld, then Senator Connolly, Mr. Vedovato, Senator Flynn, Mr. Lambert.

[Translation]

I see Mr. Lambert who is sitting in the second row.

Au début, les corporations d'État avaient l'entière responsabilité de notre développement économique et ce n'est pas avant 1970 que la Compagnie de la Baie d'Hudson, une corporation privée multinationale, prit enfin la place des corporations contrôlées par l'État, ce qui nous mène à cette question: Avons-nous tendance à confondre le problème des investissements américains en ce qui a trait aux investissements exagérés de la part d'un pays dans un autre avec le problème des corporations multinationales?

Les sociétés multinationales ne sont pas un phénomène nouveau dans l'économie mondiale. On se demande pourquoi elles ont développé depuis peu une telle agressivité apparente, en particulier sur le plan politique.

J'aimerais que l'on examine ici la question des 51 p. 100. De nouveau, notre Comité de la Chambre des communes a recommandé un déplacement graduel vers un point où les sociétés étrangères seraient obligées de rendre disponible aux Canadiens 51 p. 100 de leurs actions. Bien, cela marchera-t-il? Et à propos des sociétés fantômes? S'agit-il vraiment d'une garantie d'un contrôle national sur l'économie, si 51 p. 100 des actions de toutes les sociétés sont détenues par des Canadiens, en particulier si ces actions sont largement distribuées? Nous savons tous parfaitement que 20 ou même 15 p. 100 des actions d'une société peuvent signifier le contrôle de cette société.

J'aimerais également que l'on discute ici d'une déclaration qui a été faite et, pour autant que je le sache, qui n'a pas été réfutée, selon laquelle le Canada a peut-être à l'heure actuelle le tarif industriel le plus élevé. Cette déclaration qui a été faite la première fois, pour autant que je le sache, lors des audiences du Comité de la Chambre est vraiment saisissante, car au Canada on nous rebat les oreilles que nous sommes l'un des plus grands représentants du principe du libre échange dans le monde. J'aimerais que mes amis européens me disent si de par leur expérience la structure tarifaire canadienne dans le secteur industriel est l'une des plus élevée du monde, bien que nous soyons, à l'heure actuelle, dans la situation privilégiée où 30 p. 100 du total de nos exportations sont des produits manufacturés.

Monsieur le président, je vous rends le micro, bien que j'aie beaucoup d'autres observations à formuler, mais peut-être que si une occasion se présente par la suite, vous me donnerez l'occasion de le reprendre.

Le coprésident (M. Lachance): Merci. Monsieur le sénateur Grosart.

[Texte]

Après cette entrée en matière, je crois que nous sommes prêts à entamer le débat et je crois que M. Blumenfeld a une question à poser. J'espère pouvoir reconnaître le plus grand nombre possible de membres de la délégation de l'Assemblée consultative et de parlementaires canadiens.

[Traduction]

Après M. Blumenfeld, j'ai déjà sur ma liste les noms de M. le sénateur Connolly, M. Vedovato, le sénateur Flynn, M. Lambert.

[Texte]

Je vois M. Lambert qui est en arrière à la deuxième rangée.

[English]

I have some other questioners. Are there other members who want me to put their name on my list? Mr. Saltsman. Mr. Blumenfeld.

Mr. Blumenfeld (Germany): Mr. Chairman, I wonder if you will permit me not just to put a question but to make a few brief remarks which parliamentarily speaking should be registered as questions too.

Let me first say how delighted we are and repeat what my colleagues have said already to be able to exchange views with our Canadian colleagues on matters of mutual irritation. We, of course, are placed at a disadvantage because we have individual national irritations which we could voice more clearly on this subject but we are here as a delegation from the Council of Europe and the Consultative Assembly under the stern ruling of our president, an eminent Swiss parliamentarian and a professor, I shall restrain from trying to voice any irritations that could be placed as irritations by a German parliamentarian vis-à-vis U.S. investment.

I would like to start off by making a passing observation on what by colleague George Darling has just said in regard to the impact of U.S. investment in Europe in the past. Of course this has been so marked and has touched off political reactions in various countries in varying degrees because U.S. investments were nationally or individually placed and if we would have an enlarged community as we hopefully will have during the course of this year, and if we would have a European industrial policy I am quite sure that European investments would have as much of a marked implication in the U.S. and would have similar effects in the U.S. as vice versa in the past.

Now, it is quite obvious and everybody knows that we have had in the past a lot of subsidies and preferential tax treatment and without U.S. investment for obvious purposes—our paper says so very eloquently—and not only by national governments but also by regional governments, for instance in my country, and the same goes for Italy and for France and Belgium and the Netherlands. I am not qualified to comment on the U.K. because the U.K. is not a member of the EEC as yet. We have a great complication going on between the various regions vying for U.S. investment for both structural, regional and employment reasons and purposes and it has been beneficial in very many cases, in fact in most. Now I believe that we are witnessing not only the beginning but a marked change of the trend of investment of U.S. investment in Europe and there will be more and more of European investment, direct investment, in the U.S. in the future. And the more so if we can develop a common industrial and investment policy. Why is this so?

Let me try and touch upon two examples. Two new trends, not entirely new, which could serve as an exam-

[Traduction]

Il y a d'autres gens qui voudraient poser des questions. Y en a-t-il d'autres parmi vous qui voudraient se faire inscrire sur ma liste? Monsieur Saltsman. Monsieur Blumenfeld.

M. Erik Blumenfeld (Allemagne): Monsieur le président, je me demande si vous me permettez de poser non seulement une question, mais de formuler quelques brefs commentaires qui, du point de vue parlementaire, devraient être enregistrés comme étant des questions.

Permettez-moi tout d'abord de vous dire que nous sommes très contents, comme mes collègues vous l'ont déjà dit, de pouvoir échanger nos points de vue avec nos collègues canadiens touchant des points qui nous irritent les uns et les autres. Évidemment, nous avons un désavantage vu que nous avons des problèmes nationaux individuels par rapport à cette question et au sujet de laquelle nous pourrions nous exprimer plus clairement, mais nous sommes ici en tant que délégation du Conseil de l'Europe ainsi que de l'Assemblée Consultative sous la direction sévère de notre président, un éminent parlementaire suisse qui est en même temps professeur. Je vais donc me contraindre à ne pas discuter certains problèmes énervants qui pourraient être considérés comme étant l'énerverment d'un parlementaire allemand vis-à-vis des investissements américains.

En premier lieu, je voudrais faire une remarque au sujet de ce que mon collègue, M. George Darling, vient de dire à l'égard de l'impact des investissements américains en Europe dans le passé. Évidemment, cet impact a été très considérable et a causé des réactions politiques d'importance variable dans plusieurs pays, parce que les investissements américains étaient placés au plan national ou individuel et si, comme nous l'espérons, la communauté européenne s'élargira dans le courant de cette année, et si nous réussissons à élaborer une politique industrielle européenne, je suis certain que les investissements européens pourraient jouer un rôle considérable aux États-Unis.

Il est très évident que dans le passé nous avons obtenu un grand nombre de subventions et de taxes préférentielles ainsi que des investissements américains. Notre mémoire traite de ce sujet de façon très éloquente, et il ne s'agit ici non seulement de gouvernements nationaux mais aussi de gouvernements régionaux. Par exemple, dans mon propre pays, et cela s'applique aussi à l'Italie, à la France, à la Belgique et aux Pays-Bas. Je ne saurais discuter du Royaume-Uni, parce qu'il n'est pas encore membre de la communauté économique européenne. Ce qui complique grandement les choses, c'est que plusieurs régions luttent pour obtenir des investissements américains pour des raisons structurelles et régionales, de même que pour créer des emplois et cela a été avantageux dans la plupart des cas. Je crois que maintenant nous notons non seulement le début d'un changement, mais un changement marqué dans la tendance des investissements américains en Europe, et à l'avenir il y aura un accroissement grandissant d'investissements directs européens aux États-Unis et ceci sera d'autant plus vrai si nous pouvons développer une politique comme sur le plan de l'industrie et des investissements. Pourquoi en est-il ainsi?

Permettez-moi de vous donner deux exemples. Il s'agit de deux tendances, qui ne sont pas entièrement nouvelles,

ple for what I am trying to say. One, is the obvious new phenomena of change in the energy policy and raw material resources policy which we will have to develop in Europe. Not just in Europe but most of the western industrialized world has witnessed during the past few months and weeks the new era of political and economic development in the oil producing countries of the Middle East and Africa. Given the fantastic rise in the demand for energy for the industrial and highly densely populated areas of Europe, we will simply have to find a new policy, new resources and new methods.

Certainly the answer is going to be in the nuclear energy field. You have read, for instance, that France and the French government has set out on a new dramatic policy of initiating and sponsoring investments in this field. They are not looking for U.S. capital primarily in this field but they are asking for European and other capital to come in on this and make this into an international multinational effort. There are also other fields such as natural gas, and, for that matter, other oil resources which come close to your own country which will have to play a much more significant part in the future if we are not going to be laying ourselves open to more and more of a political pressure and a political threat to our economic survival in the years to come. I am referring to Soviet strategy combined with some of the strategies that are being developed in certain Middle East and African countries.

The other field that I would like to touch upon as an example is the new technology of audio-visual industries. This is a tremendous new development in the field of society, education, tourism, of everything that you can think of. Here, I find, that European both science, industry and technology, is developing in a way which is surpassing, in certain fields, American technology. You will, I am sure in the future, see more European investment in this field going into the U.S. market and vice versa.

In passing, in coming back to my first point as an example, I have always felt that the Japanese have had a very interesting policy of developing their raw material markets in the world. One that Europe has sadly neglected as a concerted policy for its own future expansion.

As a third point, Mr. Chairman, I would just like to draw our attention once more to the fact that most U.S. investments in Europe and as Mr. Dequae and our other participants have already remarked on this, the fact that most U.S. investment in the past has been financed through the European market and through their European based financial opportunities. This again shows up the trend of change. It is not U.S. capital that moves from the U.S. for direct investment, it is financed in Europe.

qui pourraient servir d'exemples pour ce que j'essaie de vous dire. En premier lieu, il s'agit du changement évident dans la politique de l'énergie et dans la politique des ressources naturelles que nous devons élaborer en Europe. Il ne s'agit pas seulement de l'Europe. La plus grande partie du monde industrialisé occidental s'est rendu compte qu'au cours des derniers mois et des dernières semaines de l'avènement d'une nouvelle époque au niveau de la politique et du développement économique dans les pays du Moyen-Orient et de l'Afrique qui produisent du pétrole. Étant donné la hausse fantastique des besoins dans le domaine de l'énergie dans les pays industriels et la population dense de l'Europe, il nous faudra tout simplement trouver une nouvelle politique, de nouvelles ressources ainsi que des nouvelles méthodes.

La réponse se situe certainement dans le domaine de l'énergie nucléaire. Vous avez pu lire, par exemple, que la France ainsi que le gouvernement français viennent de lancer une politique de grande envergure afin d'encourager les investissements dans ce domaine. Ils ne cherchent pas, en premier lieu, à obtenir des capitaux américains dans ce domaine, mais ils cherchent à obtenir des capitaux européens ainsi que des capitaux d'autres sources afin que ceci puisse devenir un projet international à participation multinationale. Il y a aussi d'autres domaines, tels que le gaz naturel ainsi que d'autres ressources de pétrole qui se trouvent dans le voisinage de votre propre pays qui devront jouer un rôle beaucoup plus important à l'avenir si nous voulons éviter de nous exposer de plus en plus à des pressions politiques ainsi qu'aux menaces politiques à l'égard de notre survivance économique dans les années à venir. Il s'agit ici de la stratégie soviétique ainsi que de la stratégie en voie de développement dans certains pays du Moyen-Orient ainsi que de l'Afrique.

L'autre exemple que je voudrais vous présenter touche le domaine de la nouvelle technologie dans les industries audiovisuelles. Il s'agit ici d'un nouveau développement de très grande envergure dans le domaine de la société, de l'éducation, du tourisme, en somme, de tous les domaines qui viennent à l'esprit. Je suis d'avis que la science, l'industrie ainsi que la technologie européenne sont en train d'évoluer dans ce domaine de façon à surpasser, dans certains cas, la technologie américaine. En ce qui a trait à ce domaine, je suis sûr que, dans l'avenir, les investissements européens dans le marché américain seront accrus et vice-versa.

En passant je voudrais vous dire en ce qui a trait au premier exemple que j'ai toujours cru que les Japonais ont une politique très intéressante en ce qui a trait au développement de leur marché de ressources naturelles à travers le monde. Il s'agit là de quelque chose que l'Europe a négligé de faire en tant que politique concertée pour son expansion future.

En troisième lieu, monsieur le président, je voudrais simplement attirer votre attention, encore une fois, sur le fait que la plupart des investissements américains en Europe et, comme M. Dequae et les autres participants l'ont déjà fait remarquer, le fait que la plupart des investissements américains dans le passé aient été financés par l'intermédiaire du marché européen et de leurs organismes financiers établis en Europe. Cela montre encore une fois la tendance au changement. Ce ne sont pas des capitaux américains qui viennent des États-Unis pour être investis directement, le financement se fait en Europe.

Now, Mr. Chairman, in closing my brief intervention I would like to make a tentative attempt at answering a question about the tariff situation both in the U.S. and in Canada, as seen from Europe. Let me just say I do not think it has been very satisfactory, to say the least. This is one field where I believe closer co-operation between both Canadian government officials and European government officials or the Commission in Brussels and parliamentarians as intermediaries, and of course business people, can make a very great contribution.

There has been a decided hindrance, in my opinion, and viewing it from the point of view of experience of colleagues—industrial colleagues and the industrial community in Europe, in regard to the possibility, the undisturbed possibility of creating an atmosphere of a climate of good investment in this country, and of course, even more so, in the U.S.

So, I think this needs looking into in a very detailed and a very careful way, with a great deal of interest.

Thank you very much, Mr. Chairman.

The Joint Chairman (Mr. Lachance): Thank you, Mr. Blumenfeld. May I ask Senator Connolly to reply to Mr. Blumenfeld. I also want to tell the members that we will have to proceed to lunch at the latest at 12.35 p.m. I would like to give to all our members and guests the opportunity to ask their questions and make their comments. In the short time we have I have Senator Connolly; I know Mr. Vedovato has also some brief remarks; and I intend to ask Senator Flynn and then Mr. Czernetz who has also a brief comment to make, and I want to ask Mr. Lambert to make some comment and also Mr. Saltsman. Is that agreeable to you, gentlemen?

I am afraid that we cannot get any more questioners, if we want to proceed at 12.35 p.m. to lunch, so I am giving the floor right away to Senator Connolly.

Senator John Connolly: Thank you, Mr. Chairman, and I will not try to reply to Mr. Blumenfeld, because he has discussed a matter that is not what I had thought of as a matter on which I wanted to comment.

I do want to say, first of all, as my other Canadian colleagues have said, what a great delight it is to have these very distinguished gentlemen with us. I think perhaps while we are very preoccupied with the problem of the U.S. multilateral corporation direct investments in various parts of the world, we should first of all realize what a magnificent situation we are in today as contrasted to say with 35 or 40 years ago. We are concerned now with solving economic problems or trying to understand economic problems. Thirty-five years ago, we were concerned with war, with security, with the lives of people all over the world. This is a very great change. It is one that we should always remember. It is something that I think is an optimistic sign of the kind of times that lie ahead of us and I hope we in the realization of that take full advantage of the opportunities that are ours, first of all to proceed with discussions with communication, with dialogue in a reasonable and in a peaceful atmosphere.

Pour mettre fin à ma brève intervention, monsieur le président, je voudrais essayer de répondre à une question concernant la situation des tarifs douaniers aux États-Unis et au Canada, vue d'Europe. Je voudrais simplement souligner que je ne pense pas qu'elle soit très satisfaisante, pour ne pas dire plus. C'est un domaine où je pense qu'une coopération plus étroite entre des représentants du gouvernement canadien et des représentants des gouvernements européens ou la Commission de Bruxelles et des parlementaires comme intermédiaires et, bien sûr, des représentants du monde des affaires, pourraient apporter une contribution considérable.

On a délibérément mis des obstacles, à mon avis, et du point de vue de l'expérience de certains de mes collègues—des collègues de l'industrie et de la communauté industrielle en Europe. Vu la possibilité de créer une atmosphère ou un climat de bon investissement dans ce pays et, bien entendu, plus encore aux États-Unis.

Il me semble donc que cela devrait être étudié dans les détails et avec beaucoup d'attention, avec beaucoup d'intérêt.

Merci beaucoup, monsieur le président.

Le coprésident (M. Lachance): Merci, monsieur Blumenfeld. Pourrais-je demander au sénateur Connolly de répondre à M. Blumenfeld. Je voudrais aussi dire aux députés que nous devons aller déjeuner au plus tard à 12 h. 35. J'aimerais aussi donner à tous les députés et aux invités la possibilité de poser leurs questions et de formuler des remarques. Dans le peu de temps qu'il nous reste, la parole sera au sénateur Connolly; je sais que M. Vedovato voudrait lui aussi faire quelques remarques. Puis ce sera au tour du sénateur Flynn, de M. Czernetz, de M. Lambert et de M. Saltsman de prendre la parole. Êtes-vous d'accord, messieurs?

Je crains que nous ne puissions entendre d'autres interlocuteurs, si nous voulons aller déjeuner à 12 h 35. Je laisse donc la parole immédiatement au sénateur Connolly.

Le sénateur John Connolly, C.P.: Merci, monsieur le président. Je n'essayerai pas de répondre à M. Blumenfeld, car il a parlé d'une question au sujet de laquelle je n'avais pas l'intention de faire de commentaires.

Je voudrais dire, tout d'abord, comme l'ont fait mes autres collègues canadiens, que je suis très heureux qu'une personnalité aussi distinguée soit parmi nous. Je crois que, tandis que nous nous préoccupons beaucoup du problème des investissements directs des États-Unis par l'intermédiaire de sociétés multilatérales dans diverses parties du monde, nous devrions tout d'abord prendre conscience du fait que nous sommes dans une situation excellente aujourd'hui, par rapport à celle qui prévalait il y a 35 ou 40 ans. Maintenant, nous essayons de résoudre des problèmes économiques ou de les comprendre. Il y a trente-cinq ans, nous étions préoccupés par la guerre, la sécurité, et la vie des peuples du monde. C'est un changement considérable. C'est quelque chose dont nous devrions nous souvenir. Je crois que c'est un signe optimiste du genre d'époque dans laquelle nous allons entrer et j'espère que nous tirerons profit des possibilités qui nous sont offertes, et surtout d'agir grâce aux discussions, aux communications et aux dialogues dans une atmosphère raisonnable et pacifique.

I think the real problem that arises in connection with the ramifications of the U.S. multilateral corporation in Europe and elsewhere is very simple in one sense. What the American corporation has been looking for is a good market, a stability and a security in that market, and I think it might be almost as simple as that. The basis upon which this development occurred resulted from huge expenditures in the public sector shortly after the war, from the tremendous impact particularly on Europe, of the Marshall plan; secondly, from the establishment of the NATO alliance which provided security for Northwest Europe, indeed for all of Europe; and in this atmosphere, the investment people in the private sector of a very wealthy, of a highly technocratic, of a highly competent, of a highly efficient economy saw an opportunity and in fact, to use the language of the street, placed a bet.

I think that in Canada we are interested in what lies ahead for Europe and what the relationship should be between Europe and Canada. I remember shortly after the Treaty of Rome was signed I was talking to the Vice-President of a well-known and a very large multilateral corporation, Coca Cola, and he was from New York. I said: "What are you going to do now that the Common Market has been established in Europe?" And he said: "We are not going to do very much about it. We are in it." And that is about an example of the simplicity with which the American businessman and perhaps some Canadian businessmen approached the problem of what might happen in Europe. You have established the admiration of the world that you should have. Europe has been the scene of so many wars for so many centuries, you have established a customs union. I would like to know how far, and I think Canadians generally would like to know how far, you are developing monetary and fiscal common policies among the Six and perhaps among others, with others, who may join the Community.

I would also I think like to know and probably Canadians would too, how far the political unification will proceed and perhaps how quickly, because the concepts which have developed in GATT from the Kennedy Round have opened up the wider concept of an Atlantic Community in which perhaps it might not be necessary for the Community in Europe to proceed, if the difficulties are too great, too far along the lines of common monetary and fiscal policy and perhaps even political institutions that would govern all of the member states that might be in it, whether you think that this development should proceed to include not only Europe but also other countries in the Atlantic basin—I suppose I am talking mainly about the developed countries, about the OECD countries—whether or not these would be able to join with you in a freer trade pattern in a freer world. I think that we are interested in having such a distinguished group give us some idea of what their foresight is in this area, because I think it would make a great deal of difference to Canada, particularly in respect of her trading relations and of her investment programs, especially the programs that are undertaken in the private sector. I come back again to the problem of the multilateral corporation. At the moment the Americans are perhaps in the best position to develop the full potential of the multilateral, multinational corporation, but as other nations, as other groupings of nations develop economically, I think they will, and our

Je crois que le véritable problème soulevé par les ramifications des sociétés multilatérales américaines en Europe et dans d'autres parties du monde est très simple, dans un sens. La société américaine a recherché un bon marché, une stabilité et une sécurité dans ce marché, et je pense que la chose pourrait être presque aussi simple que cela. La base sur laquelle ce développement s'est effectué était le résultat de dépenses énormes dans le secteur public, peu après la guerre, de l'influence considérable, notamment en Europe, du plan Marshall; en second lieu, c'était le résultat de l'établissement de l'alliance de l'OTAN qui apportait la sécurité à l'Europe du nord-ouest, et même à toute l'Europe. Dans cette atmosphère, les investisseurs du secteur privé d'une économie très riche, hautement technocratique, très compétente et très efficace ont vu une occasion pour utiliser vraiment le langage de la rue et ont fait un pari.

Je pense que, au Canada, nous nous intéressons à l'avenir de l'Europe et des relations entre l'Europe et le Canada. Je me souviens que peu après la signature du traité de Rome, j'ai parlé au vice-président d'une société multilatérale très connue et très importante, Coca Cola, qui était de New York. Je lui ai dit: «Qu'allez-vous faire maintenant que le Marché Commun a été établi en Europe?» Et il a répondu: «Nous n'avons pas grand chose à faire. Nous y sommes déjà.» C'est là un exemple de la simplicité avec laquelle les hommes d'affaires américains et peut-être certains hommes d'affaires canadiens ont envisagé la question de ce qui pourrait arriver en Europe. Vous avez joui de l'admiration du monde entier, et c'était naturel. L'Europe a été le théâtre de nombreuses guerres pendant des siècles, vous avez établi une union douanière. Je voudrais savoir jusqu'où, et je pense que les Canadiens en général aimeraient le savoir aussi. Vous allez développer des politiques communes monétaires et fiscales entre les six et peut-être avec d'autres pays qui pourront entrer dans la communauté.

Je pense aussi que j'aimerais savoir, tout comme les Canadiens d'ailleurs, jusqu'où ira l'unification politique et aussi dans combien de temps elle se fera, car les conceptions qui sont nées au sein du GATT à la suite du Kennedy Round ont donné naissance à une conception plus large d'une communauté atlantique dans laquelle il ne serait peut-être pas nécessaire pour la communauté européenne de s'engager, si les difficultés sont trop grandes, trop loin dans le sens des politiques communes monétaires et fiscales et même peut-être les institutions politiques qui gouverneraient tous les États membres qui pourraient y adhérer. Selon vous, cela importe de continuer l'application de cette formule pour inclure non seulement l'Europe, mais aussi les autres pays du bassin de l'Atlantique (je suppose que je parle surtout des pays riches, des pays de l'OCDE) pour établir si oui ou non ces pays pourraient se joindre à vous dans une formule commerciale plus libre dans un monde plus libre. Je pense qu'il nous intéresse de connaître les vues d'un groupe aussi éminent et ses prévisions dans ce domaine, car cela créerait beaucoup de différences pour le Canada, à mon avis, surtout en ce qui concerne ses relations commerciales et ses programmes d'investissement, en particulier les programmes qui sont mis sur pied dans le secteur privé. Je pose de nouveau le problème de l'association multilatérale. A l'heure actuelle, les Américains sont peut-être les mieux placés pour développer toutes les possibilités de l'Association multilatérale et multinationale. Cepen-

friends have already indicated this, they will be in the field promoting, or perhaps not promoting, but at least the field will develop in such a way that multinational corporations which are based in their areas, will be investing in other areas of great potential throughout the world.

Just as a last afterthought, perhaps I can say this. It is true that the largest amount of foreign capital invested in Canada has its origin in the United States. It may be interesting to you to know that in absolute terms the largest foreign investment in the United States comes from Canada. Now this is not of an order that imperils American control or ownership, as is the case with American investment in Canada.

Thank you, Mr. Chairman.

The Joint Chairman (Mr. Lachance): Thank you, Senator Connolly. Mr. Vedovato.

[Translation]

Mr. Giuseppe Vedovato (Italy): Mr. Chairman, in the document on direct investments of the United States in Europe, quoted by the honourable colleague Mr. Gillespie, the conclusion shows that even though the idea of direct investments international code was often recalled, it has been examined neither by the Government nor by the OECD I think that the Canadian government should be commended for the reason that the Canadian government carefully studied the question. I am particularly referring to professor Watkin's report on the Canadian industry structure. The code that can be applied to large multinational corporations is being more and more requested, whether or not those corporations are under American control, because of the impressive degree of their expansion now. It is already possible to develop a list of the main points that a European code would deal with; reasonable Europeanization of management and even inclusion of Europeans in the executive organization of the main corporations; the prices applied in selling to the main corporations or to other foreign agencies must not be manipulated in a way to reduce unduly the taxes paid in the countries concerned. Policy and supply must, to the extent where it is allowed by the economy, promote the youth of local resources; a reasonable portion of the profits must remain in Europe; sufficiently important investments must be made in Europe; a substantial part of research and industrial development must be done in Europe; no arbitrary limitations of the European branch export potential; compulsory information a publications of the operations and financial situation by the European branch.

Obviously, the best solution would be to develop that code under the OECD. Our Commission, that is the Economic questions and Development Commission must study at its next meeting, among other propositions, the motion to develop a code of good conduct for the international corporations in Europe. Now, there are different opinions within the Commission regarding that proposition. Some see in it an anti-American action. Others believe that such a framework would have no practical effect. In this respect, it would be very interesting to

dant, comme d'autres nations et d'autres groupes de nations se développent économiquement, je pense et nos amis ont déjà démontré, qu'ils favoriseront cette formule (ou peut-être ne le feront-ils pas), mais du moins le domaine se développera de façon telle que les associations multinationales qui sont fondées dans leur domaine investiront dans d'autres qui offrent de grandes possibilités dans le monde entier.

Je peux sans doute ajouter ceci après coup. Il est vrai que les investissements étrangers les plus importants au Canada proviennent des États-Unis. Il vous intéresse peut-être de savoir que, en termes absolus, les investissements étrangers les plus importants aux États-Unis proviennent du Canada. Toutefois, ils ne sont pas de tel ordre qu'ils mettent en danger le contrôle et la propriété américaines, comme c'est le cas pour les investissements américains au Canada.

Merci, monsieur le président.

Le coprésident (M. Lachance): Merci, sénateur Connolly. Monsieur Vedovato.

[Texte]

M. Giuseppe Vedovato (Italie): Monsieur le président, dans le document sur les investissements directs des États-Unis en Europe, évoqués par monsieur l'honorable collègue Gillespie, on lit dans la conclusion que bien que l'idée d'un code international des investissements directs était très souvent évoqué, il n'a été examiné ni par le gouvernement ni par l'OCDE. Je pense que nous devrions rendre hommage au gouvernement canadien pour la raison que le gouvernement canadien a soigneusement étudié la question. Et je me réfère surtout au rapport du professeur Watkins sur la structure de l'industrie canadienne. On réclame de plus en plus un code s'appliquant aux sociétés géantes multinationales, quelles soient ou non sous le contrôle américain, en raison du rythme impressionnant auquel elles progressent actuellement. Il est déjà possible d'établir une liste des principaux points sur lesquels porterait un code européen: européenisation raisonnable de postes de direction et même inclusion d'Européens dans l'organisme directeur de la société-mère; les prix pratiqués, notamment en matière de ventes à la société-mère ou aux autres filiales étrangères ne doivent pas être manipulées de façon à réduire indûment les impôts versés, dans les pays intéressés, au fisc; la politique d'approvisionnement doit, dans la mesure où l'économie le permet, favoriser le recours aux ressources locales; une partie raisonnable des bénéfices doivent demeurer en Europe; des investissements suffisamment importants doivent se faire en Europe; une part substantielle de la recherche et du développement industriel doit se faire en Europe; pas de limitation arbitraire du potentiel d'exportation de la filiale européenne; obligation du public des informations suffisantes sur ses opérations et sa situation financière pour la filiale européenne.

Il va s'en dire que la meilleure solution serait sans doute d'élaborer ce code dans le cadre de l'OCDE. Notre commission c'est-à-dire la Commission des questions économiques du développement doit examiner lors de sa prochaine réunion, entre autres, la proposition tendant à formuler un code de bonne conduite pour les sociétés internationales en Europe. Or, cette proposition suscite des divergences au sein de la Commission. Il y a certains qui y voient un geste anti-américain. D'autres croient qu'un tel cadre n'aurait pas d'effet pratique. A cet égard,

know what results were obtained in Canada after the exhortation letter on the corporation ethical code was sent in 1966 to foreign corporations in Canada. It would be interesting to know, and I take the liberty of asking this, Mr. Chairman, to my eminent colleague, Mr. Gillespie, if American corporations increased the participation of the Canadian industries, the role of the Canadian executive staff and the research activities and development in Canada.

In other words, are American corporations in Canada ready to accept a certain self-discipline or is an automatic control by the Canadian government to be envisaged? Thank you, Mr. Chairman.

The Joint Chairman (Mr. Lachance): Thank you, Mr. Vedovato.

[English]

In view of the time if it is agreeable we will adjourn until 3.30 this afternoon and Mr. Lambert will be the first questioner followed by Mr. Czernetz and Mr. Saltsman. Then we could proceed, I imagine, to the second topic with the agreement of all the members. Senator Aird maybe you have something to add.

The Joint Chairman (The Hon. Senator John B. Aird): Gentlemen, with regard to this afternoon's program it is clear that this first subject has been one of great interest and great importance and I am pleased that we are going to forward it for another half hour this afternoon. Could I, therefore, urge you to be back here promptly by 3.30 p.m. and it would be my intention to terminate this debate by 4 o'clock in hope of having everyone get equal time. Then, I am faced with the usual Chairman's dilemma of trying to divide two other important subjects through to 5.30 in the afternoon. I will do my best to split them equally; and I will also do my best to make sure that everyone has equal time. On the other hand, I would also ask you to be fair to one another during the course of the afternoon's debate. Thank you.

[Translation]

The Joint Chairman (Mr. Lachance): The meeting is adjourned until 3:30 this afternoon and lunch will be served at one o'clock in the Railway Committee Room. The meeting will continue this afternoon in this room at 3:30.

The delegates of the Consultative Assembly of the Council of Europe might perhaps come back at 3:15 in the room where we had coffee this morning. They will then come here. Documents may be left on the tables. There will be someone to look after them.

[English]

AFTERNOON SITTING

The Joint Chairman (Senator Aird): Gentlemen,—Mr. President, and gentlemen, it is now past the hour of 3:30 and the meeting is reconvened.

As you will recall, when we broke off at 12:30 we were still discussing U.S. investment in Europe and in

il serait très intéressant de savoir quels résultats ont été obtenus au Canada à la suite de la lettre d'exhortation sur le code éthique des sociétés, qui a été adressées en 1966 aux sociétés étrangères installées au Canada. Il serait intéressant de savoir, et je me permet d'adresser cette question, monsieur le président, à mon éminent collègue, M. Gillespie si les sociétés américaines ont accru la participation des investisseurs canadiens, le rôle du personnel dirigeant canadien et les activités de recherche et de développement au Canada.

En d'autres termes, est-ce que les sociétés américaines au Canada sont disposées à accepter une certaine auto-discipline ou est-ce qu'il faut envisager un contrôle d'office imposé par le gouvernement canadien? Merci, monsieur le président.

Le coprésident (M. Lachance): Merci monsieur Vedovato.

[Traduction]

A cause de l'heure, si tous l'acceptent, nous ajournerons jusqu'à 3 h 30 de cet après-midi. M. Lambert sera le premier à poser les questions et il sera suivi de MM. Czernetz et Saltsman. Nous pourrions alors, je suppose, passer au deuxième sujet avec l'accord de tous les membres. Le sénateur Aird a peut-être quelque chose à ajouter.

Le coprésident (Le sénateur John B. Aird): Messieurs, au sujet du programme de cet après-midi, il est manifeste que ce sujet est fort intéressant et très important et je suis heureux de pouvoir continuer à en discuter pendant une autre demi-heure cet après-midi. Pourrais-je alors vous demander de revenir ici rapidement avant 3 h 30. J'ai l'intention de clore cette discussion avant 4 h en espérant que pour chacun le même temps sera alloué pour les questions. Je serais alors aux prises avec l'habituel problème du président c'est-à-dire répartir le temps consacré à deux autres sujets importants jusqu'à 5 h 30 de l'après-midi. Je tâcherai de les répartir également et d'accorder à chacun le même temps. D'autre part, je demanderai aussi à chacun d'être juste envers les autres membres au cours des délibérations de cet après-midi. Merci.

[Texte]

Le coprésident (M. Lachance): La séance est ajournée à 3h.30 et le déjeuner aura lieu dans la salle du comité des Chemins de fer à 1h.00. La séance se continuera cet après-midi dans cette salle à 3h.30.

Les délégués de l'Assemblée Consultative du Conseil de l'Europe pourraient peut-être revenir à 3h.15 dans la salle où ils étaient, où nous avons pris le café ce matin. Ils reviendront ensuite ici. Les documents peuvent être laissés sur les tables, il y aura quelqu'un en permanence pour surveiller la salle.

[Traduction]

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le coprésident (Le sénateur Aird): Messieurs, Monsieur le président, il est passé 3h 30 et nous reprenons nos travaux.

Comme vous vous en souvenez, lorsque nous avons interrompu à 12 h 30, nous étions encore dans la discus-

Canada, and it had been agreed Mr. Lambert would be the first speaker; and I believe Mr. Czernetz has a brief reply. I see that Mr. Saltsman is not here, perhaps he will be here shortly. Then I would call on Senator Flynn. I would hope that we might terminate this subject by possibly 4 o'clock.

I understand also that President Reverdin has a few words that he would like to say at the end of this subject. Mr. Lambert.

[Translation]

Mr. Marcel Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, I share your hope to conclude these deliberations at 4 o'clock. I shall be brief. Since I am more fluent in English than in French it will not be necessary to resort to translation. I will speak in English for the rest of my remarks.

[English]

Mr. Chairman, it has been a very fascinating experience to sit in and hear the representatives from the council of Europe talk about their problems, their several problems with regard to the penetration of U.S. direct investment in the European countries. Mind you, I thought that they had made one very glaring omission in the description of direct investment because it seems to me that there are two types of direct investment, one of debt and the other or equity, which makes a very considerable difference in, shall we say, the economic crunch that this may ultimately carry. Because, as we know, the United States itself was developed on European capital, but at that time it was of a debt nature and once paid it was repatriated, it was gone, and the United States was able to liberate itself of a good deal of the impact of foreign investment. But the American pattern, particularly in a country like Canada, and it seems to be an inference from the remarks of our guests today, that the investment would be on an equity basis. When we consider whether it is a debt of equity, regardless of that, I would also like to know, in among the figures in the millions and the billions of dollars of direct investment, is it more of the take-over nature or is this in the commencement of new enterprise of a developmental nature either to compete with existing industry or to carry a technological advance in a particular type of industry? Because I think this makes a very great difference. I would suspect that there would be more in the manufacturing side, rather than in Canada where we have much more of a resource-based economy and we all know—and incidentally I would put it to our honourable guests and to our own members, that we face a particular problem in a resource-based economy, and that is that the customer is the one that is going to determine the form in which the resource reaches him. Now we have the problem not only with European investors in Canada, and the American investors to a greater degree, but we now have a very very acutely accentuated investment in Western Canada of the Japanese who use an entirely different form of financing. They use loan and debt, with a small proportion of equity holdings. This presents an entirely different problem. But, may I say, that they being the customers, they determine precisely the form and the quantum of development that

des investissements américains en Europe et au Canada, et il a été convenu que M. Lambert prendrait la parole le premier. Je pense que M. Czernetz a une brève réponse. Je vois que M. Saltsman n'est pas ici, il sera peut-être ici bientôt. Ce sera alors au tour du sénateur Flynn. J'espère que nous pourrions en terminer avec ce sujet si possible vers 4 heures.

Je crois aussi que le président Reverdin aurait quelques mots à dire en guise de conclusion. M. Lambert?

[Texte]

L'hon. Marcel Lambert C.P.: Monsieur le président partageant entièrement vos espérances de terminer cette tranche de délibérations pour quatre heures, je vais être très bref. Et alors, puisque la facilité n'existe plus en servir de la traduction, je vais parler pour la balance de anglais qu'en français, il ne sera pas nécessaire de vous mes remarques en anglais.

[Traduction]

Monsieur le président, cela a été une expérience vraiment extraordinaire de siéger ici et d'entendre les représentants du Conseil de l'Europe parler de leurs problèmes, leurs nombreux problèmes en ce qui concerne la pénétration des investissements américains dans les pays européens. Cependant je crois qu'ils ont oublié une chose très importante dans la description des investissements directs, car je crois qu'il existe 2 types d'investissements directs, l'un de débit et l'autre d'avoir, ce qui fait une différence très considérable dans la portée économique que cela peut éventuellement avoir. Car, comme nous le savons, les États-Unis eux-mêmes ont été mis en valeur grâce à des capitaux européens, mais à cette époque il s'agissait de dettes qui, une fois payées, n'avaient pas d'autres suites. Tout était terminé; les États-Unis étaient en mesure de se libérer eux-mêmes en grande partie de l'impact des investissements étrangers. Quant à la façon de procéder américaine, particulièrement dans un pays comme le Canada, il semble que l'on puisse conclure d'après les remarques de nos invités d'aujourd'hui, que ces investissements reposent sur une base d'équité. Qu'il s'agisse d'une dette ou d'équité, j'aimerais aussi savoir, si les chiffres de millions et de milliards de dollars de placement direct représentent surtout un type de mainmise ou plutôt le commencement d'entreprises nouvelles de type développement, soit pour concourir avec les industries existantes ou pour se livrer à des progrès technologiques dans un type particulier d'industries? Car je crois que ceci fait une grosse différence. Je penserais que cela se retrouverait davantage du côté des industries de fabrication, alors qu'au Canada notre économie est basée davantage sur les ressources. Or nous savons tous—et j'attire là-dessus l'attention de nos invités et de nos propres membres—que nous avons à faire face à un problème particulier dans une économie basée sur les ressources et ce problème, c'est que le client est le seul à décider sous quelle forme ces ressources lui seront acheminées. Maintenant nous connaissons le problème non seulement des investisseurs européens au Canada et, dans une plus large proportion, des investissements américains, mais encore des investissements d'un caractère très spécial faits par les Japonais dans l'ouest du Canada, selon une méthode entièrement différente de financement. Ils ont recours à un système de prêts et de débits, avec une

will take place in a resource economy. So therefore we have that problem.

I would like at this point to make an observation that it seems to me that perhaps we are overlooking a lesson of history and that in Canada we complain a great deal that we have a branch plant operation primarily from the United States. We know how that came here. It was merely to get behind a tariff wall, the British preference set up in 1932. I would put it to honourable delegates today that we are seeing a repetition—the Americans are putting in a branch-plant operation within the tariff wall of the Common market, and that regardless of how the Common market may be extended over the next round, as somebody remarked this morning with regard to the Coca Cola Company, name them and they will tell you, "We are in." With the reduction of the internal customs differences within the Common market as long as the North Americans, the American investor is within the Common market he is there. And so I share entirely with the observances that were made this morning that we must work out some form of control over the multinational company.

The problem that was put forward by our honourable guest this morning was that they must work out a common form of control, among the members of the community. I would put it to you that Canada's problem is quite different. It must work a form of common control among foreign investors because not only do we look at investors from the United States, but we are seeing them from Britain, we are seeing them from Europe, we are seeing them from Japan, and the one that I want to see particularly and watch carefully is the investor that comes in here, dominated by state, where the principal shareholder or the dominant—and this possibly is a fraction of my political convictions—that the dominant owner in the foreign investor happens to be a foreign government. And there I say we must look very carefully. We must look very carefully. Thank you Mr. Chairman.

The Joint Chairman (Senator Aird): Thank you very much Mr. Lambert. Mr. Czernetz?

Mr. Karl Czernetz (Austria): Mr. Chairman, when we are speaking about Europe, one must look at the various European countries, they have different problems and different outlooks. And I just would like to draw your attention to the fact that, speaking about the importance of American investments and their consequences, regarded from the point of view of my own small country, Austria, just in the centre of the continent, the situation is in a way different. The greatest foreign investor we have in Australia is the German federal republic. We have no problems with the government, not only the present, but all the former governments of the federal republic, and I hope I am not annoying our friend Mr. Blumenfeld in any way, but in Australia there is of course the feeling we should not become dependent on one bloc of big investors from one country only.

petite proportion d'équités en portefeuille. Cela présente un problème entièrement différent. Je dois dire cependant que puisqu'ils sont les clients, ils déterminent précisément la forme et l'importance du développement que connaîtra une économie de ressources. C'est pourquoi nous avons ce problème.

A ce point, j'aimerais formuler l'observation suivante: il me semble que peut-être nous ne prêtons pas l'oreille à l'enseignement de l'histoire lorsqu'au Canada nous nous plaignons amèrement d'avoir un système de filiales dirigées essentiellement depuis les États-Unis. Nous savons comment nous en sommes venus là. Il s'agissait simplement d'échapper à une barrière tarifaire, la préférence britannique établie en 1932. Aujourd'hui, je crois pouvoir affirmer à nos honorables délégués que nous voyons une répétition: les Américains établissent un système de filiales à l'intérieur de la barrière tarifaire du Marché commun, et, comme quelqu'un en a fait la remarque ce matin au sujet de la firme Coca Cola, quelque soient dans le futur les frontières du Marché commun, aucune société n'échappera à leur emprise. Avec la réduction des différences douanières internes au sein du Marché commun les investisseurs américains, établis dans le Marché commun y sont pour y rester. Aussi, je partage entièrement l'opinion qui a été exprimée ce matin que nous devons élaborer quelques formes de contrôle sur les sociétés multinationales.

Le problème qui a été exposé ce matin par nos invités, c'est qu'ils doivent élaborer une forme de contrôle commun, parmi les membres de la communauté. Selon moi, le problème du Canada est tout à fait différent. Il doit élaborer une forme commune de contrôle parmi les investisseurs étrangers, parce que non seulement nous recherchons des investisseurs américains, mais nous les recherchons aussi en Grande-Bretagne, en Europe, au Japon. Les seuls qui m'inquiètent particulièrement et qu'il faudrait surveiller soigneusement, ce sont les investisseurs qui viennent ici, dominés par l'État, où le principal actionnaire, où l'actionnaire dominant, et ceci représente peut-être une fraction de mes convictions politiques—lorsque le principal actionnaire se trouve être un gouvernement étranger. C'est une chose à laquelle nous devons prêter beaucoup d'attention. C'est une chose à surveiller étroitement. Merci, monsieur le président.

Le coprésident (le sénateur Aird): Merci, monsieur Lambert. M. Czernetz?

M. Karl Czernetz (Autriche): Monsieur le président, lorsque nous parlons de l'Europe, il faut considérer les divers pays européens. Ils ont des problèmes spéciaux et des perspectives différentes. J'aimerais juste attirer votre attention sur le fait que, au sujet de l'importance des investissements américains et de leurs conséquences, selon le point de vue de mon propre petit pays, l'Autriche, situé en plein centre du continent, la situation est différente d'une certaine manière. Le plus important investisseur étranger que nous avons en Autriche se trouve être la République Fédérale Allemande. Nous n'avons aucun problème avec le présent gouvernement et n'en avons jamais eu avec aucun des gouvernements précédents de la République fédérale. J'espère que je ne porte atteinte aux sentiments de notre ami, M. Blumenfeld, en aucune façon, mais en Autriche il existe un sentiment naturel que nous ne devrions pas devenir dépendants d'un bloc de gros investisseurs d'un pays unique.

So in Austria we need foreign investments, we need the money and we need the know-how but we should like to have more American investment and more British investment and Dutch and Swiss investment, just to counterbalance the German investment. Because I think that for all countries, the problem is one of growing dependence and how to counterbalance it. That is the main problem for you in Canada, but from another point of view it is also the problem for my own country.

The Joint Chairman (Senator Aird): Thank you very much, Mr. Czernetz, I can see you have raised another subject for a further debate. Thank you very much sir. Senator Flynn, did you have a question?

[Translation]

Senator Jacques Flynn: Mr. Chairman, just one question which relates, in part, to Mr. Czernetz remarks, but before, will you allow me to say that I am happy to see, in the Delegation of the European Council, several representatives that I had the chance to meet in May 1969. At that time, I was a member of the Canadian Delegation and a guest of the Council of Europe. This is a great pleasure for me particularly when I remember that very pleasant experience, the warm hospitality, and the valuable discussions on problems of common interest.

My question arise from the fact that it seems that all those who spoke on the U.S. investments in Europe or Canada, agree in conclusion that it is necessary to work out a pan-european policy or a Canadian policy to cope with these U.S. investments' in order to set off the advantages that may accrue to the borrowing countries, if I may so describe them, and also limit the disadvantages which may arise from these investments.

I would like to ask to the delegation members how in Europe, among the member of the European Council, this problem was resolved? Because, as Mr. Czernetz said, there must be some member-countries, of the European Council who make investments in other countries. What is the attitude of these countries with regards to the investments of the countries of the European Council? Did you find a solution? Do the countries of the European Council find any problems with these exchanges or internal investments between them?

[English]

The Joint Chairman (Senator Aird): Thank you, very much, Senator Flynn. Do any of you, on the panel, care to answer Senator's Flynn's question?

[Translation]

Mr. Reverdin: Mr. Chairman, I could possibly give part of the answer; I come from a country that makes investments. We have more Swiss investments in United States than there are American investments in Switzer-

C'est pourquoi, en Autriche, nous avons besoin des investissements étrangers, nous avons besoin de l'argent et nous avons besoin de «know-how». Mais nous aimerions avoir plus d'investissements américains, plus d'investissements britanniques et plus d'investissements hollandais et suisses, simplement pour équilibrer les investissements allemands. Je crois que ceci est valable pour tous les pays. Le problème, c'est de savoir comment contrebalancer cette dépendance croissante. C'est le principal problème pour vous au Canada, mais d'une autre manière c'est aussi le problème de mon propre pays.

Le coprésident (le sénateur Aird): Merci beaucoup, M. Czernetz. Il me semble que vous nous avez apporté un nouveau sujet de discussion pour un débat futur. Merci beaucoup, monsieur. Sénateur Flynn, avez-vous une question?

[Texte]

Le sénateur Jacques Flynn C.P.: Monsieur le président, j'ai une simple question qui se rattache un peu aux propos que vient de tenir M. Czernetz, mais avant de la poser, me permettez-vous de la préfacier en disant mon plaisir de voir parmi la délégation du Conseil de l'Europe plusieurs de ceux que j'ai rencontrés en mai 1969 alors que j'avais l'honneur de faire partie de la délégation canadienne qui fut reçue alors par le Conseil de l'Europe. Mon plaisir est accru des excellents souvenirs que je conserve de cette très valable expérience, tout particulièrement la très chaude hospitalité dont nous avons été l'objet, et les fructueux échanges de vues sur des problèmes d'intérêt commun.

Ma question découle du fait qu'il semble que tous ceux qui se sont exprimés sur le problème des investissements américains en Europe ou au Canada sont d'accord pour conclure qu'il faudrait définir une politique pan-européenne ou une politique canadienne face à ces investissements américains de façon à mettre plus en relief les avantages que les pays emprunteurs—si je puis m'exprimer ainsi—peuvent en retirer, et à la fois restreindre les désavantages que ces investissements peuvent comporter.

Mais ma question que j'adresse aux membres de la délégation, est de savoir comment à l'intérieur de l'Europe, du groupe des membres du Conseil de l'Europe, on a résolu ce problème, parce que, sans aucun doute, il doit, comme le soulignait tout à l'heure M. Czernetz, il doit y avoir des pays membres du Conseil de l'Europe qui font des investissements dans d'autres pays. Comment donc ces autres pays qui dépendent des investissements de pays si vous voulez, membres du Conseil, ou membres de l'Europe, réagissent-ils vis-à-vis de ces investissements? A-t-on trouvé des solutions ou est-ce que les membres des pays qui forment le Conseil de l'Europe ne voient aucun problème à ces échanges ou à ces investissements intérieurs parmi eux?

[Traduction]

Le coprésident (Le sénateur Aird): Merci beaucoup, sénateur Flynn. Quelqu'un d'entre vous pourrait-il répondre au sénateur Flynn?

[Texte]

Le président Reverdin: Monsieur le président, je vais peut-être donner une réponse partielle; je viens d'un pays qui est investisseur. Nous avons plus d'investissements suisses aux États-Unis qu'il n'y a d'investissements

land. It is clear that when a small country invests, it must obey the legislation of the country in which it is investing. Recently, in Switzerland, we have had two cases of important mergers of businesses with all or most of their operations in foreign countries. We had to obey, in one case, the American antitrust legislation. This was the merger of Ciba and Bally. I cannot say that we understood thoroughly the intellectual mechanism behind the application of a text which is very difficult to interpret. The judge's discretion seemed excessive to us, but we had to go along with the system. Another merger would have led to a Swiss enterprise monopoly of Germany's condensed milk industry. So we bowed down. However, when the investor is a great power, new, politically difficult, problems arise.

If we consider the research problem in Europe as a whole, particularly in the field of computers, we find that we are paying for research made in the United States. So when we purchase American computers thus robbing our own research of its impact on say economic development. Very often, American investments tend to give to a trade mark or trade marks a monopoly. For example, cigarettes. In Switzerland, there is only one independent cigarette manufacturer. All others are American under the brand name system, which points up to the great political disadvantage of investments coming from a single powerful country which can do more or less what it wants. Sooner or later control of a European national industry, or of a European industry ends up abroad, with a few computer operators in New York or elsewhere in the United States deciding which factors will be closed, transformed, or moved. May I ask you a question? Canada is largely a producer of raw materials, mostly minerals, a sector in which foreign investments, particularly American investments, can mean serious problems. If some computer operation results in the closing of a cigarette factory in a country like Switzerland, people will find other work nearby and there will be no serious perturbation. However, if one halts the production of some mineral resource somewhere in a country where one has invested the human community living off and around the mine can be destroyed completely.

When I was living in Greece, I have seen it happen to the Laurium mines. Those were the silver mines which in the era of Themistocles provided Athens with enough wealth to build up her fleet and conquer the Persians. Only silver was mined there and there were many other metals that are much more important today than they were then. Foreign societies started to operate these mines again before the First World War. After the war, the mines were closed again, because the metals were not needed any more; so the town was in a bad state. It was terrible to see children in the streets. Suddenly,

américains en Suisse. Il est évident que quand un petit pays investit, il doit se soumettre docilement à la législation du pays dans lequel il investit. Nous avons eu deux cas récemment de fusions, en Suisse, d'entreprises importantes ayant ou la majeure partie ou à peu près la moitié de leurs activités à l'étranger. Et nous avons dû nous soumettre très docilement dans un cas à la législation américaine antitrust. C'est le cas de la fusion de deux entreprises de la chimie Bâloise, Ciba et Bally. Je ne dirais pas que nous ayons compris exactement les mécanismes intellectuels qui régissent l'application de textes assez difficiles à interpréter. La liberté du juge nous a paru extravagante, mais nous avons dû nous soumettre simplement à ce système. Et dans un autre cas, il se trouverait que de la fusion résulterait, pour le lait condensé notamment, un quasi monopole de l'entreprise suisse en Allemagne. Nous nous soumettons. Mais quand l'investisseur est une grande puissance, cela crée des problèmes supplémentaires et politiquement souvent assez angoissants.

Qu'il s'agisse, pour l'Europe dans son ensemble, de problèmes de recherches comme celui de la recherche sur les ordinateurs, nous constatons simplement que nous payons en achetant des ordinateurs américains la recherche qui se fait aux États-Unis, et qui rend la nôtre quasiment stérile sur le plan des développements économiques. D'autre part, très souvent l'investissement américain tend à assurer à une marque, ou à des marques, un monopole de fait dans un marché. Par exemple la cigarette. Nous n'avons plus en Suisse qu'une seule fabrique de cigarettes qui soit indépendante. Tout le reste est en main américaine par le jeu des marques. Et c'est là que nous voyons un très grave inconvénient politique des investissements venant d'une très grande puissance qui peut se permettre un peu ce qu'elle veut. C'est qu'à un certain moment, le tableau de contrôle d'une industrie nationale européenne, ou d'une industrie européenne, se trouve de l'autre côté de l'Atlantique. Et il suffit que quelques personnes manipulent les «computers» à New-York ou ailleurs aux États-Unis pour qu'on ferme des fabriques, pour qu'on les transforme, pour qu'on les déplace. Et je me permettrai de vous poser une question. Le Canada est dans une assez large mesure un pays producteur de matières premières et notamment de matières premières minérales. Il me semble que dans ce domaine-là les investissements étrangers et notamment américains posent des problèmes très sérieux. Car si on tourne les «computers» et qu'on ferme une fabrique de cigarettes quelque part dans un pays comme la Suisse, les gens retrouveront du travail dans le voisinage et il n'y aura pas de grave perturbation. En revanche, si on bloque la production de matières premières quelque part dans un pays où on a fait des investissements, on peut détruire intégralement toute une communauté humaine qui gravite autour de la mine.

Il se trouve que pendant la période où j'ai vécu en Grèce, j'ai assisté à deux phénomènes semblables aux mines du Laurium. Les mines du Laurium, ce sont celles qui ont donné à l'époque de Thémistocle l'argent qui a permis à Athènes de s'enrichir et de créer la flotte qui a vaincu les Perses. On n'y exploitait que l'argent, les scories comprenaient beaucoup d'autres métaux plus prisés aujourd'hui que l'argent. Des sociétés étrangères ont remis ces mines en activité avant la première guerre. Puis après la première guerre on les a fermées parce qu'on n'avait plus besoin de ces matériaux et toute la ville

towards 1934 or 1935, the factories started to operate again. Life started again in Laurium, but the royal family in Paris decided to close them again after the war. So I am coming back to what Mr. Vedovato was saying this morning that a good behaviour code is important. That type of investment has important social consequences and I think that the difficulties encountered by the United States in Latin America come from the way they act in this sector, a sector which is tributary of international markets because it is obviously useless to extract materials which are not going to be needed. There is, it seems to me, a serious problem.

[English]

The Joint Chairman (Senator Aird): Thank you very much, Mr. President for your very full and most rewarding answer. Switching slightly from our general procedure, and I now recognize Mr. Saltsman, I understand Mr. Blumenfeld would like to amplify on Mr. Reverdin's remarks. Mr. Saltsman.

Mr. Max Saltsman, M.P.: Thank you. The question I would like to ask is this. Why do you really need American investment in Europe at all, now that you have the E.E.C. I could understand perhaps before the Common Market that one country would be competing against another country because they did not have the technology or they might have been too small to develop the technology or the markets, so that American investment would have appeared very attractive. But considering the size of the European market and considering the resources in terms of experience and talent at your disposal, why is it that you need American investment? Why can you not do the job of taking off yourself and develop your own technology, determine what your own priorities are, and I am thinking of Japan in particular, which I think to a large extent has done exactly that? It has really taken off from what I think was a lesser industrial base to a very important industrial role in modern society with the amount of American investment that it chose, and it was a relatively small amount from what I understand. I would like to direct that to any of the distinguished gentlemen visiting us, if they would care to answer.

The Joint Chairman (Senator Aird): Mr. Blumenfeld.

Mr. Blumenfeld: Mr. Chairman, if I may be recognized to answer a question that was put before, but I would be glad to try and answer Mr. Saltsman's question as well, but before doing so I am very happy that my good friend and colleague, although from an opposite party, Mr. Czernetz drew our attention to the fact that we have some kind of a "nuance" irritation among European nations as well as far as investment is concerned, and I am glad that he put out the call to all the Canadian prospective investors to do their job in Austria rather than the German companies continuing to do so, although I think our tourist trade is the biggest of all for Austria for the benefit of the foreign exchange position of Austria herself.

Now, as far as the question of control is concerned, I think Mr. Lambert put his finger on one very important

de Laurium a végété. C'était un spectacle lamentable, c'étaient les enfants faméliques dans les rues, puis tout d'un coup vers 1934 ou 1935, on a remis en marche ces fabriques. La vie a repris au Laurium mais les décisions ont été prises par la famille royale à Paris, puis après la guerre on les a fermées de nouveau. Et c'est là, je reviens à ce que disait M. Vedovato ce matin, qu'un code de bonne conduite me paraît très très important. Car ce type-là d'investissement a des conséquences sociales considérables et je pense que les difficultés qu'ont les États-Unis en Amérique latine viennent notamment de la manière dont ils se comportent dans ce secteur-là, qui est un secteur évidemment tributaire du marché international car il ne sert à rien d'extraire de la terre des substances qu'on n'utilise pas. Là il y a un problème douloureux, me semble-t-il.

[Traduction]

Le coprésident (Le sénateur Aird): Merci beaucoup. Votre réponse était très intéressante. Je donne maintenant la parole à M. Saltsman; si je comprends bien, M. Blumenfeld aimerait commenter la réponse de M. Reverdin. Monsieur Saltsman.

M. Saltsman: Merci. Voici la question que j'aimerais vous poser. Pourquoi avez-vous besoin d'investissements américains en Europe maintenant que vous avez le Conseil économique de l'Europe. Avant la création du Marché commun, je peux comprendre qu'un pays ait pu entrer en concurrence avec un autre pays, parce que ni l'un, ni l'autre n'avait les techniques nécessaires ou était trop petit pour développer la technique ou les marchés. A ce moment-là, l'investissement américain pouvait être très intéressant. Cependant, si l'on considère l'importance du Marché européen et les ressources en termes d'expérience et de talent à votre disposition, je ne peux comprendre pourquoi vous avez besoin d'investissements américains. Pourquoi ne pouvez-vous pas développer vous-mêmes vos techniques, déterminer quelles sont vos priorités. Je pense surtout au Japon qui a agi dans ce sens. A partir de très peu de choses, le Japon a construit une industrie qui a un rôle primordial dans notre société moderne et qui a progressé avec une aide très minime de la part des États-Unis. L'un de nos distingués visiteurs aimerait peut-être me donner une réponse.

Le coprésident (Le sénateur Aird): Monsieur Blumenfeld.

M. Blumenfeld: Monsieur le président, j'aimerais répondre à une question que l'on m'a posée il y a quelque temps, mais j'aimerais aussi essayer de répondre à la question de M. Saltsman. J'aimerais d'abord vous dire que je suis très heureux que mon bon ami et collègue, quoi qu'il soit d'un autre parti politique, M. Czernetz ait attiré notre attention sur le fait qu'il y a un genre d'irritation entre les nations européennes en ce qui a trait aux investissements. Je suis heureux qu'il ait demandé à tous les investisseurs canadiens de s'intéresser à l'Autriche plutôt que de laisser aux sociétés allemandes le soin de le faire. Je crois cependant, que notre commerce touristique est très important pour l'Autriche.

En ce qui a trait à la question du contrôle, je crois que M. Lambert a mis le doigt sur le point important, c'est-à-

problem, namely how to control foreign investors. This is, I gather, primarily one of Canadian concern. Now, this control of foreign investors can be over-exaggerated but for one particular point, that of government-controlled foreign investors. Now, Mr. Chairman, I believe that we will see this happening more and more. In Europe you will have a fair amount, an increasing amount of government-owned or government majority-controlled big operations, investing in other countries, inside the E.E.C. or inside the enlarged E.E.C. and outside. Britain has developed such an investment or reconstruction corporation. I understand it is in the process of being dismantled by the present government...

Mr. Darling: Doctrinaire government.

Mr. Blumenfeld: That was your remark, not mine. And we have in my country in Germany; we have a company which helps with regard to investments, not just in developing countries but also in other developed countries with government or public funds and the major reason for this is that most of our private industry, which is not big chemical or big automobile companies, has a decided lack of capital. This, Mr. Saltsman, brings me back to your question. Why do we need U.S. investments at all?

I did say in my earlier intervention this morning, that I thought we had come to a point where this is changing now, but it depends entirely on our ability to form a truly industrial European Common Market. Up to now we have a customs union which is quite well advanced, but we do not have as yet a full economic union or a full monetary union. We are trying to reach it. Once this is under way, really under way, we will certainly not have or need or require the U.S. investment that we did in the Fifties or in the Sixties. I believe that U.S. investments have already shown that they are not any more in the technological field to the great extent that they were 10 years ago. They are really, as you said, branch plant operations to get in on a rising economy which the common market, the ECC, represents. This is the individual businessman, the individual company who do as best they can, and they have been very successful, and successful because they have been able with their know-how and without a lot of inside regulations or, government interference, etc., just to plant themselves where they wanted; and if they were not wanted in one country they moved into another one and, for that matter, they very often moved into Switzerland and operated from Switzerland. All of this will be changing slowly as we move into a true economic and monetary union, a subject which we will discuss presently, Mr. Chairman, but I thought I might be able to clarify this point. Thank you.

The Joint Chairman (Senator Aird): Thank you very much Mr. Blumenfeld. Mr. Saltsman, are you satisfied with the reply or would you like to have a supplementary question?

Mr. Darling: Mr. Chairman, could I just add one sentence to Mr. Blumenfeld's reply to Mr. Saltsman?

dire comment contrôler les investisseurs étrangers. C'est là un des principaux intérêts du Canada. Ce contrôle des investisseurs étrangers peut être exagéré sauf quand il s'agit des investisseurs étrangers contrôlés par le gouvernement. Je crois, monsieur le président, que la chose se produira de plus en plus. En Europe, un nombre croissant de gouvernements—opérations propriétés du gouvernement ou contrôlées par lui—investiront dans d'autres pays à l'intérieur du Conseil économique de l'Europe ou à l'extérieur.

Par exemple, la Grande-Bretagne a mis au point une société d'investissement et de reconstruction. Si je comprends bien le gouvernement actuel est en train de la démanteler...

M. Darling : C'est un gouvernement doctrinaire.

M. Blumenfeld: C'était votre remarque, et non la mienne. Et dans mon pays, l'Allemagne, nous avons une société qui fournit de l'aide en ce qui concerne l'investissement non pas seulement dans les pays en voie de développement, mais également dans d'autres pays développés avec les fonds gouvernementaux ou publics et la raison principale pour ceci est que la plupart de notre industrie privée, à l'exception des sociétés très importantes de chimie ou d'automobiles souffre d'un manque important de capitaux. Ceci, monsieur Saltsman, me ramène à votre question, pourquoi avons-nous besoin des investissements américains?

J'ai dit dans mon intervention précédente ce matin que, d'après moi, nous en sommes venus à un point où ceci change maintenant, mais ceci dépend entièrement de notre capacité de former un marché commun européen véritablement industriel. Nous avons une union douanière qui est dans un stade bien avancé, mais nous n'avons pas une union complètement économique, ou une union monétaire complète. Nous essayons d'atteindre cet objectif. Une fois que nous serons en route vers cet objectif, réellement en route, nous n'aurons certainement pas besoin ou nous ne demanderons pas d'investissements américains comme nous le faisons dans les années cinquante ou soixante. Je crois que les investissements américains ont déjà montré qu'ils ne sont plus dans le domaine technologique ce qu'ils étaient il y a dix ans. Ils sont, comme vous l'avez dit, en vérité des opérations de succursales qui s'intègrent dans une économie en hausse que représente le Marché commun. C'est l'homme d'affaires individuel, la société privée, qui font du mieux qu'ils peuvent, et ils ont été couronnés de succès et ceci, parce qu'ils ont été capables, avec leur savoir-faire et sans beaucoup de règlements ou d'interférences gouvernementales, de s'établir où ils voulaient. S'ils ne voulaient pas aller dans un pays, ils allaient dans un autre et, à ce sujet, ils allaient très souvent en Suisse et opéraient à partir de la Suisse. Tout ceci va changer lentement au fur et à mesure que nous progressons vers une union véritablement économique et monétaire, sujet que nous discuterons bientôt, monsieur le président, mais j'ai pensé que je pourrais être capable d'éclaircir ce point. Merci.

Le coprésident (Le sénateur Aird): Merci beaucoup, monsieur Blumenfeld. Monsieur Saltsman, êtes-vous satisfait de la réponse qui vous a été fournie ou auriez-vous une question supplémentaire?

M. Darling: Monsieur le président, pourrais-je simplement ajouter une phrase à la réponse de M. Blumenfeld à M. Saltsman?

The Joint Chairman (Senator Aird): Mr. Darling.

Mr. Darling: So far as Britain is concerned, United States investment in Britain has been going on for nearly a century and similarly British investment in the United States. If either of them now decided for whatever reasons to say there should be no more United States investment in Britain or no more British investment in the United States, this would be quite contrary to any of the international trade agreements that both countries have signed or are parties to. In any case, the retaliation that would come from the United States would be absolutely disastrous to the United Kingdom. Suppose we said the Ford Motor Company has got to get out of Great Britain and the United States said in return and the Shell Oil Company should get out of the United States. I think we would lose on the deal. In any case I am an internationalist. I believe that this kind of cross investment, so long as it is properly controlled, is to the benefit of all countries.

The Joint Chairman (Senator Aird): Mr. Dequae.

[Translation]

Mr. Dequae: Mr. Chairman, I do not know whether I must answer all the remarks and all the questions; this would take us far more than four hours. But I would like very briefly, on some main points, to give what I think to be an answer.

First, I would like to clear up the misunderstanding which Mr. Gillespie has caused, I believe, when he expressed the view that we found the general level of American investment in Europe irritating. This is not the case. The global volume is not such that it could hamper the independence and even the industrial evolution of our regions. What I have said is that the problem arises as soon as there is a concentration of these investments in certain areas, especially in important or key areas in which the United States eventually start to control the major part of the production; and that, on the other hand, the investments which result from a taking over of existing operations are also very irritating since this has no effect of economic growth and, generally, no effect on the work force either.

If you ask me—I do not remember, I think it was Senator Grosart who spoke of a feeling of anti-Americanism. I think that in Europe there is no such thing as far as investments in small European countries are concerned.

On the other hand, I think that there is very little of this feeling, even in the big countries, as long as—and this is related to my first answer—as long as the investments do not lead to majority control or constitute a take-over of existing industries.

But, I think that the real problem goes much beyond that of American investments. We are moving more and more toward the problem, as has been pointed out by many here, toward the problem of multinational companies. On one hand, this means the internationalization of the economy, and equally, because this is bound to it, the internationalization of finances through the euro-dollar.

Le coprésident (Le sénateur Aird): Monsieur Darling.

M. Darling: En ce qui concerne la Grande-Bretagne, les investissements américains en Grande-Bretagne ont existé depuis presque un siècle et d'une manière semblable les investissements britanniques aux États-Unis. Si l'un d'eux décidait maintenant pour des raisons quelconques de dire qu'il n'y aura plus d'investissements américains en Grande-Bretagne ou plus d'investissements britanniques aux États-Unis, ceci serait tout à fait contraire aux accords internationaux sur le commerce que les deux pays ont signés. En tout cas, les mesures de représailles qui proviendraient des États-Unis seraient absolument désastreuses pour le Royaume-Uni. Supposons que nous disions à la société Ford Motor qu'elle doit quitter la Grande-Bretagne et que les États-Unis disent en guise de représailles que la Shell Oil Company doit quitter les États-Unis. Je pense que nous perdriions dans cette affaire. Dans tous les cas, je suis internationaliste. Je crois que cette sorte d'investissements réciproques, aussi longtemps qu'ils peuvent être bien contrôlés profitent à tous.

Le coprésident (Le sénateur Aird): Monsieur Dequae.

[Texte]

M. Dequae: Monsieur le président, je ne sais pas si je dois répondre à toutes les remarques et toutes les questions, cela nous ferait dépasser de très loin les quatre heures. Mais je voudrais quand même, brièvement, sur quelques points essentiels, donner ce que je crois être une réponse.

D'abord, je voudrais faire disparaître le malentendu que M. Gillespie a fait naître, je crois, ne croyant que nous trouvons irritant le niveau général des investissements des États-Unis en Europe. Ce n'est pas le cas. Le volume global n'est pas tel qu'il soit de nature à gêner l'indépendance et même l'évolution industrielle de nos régions. Ce que j'ai dit, c'est que le problème naît dès qu'il y a concentration de ces investissements dans certains secteurs et surtout dans des secteurs importants et des secteurs clés où éventuellement les États-Unis commencent à contrôler la majeure partie de la production et que, d'autre part, les investissements qui se font par reprise d'activités existantes sont aussi assez irritants puisque cela n'a aucun effet de croissance économique et, généralement, n'a aucun effet sur les postes de travail non plus.

Si vous me demandez, je ne me rappelle plus, je crois que c'est le sénateur Grosart qui a parlé du sentiment de l'antiaméricanisme, je crois qu'en Europe il n'existe pas en ce qui concerne les investissements dans les petits pays européens.

D'autre part, je crois qu'il existe peu, même dans les grands pays, aussi longtemps, et ça se rattache à la première réponse, aussi longtemps que les investissements ne sont pas de nature à créer des majorités ou constituer des reprises d'industries existantes.

Mais, je crois que l'essentiel est un problème beaucoup plus étendu que celui des investissements des États-Unis. Nous nous orientons de plus en plus vers le problème, et ceci a été affirmé dans plusieurs remarques, vers le problème des entreprises multinationales. D'une part, cela veut dire l'internationalisation de l'économie, et également, parce que c'est lié, l'internationalisation des finances par les eurodollars.

On the question of the euro dollar, we would certainly talk for a long time. This certainly constitutes a new fact of extreme importance in the sense that we are talking here of a big capital, approximating \$50 billions dollars, which has freed itself from all national countries, and which moves freely over the whole world. It is constituted in great part by floating capital, hot money, which flows very fast where it finds the safest and the most interesting investment prospects. This constitutes, according to me, a danger in the sense that the volume is able to influence in some way, all the economic and monetary policies as well as the entire balance of payment situation of any country.

This is the problem, I think, upon which we must concentrate in the future. And as far as multi-national companies are concerned, as it has been said by many speakers, it is certain that to stipulate 51% national ownership of any company which has been set up in a given country does not protect this company from outside decisions as multi-national companies are in fact branch companies where the decision-making centre is outside the company itself. This constitutes, in fact, a basic problem.

Canadian tariffs have been mentioned and if you wish, Mr. Chairman, I will give you a simple answer. I have been told this tariff, as some people pretend, is one of the highest; well I believe this is neither here nor there. I believe that the general tariff is higher than that of many other regions, and certainly than that of the European Community; but you have a much more interesting tariff, the preferential tariff, and this naturally is clearly under average as it provides for free entry of certain categories of products. But the general tariff of Canada, as it applies to all the other countries except England, is naturally rather high and difficult to breach.

There was another question which was answered by Mr. Blumenfeld: are American investments still interesting in the present circumstances? In the present circumstances, I say yes. Mr. Blumenfeld has indicated to you the development of these circumstances. It is very probable that when economic integration is completed, these inputs will be of lesser importance, but in the present circumstances, it remains all the same a non-negligible economic input, especially for depressed areas. And, as underlined by George Darling, it is much more difficult to direct national enterprises towards depressed areas than investments coming from foreign lands. There is certainly a technological interest in having American industrial investments, but I believe that we should not forget especially that the management techniques used by the Americans for generations due to a large market are more developed than those of industrialists who operate in a market which is not significantly growing. And I believe that the stimulus of these investments on the whole of the European economy, even indirectly, is not be neglected. These, gentlemen, were a few points I wished to make.

[English]

The Joint Chairman (Senator Aird): Thank you very much, Mr. Dequae. I am sure that Mr. Gillespie and

Sur la question des eurodollars, on pourrait certainement en parler longtemps mais il est certain que ceci constitue un fait nouveau extrêmement important dans ce sens qu'il s'agit d'un capital énorme aux environs de 50 milliards de dollars qui s'est dégagé de toutes les contraintes nationales, et qui a un mouvement libre sur le monde entier et qui est constitué en grande partie par du capital flottant, du «hot money», qui se dirige très vite là où il trouve l'investissement le plus sûr et le plus intéressant. Ceci constitue, d'après moi, un danger dans ce sens que ce volume est de nature à influencer en quelques semaines toute la politique économique, toute la balance des paiements et toute la politique monétaire de n'importe quel pays.

C'est un problème, je crois, sur lequel nous serons bien obligés de nous concentrer à l'avenir. De même en ce qui concerne les entreprises multinationales, comme il a été dit ici par plusieurs orateurs, il est certain que le fait de décréter que l'entreprise qui s'est créée dans son propre pays doit avoir un capital national de 51 p. 100 ne met pas cette entreprise à l'abri des décisions extérieures parce que, pour les entreprises multinationales, ce sont, en fait, des filiales où les décisions sont prises dans un centre autre que celui de l'entreprise propre. Ceci constitue, en effet, un problème fondamental.

On a parlé du tarif canadien et si vous voulez, monsieur le président, je vais vous donner simplement une réponse. On m'a dit que ce tarif, comme on le prétend, est un des plus élevés; eh bien, je dirais que ce n'est ni l'un ni l'autre, dans ce sens que le tarif général est plus élevé, je crois, que celui de plusieurs autres régions et certainement que celui de la Communauté européenne; mais vous avez un tarif beaucoup plus intéressant, le tarif préférentiel, et celui-là naturellement est nettement en-dessous du niveau. Il y a des catégories de produits d'ailleurs qui entrent sans droits mais le tarif général du Canada, tel qu'il est appliqué à tous les pays autres que l'Angleterre, est naturellement un tarif plutôt élevé et difficile à franchir.

Il y avait une dernière question et à laquelle avait répondu monsieur Blumenfeld: est-ce que les investissements américains sont encore intéressants dans les circonstances actuelles? Dans les circonstances actuelles, je suis d'accord. Monsieur Blumenfeld vous en a indiqué l'évolution. Il est très probable que lorsque l'intégration économique sera entière ces apports seront de moindre importance, mais dans les circonstances actuelles, il reste quand même un apport économique non négligeable, surtout pour les régions déprimées. Et George Darling l'a encore souligné, les entreprises nationales s'orientent beaucoup plus difficilement vers les régions déprimées que des investissements qui viennent de l'étranger. Il y a certainement encore un intérêt technologique à avoir l'investissement des industries américaines mais je crois qu'il ne faut pas oublier surtout que la technique de gestion dont les Américains font l'expérience depuis des générations grâce à un grand marché, est plus développée chez eux que chez des industriels qui se trouvent dans un marché qui n'est en fait qu'en train de devenir une grande entité. Et je crois que le stimulant de ces investissements sur l'ensemble de l'économie européenne, même indirectement, n'est pas à négliger. Voilà, quelques points, monsieur le président.

[Traduction]

Le coprésident (Le sénateur Aird): Merci beaucoup, monsieur Dequae. Je suis sûr que Monsieur Gillespie et

Senator Grosart will be very grateful to you for summarizing the position as related to their questions.

[Translation]

Mr. Dequae: He has asked if the investments of European countries between themselves create the same problems. I believe they create far fewer problems, as these are European investments and, since 1958, the European economy is progressively becoming a reality. However the same difficulties could arise if an industry from a certain country concentrated its investments in key sectors for the purpose of obtaining control of a specific industry. There are examples, I believe. Let me simply mention the automobile industry and the difficulties that arose within Europe two or three years ago. Thank you, Mr. Chairman.

[English]

The Joint Chairman (Senator Aird): Thank you very much. I am sure also, Mr. Dequae, that Senator Flynn is grateful for your reply. You also touched on multinational companies, hot money, the Canadian tariff and U.S. investments and the assets. I am sure that we are all grateful for your summary of the general discussion. Are there any further questions on this topic, gentlemen?

Mr. Walker: Would it be possible, Mr. Chairman, for one very quick one? I have seven here but I am being very disciplined.

The Joint Chairman (Senator Aird): Thank you very much, Mr. Walker. Will you settle for one?

Mr. Walker: Yes. Could I just ask the gentlemen this? Is the concern really the question of economic independence or is it political sovereignty that has brought this whole problem before all of us? I often think we do not listen to the man in the street often enough who has arrived at simplistic solutions five years ago, on this. Is it the economic independence or its relationship to our own political right of making our own decisions that is concerning all of us? Could I ask for any reaction to this question?

The Joint Chairman (Senator Aird): Mr. Dequae.

[Translation]

Mr. Dequae: Mr. Chairman, I do not believe that investments threaten the economic independence of regions as they are all subjected to the laws of the country where they are made. However, to go back to the case I have mentioned, where investments are concentrated in a deliberate fashion in one specific sector in order to acquire a very highly concentrated majority of ownership, then it is certain that national enterprises in the same sector find themselves in an extremely difficult situation, made even more difficult by the fact that these investments represent only a fraction of a much larger industry situated in the United States or in other parts of the world. Then, I believe, economic independence in a specific area can be threatened.

le sénateur Grosart vous seront très reconnaissants d'avoir résumé la position en ce qui concerne leurs questions.

[Texte]

M. Dequae: Il a demandé si les investissements des pays européens entre eux créent les mêmes problèmes? Je crois que cela crée beaucoup moins de problèmes puisque ce sont des investissements européens et quand même maintenant, depuis 58, l'économie européenne devient progressivement une réalité. Cependant les mêmes difficultés peuvent se présenter lorsque l'industrie d'un certain pays concentre ses investissements dans des secteurs-clé dans le but d'obtenir des positions-clé dans une industrie déterminée. Il y a des exemples, je crois; pensons à l'industrie-automobile et les difficultés que cela a provoqué même au sein de l'Europe il y a trois ou quatre ans. Merci monsieur le président.

[Traduction]

Le coprésident (Le sénateur Aird): Merci beaucoup. Je suis aussi certain, monsieur Dequae, que le Sénateur Flynn vous remercie de votre réponse. Vous avez aussi parlé de compagnies multinationales, d'argent suspect, du tarif canadien et d'investissements américains et de propriétés. Je suis sûr que nous sommes tous reconnaissants de votre résumé de la discussion générale. Y a-t-il d'autres questions à ce sujet, messieurs?

M. James Walker, député: Serait-il possible, monsieur le président, de poser une brève question? J'en ai sept ici, mais je suis très bien discipliné.

Le coprésident (le sénateur Aird): Merci beaucoup, monsieur Walker. Seriez-vous satisfait de celle-là?

M. Walker: Oui. Puis-je demander à ces messieurs cette question? Est-ce une inquiétude réelle de l'indépendance économique ou est-ce une question de souveraineté politique qui a amené tout ce problème à votre attention? Je pense souvent que nous n'écoutons pas l'homme dans la rue assez souvent qui a trouvé des solutions simplistes il y a cinq ans à ce sujet. Est-ce l'indépendance économique ou est-ce le rapport à notre droit politique de prendre nos propres décisions qui nous concernent tous?

Puis-je demander s'il y a aucune réaction à cette question?

Le coprésident (Le sénateur Aird): Monsieur Dequae.

[Texte]

M. Dequae: Monsieur le président, je ne crois pas que par les investissements l'indépendance économique des régions entre en jeu, parce que toutes les implantations sont quand même soumises au droit du pays où elles s'établissent. Cependant, de nouveau dans le cas que j'ai cité, lorsque ces investissements d'une façon délibérée se concentrent dans un secteur déterminé de façon à avoir la majorité et une majorité très concentrée, alors il est certain que les entreprises nationales du secteur se trouvent dans une situation extrêmement difficile et d'autant plus difficile que ces investissements ne sont qu'une partie d'une industrie beaucoup plus grande encore qui se trouve aux États-Unis et dans les autres parties du monde. A ce moment, je crois que le problème de l'indépendance économique d'un secteur déterminé peut se présenter.

As far as political independence is concerned, I believe that it plays a much smaller role as far as Europe is concerned, but I have mentioned in my introduction that there are indirect interferences by the American government because it forces some of its subsidiaries, although established in another country, to follow their laws, for example the anti-trust law or the law governing sales to some countries. This I believe, is an indirect intervention of a political order which cannot be pointed up to the present government but rather stems from the fact,—and I believe this to be the centre of the problem,—that American establishments in foreign countries are in general subsidiaries which do not have by themselves the independence required to operate entirely within the country where they are established.

Mr. Chairman, this is how I see things.

[English]

Mr. Walker: But if the political intervention was not there as a problem, would the economic penetration be a major concern? This is the point I am trying to ask.

[Translation]

Mr. Dequae: ...but always in limited cases. In cases where control is gained in an important or key sector, then the problem of economic independence arises. But not for any kind of investments.

[English]

The Joint Chairman (Senator Aird): Gentlemen, we will now move on to Item Number 2 on the agenda, Developments within the European Communities, including the Effects of the Possible Entry of the United Kingdom. In order to lead this discussion, we have asked Mr. Vedovato if he would speak on behalf of the distinguished guests, and we have also asked Mr. André Ouellet, Parliamentary Secretary to the Secretary of State for External Affairs to reply. Then in due course the Chair will recognize those who wish to participate.

[Translation]

Mr. Vedovato: Mr. Chairman, at the beginning of Summer this year, we should be in a position to tell whether these negotiations on the enlargement of the European Economic Community will succeed or fail. If we consider that the Labour Party in England has always been much more reluctant than the Conservative Party with regard to the entry of Great Britain in the Common Market, we would be inclined to think that their stand in favour of membership in the European Economic Community is an indication of the deep-seated determination of the English people themselves to enter.

The agreement between the Six has coincided with an important change of attitude on the part of those countries seeking admission. Problems which had previously been more or less ignored, have now reached the front page. In the United Kingdom, the cost of entering the Common Market has become a burning political issue.

In the Scandinavian countries, the problem is not the cost of the Common Market, but rather the incidence of the broadening of the EEC on Nordic economic co-operation.

Quant à l'indépendance politique, je crois qu'elle joue beaucoup moins pour l'Europe cependant, j'ai signalé dans mon introduction qu'il y a des interférences indirectes du gouvernement américain parce qu'elle oblige certaines de ses filiales, quoiqu'établies dans un autre pays, de suivre la législation, par exemple antitrust ou la législation en matière de fourniture à certains pays, et cela est je dirais une intervention indirecte d'ordre politique mais qui n'est pas un fait du gouvernement actuel mais la répercussion d'une législation découlant du fait, je crois que c'est le centre du problème, que les établissements américains à l'étranger sont en général des filiales qui n'ont pas elles, l'indépendance voulue pour se situer entièrement au sein du pays où ils sont établis.

Voilà monsieur le président comment je vois les choses.

[Traduction]

M. Walker: Mais si l'intervention politique n'existait pas en tant qu'un problème, est-ce que la pénétration économique serait une inquiétude importante? C'est ce que j'essaie de demander.

[Texte]

M. Dequae: ...Mais toujours dans des cas limités. Dans les cas où il s'agit d'une prise de majorité dans des secteurs importants et dans des secteurs-clés, alors le problème de l'indépendance économique peut se poser. Mais pas généralement pour n'importe quel investissement.

[Traduction]

Le coprésident (le sénateur Aird): Messieurs, nous passons maintenant à l'article 2 de l'ordre du jour, les développements au sein des communautés européennes, y compris les effets de l'entrée possible du Royaume-Uni. Pour amorcer la discussion, nous avons demandé à M. Vedovato s'il pourrait parler au nom de nos distingués invités et nous avons aussi demandé à M. André Ouellet, secrétaire parlementaire du Secrétaire d'État aux Affaires extérieures de répondre. Ensuite, dans le cours des choses, la présidence donnera la parole à ceux qui veulent y participer.

[Texte]

M. Vedovato: Monsieur le président, vers le début de l'été de cette année on devrait se rendre compte si les négociations en vue de l'élargissement de la communauté économique européenne, sont un succès ou un échec. Si l'on considère que le Parti Travailleur en Angleterre a toujours été beaucoup plus réticent que le Parti Conservateur en ce qui concerne l'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché Commun, on serait enclin à penser que leur décision d'adhérer à la Communauté économique européenne répond à une volonté profonde du peuple anglais.

L'accord entre les Six a coïncidé avec un changement important d'attitude des pays demandant leur admission. Les problèmes qui auparavant avait été plus ou moins ignorés, sont maintenant passés au premier plan. Au Royaume-Uni, le coût du Marché Commun est devenu un problème politique brûlant.

Dans les pays scandinaves, le problème n'est pas le coût du Marché Commun, mais plutôt l'incidence de l'élargissement de la C.E.E. sur la collaboration économique nordique.

The opening of negotiations with the European Economic Community has brought to the fore, where the SIX are concerned, the problem of the rôle and the responsibilities which an enlarged community will have to assume within the world economy. For countries seeking admission, the main problems are linked to the balance of payments in general and to the Commonwealth.

It would seem to us that an economically united, strong and dynamic Europe cannot but reinforce the development and stability of the world economy and contribute to a sustained growth of world trade. What we should fear, on the other hand, is that the enlarged community, preoccupied by its own internal development, might fail to be fully aware of its responsibility within the world economy. While its population would not exceed 11% of that of the non communist world, it would account for about 40% of its trade; and as a result of economic unification, that percentage would be further increased. Hence, it would seem that the leaders of the enlarged community should accept and take into account the fact that they have great responsibilities with regard to the development of the world economy. In other words, the TEN should avoid "cultivating their own garden" while ignoring the consequences of their decisions upon the economic situation of the under developed countries.

With regard to the estimated incidence on the balance of payments of membership in the E.E.C., it must be stressed that this involves three separate factors which are not strictly comparable and which must not be added to each other. First, there is the cost of the common agricultural policy which is composed of two parts: higher prices for imported food products as a result of switching from low price Commonwealth suppliers to high price European suppliers; and the payments to the European Economic Community agricultural fund to which Great Britain is supposed to make a relatively high contribution while receiving relatively little in return. Second, the effects of the customs tariff: paradoxically, Great Britain will have to suffer, in the final analysis, a loss as the result of the changing of the different customs tariffs after it joins the European Economic Community. Third, the movement of capital within an enlarged Community: Great Britain will no doubt have to dismantle the present exchange control mechanism, and this might trigger a significant outflow of capital not only towards the E.E.C., but also to the rest of the world. Of the three elements included in the cost of the entry in the E.E.C. for the balance of payments of Great Britain, the common agricultural policy only can be considered as real cost, in that sense that it implies a transfer of some of the real resources of Great Britain to the rest of the community which will have to come from an increase of the production. The cost of the diversification of trade as a result of entry into the community, does not place any additional burden on the national resources which are likely to increase more quickly, because of the dynamic effects of membership in an enlarged community. Finally, the cost in terms of the balance of payments of the increased exports of capital will be reflected in higher invisible income.

As for relations with the Commonwealth, I shall mention three types. First, the relations with a great

L'ouverture des négociations avec la Communauté économique européenne a mis au premier plan, du côté des Six, le problème du rôle et des responsabilités qu'une communauté élargie devra assumer dans l'économie mondiale; du côté des pays demandant leur admission, certains problèmes importants concernant la balance des paiements en général et le Commonwealth.

Une Europe économiquement unie, forte et dynamique, ne peut, nous semble-t-il, que renforcer le développement et la stabilité de l'économie mondiale et contribuer à une croissance soutenue du commerce mondial. Ce qui, par contre, est à craindre, c'est que la communauté élargie, absorbée par les préoccupations de son développement interne, ne prenne pas pleinement conscience de ses responsabilités dans l'économie mondiale. Alors que sa population ne dépasserait pas 11 p. 100 de celle du monde non communiste, elle concentrerait environ 40 p. 100 de son commerce; et du seul fait de son unification économique, le pourcentage ci-dessus serait encore accru. Il nous semble dès lors que les dirigeants de la communauté élargie devraient accepter qu'ils ont de grandes responsabilités quant au développement de l'économie mondiale et qu'ils devraient en tenir compte. Autrement dit, les Dix devraient se garder de «cultiver leur propre jardin» en ignorant les conséquences de leurs décisions sur la situation économique des pays tiers.

En ce qui concerne l'incidence estimée de l'adhésion à la C.E.E. sur la balance des paiements, on doit souligner que ceci met en jeu trois éléments séparés qui ne sont pas strictement comparables et qui ne doivent pas être ajoutés l'un à l'autre. En premier lieu, le coût de la politique agricole commune, composé de deux éléments: les prix plus élevés pour les produits alimentaires importés du fait du passage des fournisseurs à bas prix du Commonwealth aux fournisseurs européens à prix élevé; et les paiements au fonds agricole de la Communauté économique européenne auquel la Grande-Bretagne serait censée faire une contribution relativement élevée tout en recevant relativement peu. En deuxième lieu, les effets du tarif douanier de manière paradoxale, la Grande-Bretagne est appelée à subir une perte en dernière analyse à l'occasion des différents changements de tarifs douaniers qui suivraient son adhésion à la Communauté économique européenne. En troisième lieu, le mouvement des capitaux: il serait sans doute nécessaire pour la Grande-Bretagne, dans une Communauté élargie, de démanteler le mécanisme actuel de contrôle des échanges, et ceci pourrait déterminer une sortie notable de capitaux non seulement vers la Communauté économique européenne mais aussi vers le reste du monde. Des trois éléments qui composent le coût de l'entrée dans la C.E.E. pour la balance des paiements de la Grande-Bretagne, seule la politique agricole commune peut être considérée comme un coût réel, en ce sens qu'elle implique un transfert de ressources réelles de la Grande-Bretagne au reste de la communauté qui devra provenir d'une augmentation de la production. Le coût de la diversification des échanges, du fait de l'entrée dans la Communauté, n'implique aucun prélèvement additionnel sur les ressources nationales qui sont susceptibles d'augmenter plus vite comme suite aux effets dynamiques de l'appartenance à la communauté élargie. Enfin, le coût pour la balance des paiements des exportations accrues des capitaux sera reflété par des revenus invisibles plus élevés.

Dans le domaine des relations avec le Commonwealth, nous distinguerons trois types de relations. D'abord les

number of developing countries located in Asia, Africa, in Latin America. During the 1962 negotiations, it had been contemplated to enter into trade agreements between the European Economic Community and the Asian countries, and commercial association agreements with the countries of Africa and Latin America patterned on the agreements of association contained in the Yaoundé Convention.

The second type concerns Canada and Australia, whose trade is traditionally oriented towards Great Britain. Finally, the particular case of New Zealand, whose economy is essentially oriented towards agriculture and the exporting of her production to Great Britain.

The exports of Canada towards Europe have dropped in a spectacular way. From 28 per cent to 15 per cent during the years 1960-1969. The decrease was even more significant for the United Kingdom: from 17 per cent to 8 per cent. The exports of Canada towards the countries of the European Economic Community have been reduced much more slowly: from 8 per cent to 6 per cent. During the nineteen sixties, the value of the international export trade increased by about 90 per cent. The exports of Canada towards the countries of the European Community increased by 74 per cent, with a corresponding figure for the EFTA less the United Kingdom being 20 per cent, and 9 percent for the United Kingdom.

It is difficult to know whether the widening of the European Economic Community will be profitable or prejudicial to the economic interests of Canada. The result will depend on the conditions under which the new members will be admitted, and the relations which will be established between the enlarged community and the rest of Europe, and on the idea that the Community will have of its obligations towards its non-European commercial partners.

The repercussions which the enlarging of the Community might have for Canada have to do with agricultural raw materials and manufactured goods.

It is very unlikely that an enlarged Community would agree to reserve a specific part of its own domestic market for agricultural import. It would rather favour the signing of agreements which would organize the world market for farm products in order to put an end to the present system of subsidizing exports which happens to be financially ruinous. More than half of the raw materials for which the United Kingdom, in its negotiations with the SIX, is requesting special treatment with regard to the common external tariff (lead, zinc, aluminium, wood pulp, ferrosilicon, etc.), constitute the major part of Canadian exports to the United Kingdom. We have noticed in the documents which were distributed here that the Canadian authorities are concerned about the repercussions which the common external tariff of an enlarged Community might have on the increase of Canadian exports of manufactured goods to Western Europe.

The creation of a single European market should facilitate the development of Canadian exports. The adoption of a common external tariff and of common import rules should make the task easier for Canadian exporters. The common external tariff of the present Community is very low and will stand at an average

relations avec un grand nombre de pays en voie de développement situés en Asie, en Afrique, en Amérique Latine. Lors des négociations de 1962, il avait été envisagé de conclure des accords commerciaux entre la Communauté économique européenne et les pays d'Asie, et des accords d'association commerciaux avec les pays de l'Afrique et de l'Amérique Latine sur le modèle des accords d'association de la Convention de Yaoundé.

Le deuxième cas est constitué par le Canada et l'Australie qui ont un commerce traditionnellement orienté vers la Grande-Bretagne. Enfin, le cas particulier de la Nouvelle-Zélande qui voit son économie essentiellement tournée vers l'agriculture et l'exportation de ses productions en direction de la Grande-Bretagne.

Les exportations du Canada vers l'Europe sont tombées de façon spectaculaire. De 28 p. 100 à 15 p. 100 au cours des années 1960-1969. La baisse a été encore plus brutale en ce qui concerne le Royaume-Uni: de 17 p. 100 à 8 p. 100. Les exportations du Canada vers les pays de la communauté économique européenne ont diminué beaucoup plus lentement: de 8 p. 100 à 6 p. 100. Dans les 1960 la valeur du commerce mondial d'exportation a augmenté d'environ 90 p. 100. Les exportations du Canada vers les pays de la communauté européenne ont augmenté de 74 p. 100, le chiffre correspondant pour l'A.E.L.E. moins le Royaume-Uni, étant de 20 p. 100, celui pour le Royaume-Uni de 9 p. 100.

Il est difficile de savoir si l'élargissement de la communauté économique européenne sera profitable ou préjudiciable aux intérêts économiques du Canada. Le résultat dépendra des conditions dans lesquelles les nouveaux membres seront admis, des relations qui s'établiront entre la Communauté élargie et le reste de l'Europe et de l'idée que se fera la Communauté de ses obligations envers les partenaires commerciaux non européens.

Les repercussions que pourrait avoir pour le Canada l'élargissement de la Communauté, se réfèrent à l'agriculture, aux matières premières et aux articles manufacturés.

Il est peu probable qu'une Communauté élargie consentirait à réserver aux importations agricoles une part déterminée de son marché domestique. Elle favoriserait plutôt la conclusion d'accords organisant le marché mondial des produits agricoles pour mettre fin à l'actuel système, ruineux financièrement, de subventions aux exportations. Plus de la moitié des matières premières pour lesquelles le Royaume-Uni, dans les négociations avec les Six, demande un traitement spécial dans le tarif extérieur commun (plomb, zinc, aluminium, pulpe de bois, ferro-silicone, etc.), constituent la majeure partie des exportations canadiennes vers le Royaume-Uni. Les autorités canadiennes, et nous l'avons constaté dans les documents qui ont été distribués ici, les autorités canadiennes s'inquiètent des repercussions que le tarif extérieur commun d'une Communauté élargie pourrait avoir sur l'accroissement des exportations canadiennes d'articles manufacturés vers l'Europe de l'Ouest.

La création d'un marché européen unique devrait faciliter le développement des exportations du Canada. L'adoption d'un tarif extérieur commun et de formalités d'importation communes devrait rendre plus aisée la tâche des exportateurs canadiens. Le tarif extérieur commun de l'actuelle Communauté est très bas et il se

of about 8% when the last Kennedy Round reductions have been applied. This average figure is lower than that of Great Britain or the United States. There is good reason to expect that the common external tariff of an enlarged Community would not be very high, and this would stimulate the growth of Canadian exports. At the same time, the adoption of technical standards and specifications proper to the Community, instead of having separate national systems, should simplify exporting to Europe and should also make it more profitable.

Mr. Chairman, the conclusion is that it must be admitted that the implementation of the Common Market and the enlarging of the Community will of necessity have very extensive repercussions on the commercial interest of other countries outside of Europe. It is generally recognized that, far from having had negative effects on the world market, the creation of the European Economic Community (E.E.C.) has greatly contributed to its development; Canada has benefited from that development. Many Europeans, including ourselves, believe that the broadening of the European Economic Community (E.E.C.) would further favour the developments of world trade, and that consequently countries like Canada would benefit from that.

Mr. Chairman, I want to thank you very much.

(Applause)

[English]

The Joint Chairman (Senator Aird): Thank you very much, Mr. Vedovato for your very full explanation touching on all the salient points. In particular I was interested in your conclusion where you talked about the strong impact on countries beyond the European sphere of interest and particularly relating it to Canada. I think this leads very nicely into you, Mr. Ouellet.

[Translation]

Mr. André Ouellet, M.P.: Thank you, Mr. Chairman. First of all, I would like to thank Mr. Vedovato for his most interesting remarks and assure him that my colleagues and myself have listened with great attention and even with a feeling of encouragement. I would like to address myself particularly to the members of the delegation of the Council of Europe and tell them that when Canadians look across the Atlantic they see a new Europe in full development. The Iron Curtain is no longer impervious to commercial trade, to exchanges of ideas, nor to the method of negotiations. The economic European community has certainly become a dynamic reality and we in Canada have realized it very rapidly. The expansion of the Common Market to 10 members having different preferential agreements with some 60 other countries will drain 40 per cent of the world trade. We can therefore foresee that this market will import some 16 per cent of its consumption. Canada cannot therefore allow itself to remain outside such a vast market or ignore what it represents for our international trade; that is, for the trade that is our living. For the Six on one side and the four other candidates on the other, who together will constitute the nucleus of the enlarged community, will transform the map of Western Europe and, to a certain extent, its political and economic balance as we have known it since the end of the war. The enlarged community will become the greatest importer in the world, and the

situera autour de 8 p. 100 en moyenne lorsque les dernières réductions du Kennedy Round seront appliquées. Ce chiffre moyen est plus faible que celui de la Grande-Bretagne ou des États-Unis d'Amérique. Il y a tout bien de supposer que le tarif extérieur commun d'une Communauté élargie serait lui aussi peu élevé, ce qui stimulerait la croissance des exportations canadiennes. De même, l'adoption de normes et de spécifications techniques propres à la Communauté, au lieu de systèmes nationaux séparés, devrait simplifier et rendre plus profitables les exportations vers l'Europe.

La conclusion, monsieur le président, est qu'il faut admettre que la mise en œuvre du Marché Commun et l'élargissement de la Communauté auront forcément des repercussions fort étendues sur les intérêts commerciaux d'autres pays hors d'Europe. On reconnaît, en général, que la création de la Communauté économique européenne (C.E.E.), loin d'avoir eu des effets négatifs sur le marché mondial, a puissamment contribué à son développement: le Canada a bénéficié de ce développement. Nombre d'Européens, parmi lesquels nous, pensons que l'élargissement de la Communauté économique européenne (C.E.E.) favoriserait encore le développement du commerce mondial, et que par conséquent des pays comme le Canada en tireraient profit.

Je vous remercie beaucoup, monsieur le président.

(Applaudissements)

[Traduction]

Le coprésident (le sénateur Aird): Merci, M. Vedovato, de cette explication des points les plus importants. J'ai notamment retenu votre conclusion où vous faisiez allusion aux repercussions qui seraient ressenties à l'extérieur de la sphère européenne et tout particulièrement au Canada. Je crois que ceci nous conduit naturellement à votre exposé, M. Ouellet.

[Texte]

M. André Ouellet, député: Merci, Monsieur le président. Je voudrais d'abord remercier M. Vedovato pour ses remarques fort intéressantes et l'assurer que mes collègues et moi-même avons écouté avec beaucoup d'attention et même avec un certain encouragement fort à propos. Je voudrais, monsieur le président, en particulier m'adresser aux membres de la délégation du Conseil de l'Europe et leur dire que lorsque les Canadiens regardent de l'autre côté de l'Atlantique ils y voient certes une nouvelle Europe en pleine évolution. Le Rideau de fer n'est plus tellement imperméable aux échanges commerciaux, aux échanges d'idées ni à la méthode des négociations. Et bien sûr la Communauté économique européenne est devenue une réalité dynamique et nous nous en sommes bien vite rendu compte nous-mêmes ici au Canada. L'élargissement du Marché commun à dix membres ayant divers accords préférentiels avec quelque cinquante autres pays, va drainer 40 p. 100 du commerce mondial. On peut donc prévoir que ce marché importera quelque 16 p. 100 de ce qu'il consomme. Le Canada ne peut donc se permettre de rester en dehors d'un aussi grand marché ni prétendre ignorer ce qu'il représente pour nos échanges internationaux, c'est-à-dire pour le commerce qui nous fait vivre. Car les Six d'un côté et les quatre candidats de l'autre, qui ensemble constituent le noyau de la Communauté élargie, transformeront la carte de l'Europe occidentale et dans une certaine mesure l'équilibre économique et politique que nous connaissons

Six, along with the four candidates, share the responsibility for the disruption of the equilibrium of multilateral trade relations that we have known up to now. Even though the members of the Community and the candidates for membership are engaged in extremely delicate and complex and long negotiations to bring about the enlarged Community, they must at a given point, realize their impact on the new patterns of the Western world. Is the enlarged Community ready to assume its world responsibilities in relation to its far-reaching importance? Can we expect the enlarged Community to have a liberating influence on world trade? Here are my two questions and I hope the distinguished visitors will answer them.

It is possible that we, in Canada, have looked upon the Common Market too much from the angle of the threats and constraints that it could place upon us, and probably not enough in relation to the challenges and opportunities that it offers. We must therefore prepare ourselves to benefit from this great market in expansion, not only as a region where we will be able to sell great quantities of primary products from our farms, our mines and our forests, but also as a market for the finished products from our secondary industries.

The Common Market can absorb, to our mutual benefit, a much greater quantity of manufactured products from Canada. As unemployment reaches a very high mark in our country, it becomes essential that we build up our secondary industry of manufactured products. The extractive industries can contribute to the wealth of Canada but they cannot create enough labour for our growing population.

We feel real concern over some of the consequences of the expansion of this vast market. The entry of Great Britain in the Common Market will create perturbations and shifts in Canada's export trade especially for farm products. I am not proposing that we slow down the expansion of the Common Market because it does not suit Canada. I only feel that the expansion of the community should not be realized to the detriment of a third-party country like Canada.

There is a real danger of polarization of the market between Europe and North America. It took a generation to reduce the polarization of power politics which led us to the cold war; it could be much harder to recover from a polarization of commerce which would take us into a commercial war; it would be a disaster for Canada. We have probably much more to lose than any country from United States protectionism and the ensuing reprisals by other countries. We could be driven to choose between riding fully behind the United States or being isolated.

depuis la fin de la guerre. La Communauté élargie, monsieur le président, deviendra le plus grand ensemble importateur du monde et les Six, de même que les quatre candidats, partagent jusqu'à un certain point la responsabilité de la rupture de l'équilibre des relations dans le domaine du commerce multilatéral tel que nous l'avons connu jusqu'à présent. Même s'il est vrai que les membres de la Communauté et les pays candidats sont engagés dans des négociations extrêmement délicates, complexes et longues qui constitueront en quelque fait la Communauté agrandie, ils devront bien sûr, à un moment donné, se rendre compte de leur poids et de leur importance dans la nouvelle configuration du monde occidental. La Communauté agrandie est-elle prête à assumer des responsabilités mondiales en rapport avec son importance et son envergure? Pouvons-nous nous attendre à ce que la Communauté agrandie exerce une influence libéralisante sur le commerce mondial? Voilà deux questions que je pose et j'espère que nos distingués visiteurs pourront y répondre.

Il est possible que dans le passé nous ayons considéré, nous Canadiens, la montée du Marché commun un peu trop sous l'angle des menaces et des contraintes que celui-ci pourrait faire peser sur nous et pas assez probablement en fonction des défis et des possibilités qu'il nous offre. Nous devons donc nous apprêter à profiter de ce grand marché en expansion, non pas seulement comme une région où l'on pourra vendre des quantités croissantes de produits primaires de nos fermes, de nos mines et de nos forêts, mais aussi comme un débouché pour les produits finis de nos industries secondaires.

Le Marché commun peut absorber, avec profit pour lui et pour nous, une bien plus grande quantité de produits manufacturés canadiens. A un moment où le chômage atteint dans notre pays un degré très élevé, il est indispensable que nous bâtissions notre industrie secondaire de produits manufacturés. Les industries d'extraction peuvent contribuer à la richesse du Canada, mais elles ne peuvent créer assez d'emplois pour notre population en pleine croissance.

Nous éprouvons donc, monsieur le président, des inquiétudes très réelles au sujet de certaines des conséquences qu'engendrera l'élargissement de ce vaste marché. L'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun va créer des perturbations et des déplacements dans les exportations du Canada, surtout en ce qui concerne les produits agricoles. Je ne propose pas que l'on freine ou que l'on retarde la croissance du Marché commun parce qu'elle ne convient pas au Canada. J'estime plutôt que l'élargissement de la Communauté n'a pas à se réaliser et ne doit pas se réaliser au détriment d'un pays tiers comme le Canada.

Il y a aussi le danger très réel que je veux évoquer avec vous d'une polarisation du marché entre l'Europe et l'Amérique du Nord. Il a fallu une génération pour atténuer la polarisation de la politique de puissance qui nous a menés à la guerre froide; il pourrait être encore plus ardu de nous remettre d'une polarisation du commerce qui mènerait à la guerre commerciale. Ce serait bien sûr, désastreux pour le Canada. Nous avons probablement plus à perdre que tout au pays du protectionnisme des États-Unis et des représailles d'autres pays. Nous pourrions n'avoir pas d'autre choix que d'être complètement à la remorque des États-Unis ou d'être repoussés dans l'isolement.

In the process of expansion and consolidation of the Common Market, we see a new commercial bloc, a bloc made not only of countries, members of the European Community, but of a great number of countries associated to the community by preferential commercial arrangements. The non-discrimination principle in commercial relations is not being respected. This happens simultaneously with the appearance of protectionist tendencies in the United States. The Mills bill, which was introduced in the American Congress recently, is a good example of it. I think, Mr. Chairman, that it is important not to overlook how these European and American trends can make the situation worse for everyone.

We have to keep in mind that the formation of the EEC took place during the Kennedy Round negotiations. At that time, Europe and the world were rapidly progressing together towards liberalisation of trade. This trend has largely vanished, and today we seemed to be travelling in the opposite direction.

I do not want to be pessimistic, but I want to say that there are observers from the two sides of the Atlantic who fear such a conflict. We cannot make such a costly mistake. Think for a moment of the situation if such a conflict took place. In the Far East, Japan lives an economical miracle. The Japanese are gradually dropping their import restrictions. They will not continue that way if they see that the West is turning back. China is already emerging as a future super-power and, taking into account its population, it will develop into a more important market than Europe.

If Europe and North America lose time in a useless commercial conflict, it will certainly be difficult for them to take up the challenges and to seize the opportunities that will arise from greater participation by China in international affairs.

The countries of North America and Europe, Mr. Chairman, are not only responsible for themselves. They are the keepers of a good part of the knowledge, of the technical resources and wealth of the entire world. They have accounts to render to the under developed countries. Their political maturity and experience compel them to put all their energy in finding the lasting solution to world conflicts.

I said that Canada had real concern about that and I think it is the truth. Canada also thinks that reason will overcome the pursuit of fleeting advantages and that the countries of North America and Europe will continue to collaborate for the greatest welfare of mankind. Thank you very much.

[English]

The Joint Chairman (Senator Aird): Thank you very much, Mr. Ouellet. I understand that Mr. Darling of the United Kingdom would undertake to reply to these questions. However, if I might quickly summarize the way I understood Mr. Ouellet to make his points, and I will do so very briefly, he said, can Canada expect that the enlargement will have liberalizing results. That is point one. What about the secondary fears as they relate to

Dans le processus d'expansion et de consolidation du Marché commun apparaît un nouveau bloc commercial, nouveau bloc commercial qui est formé non seulement des pays membres de la Communauté européenne, mais d'un grand nombre de pays associés de diverses façons à la Communauté grâce à des arrangements commerciaux préférentiels. Le principe de non-discrimination dans les relations commerciales est battu en brèche sur un vaste front. Cela se produit en même temps que se confirment les tendances protectionnistes aux États-Unis, comme en témoigne, tout récemment d'ailleurs, le projet de loi Mills qui a été soumis au Congrès américain. A mon avis, monsieur le président, il convient de se soucier de ce que ces phénomènes européens et américains peuvent avoir pour effet d'aggraver la situation de part et d'autre.

On se souviendra que la formation de la Communauté économique européenne s'est accompagnée de la négociation Kennedy. A cette époque, l'Europe et le monde étaient engagés ensemble dans une marche très impressionnante vers une plus grande liberté du commerce. Il reste, malheureusement, peu d'indices aujourd'hui de l'harmonie de ces rapports, il y a même des indices du contraire.

Je ne voudrais pas être alarmiste, mais je dois rappeler que des observateurs des deux côtés de l'Atlantique redoutent un tel affrontement. Nous ne pouvons nous permettre une si coûteuse erreur. Figurez-vous un moment l'aspect du monde où un tel affrontement se produirait. En Extrême-Orient, nous assistons au miracle économique du Japon. Les Japonais abandonnent peu à peu leurs restrictions à l'importation. Ils ne seront certainement pas encouragés dans cette voie lorsqu'ils verront des mesures rétrogrades adoptées par l'Ouest. La Chine, également, apparaît sur la scène internationale comme une future super-puissance et, en raison de sa population, comme un marché éventuellement plus important que l'Europe.

Si l'Europe et l'Amérique du Nord consacrent trop d'efforts à un stérile conflit commercial, il leur sera certainement difficile de relever les défis et de saisir les occasions que suscitera la participation croissante de la Chine aux affaires internationales.

Les pays d'Amérique du Nord et d'Europe, monsieur le président, ne sont responsables que d'eux-mêmes. Ils sont gardiens d'une bonne partie du savoir, des ressources techniques et des biens du monde entier, ils ont des comptes à rendre aux pays en voie de développement. Leur maturité et leur expérience politiques les obligent donc à consacrer toute leur énergie à chercher une solution durable aux conflits mondiaux.

J'ai dit que le Canada nourrit de réelles inquiétudes, et je crois que c'est la vérité. Mais le Canada croit aussi que la raison l'emportera sur la recherche d'un avantage passager et que les pays d'Amérique du Nord et d'Europe continueront à collaborer pour le plus grand bien de l'humanité. Merci.

[Traduction]

Le coprésident (Le sénateur Aird): Merci beaucoup, monsieur Ouellet. Je crois que M. Darling du Royaume-Uni aimerait répondre à ces questions. Néanmoins, si je peux résumer brièvement ce qu'a dit M. Ouellet, et je vais le faire, il a demandé si le Canada pouvait s'attendre à ce que l'élargissement amène une certaine libéralisation. C'est le premier point. Que pensez-vous des craintes secondaires relatives à l'agriculture, notamment au

agriculture, particularly as it relates to Canada? Thirdly, the polarization of trade. Is there a chance that this will polarize trade between Europe and North America? Another point he made is concerned about the rise of the protectionist attitude of the United States and another point is that he is very concerned that this, in effect, will result in a complication. Mr. Darling.

Mr. George Darling (United Kingdom): Mr. Chairman, I was hoping that a question would be thrown up to ask why the United Kingdom is negotiating entry to the Common Market and what the consequences might be politically as well as economically for the United Kingdom, but as that question has not yet been raised and it may not be raised, I will try to put it in a wider context rather than deal with the United Kingdom position although I must mention this in my brief remarks.

Could I deal first of all with the case, from the United Kingdom point of view, for not going into the Common Market because I think this will answer one or two of the points that have been put forward? First of all, there is the cost of the agricultural policy to which Mr. Vedovato has referred. We in the United Kingdom have had to face this question of having an agricultural policy in an essentially industrialized country which will allow the people engaged in agriculture to have much the same standard of living as the people in the towns and cities engaged in industry who can be said to be enjoying a certain amount of urban affluence. And we decided immediately after the war that you could not have this urban affluence over a widespread area with rural poverty, so we devised what we still consider to be the best agricultural system for a country that needs to retain the countryside in order to have a balanced society between urban and rural life and at the same time, as I have said, give to the people engaged in agriculture a very good standard of living and, as I say, we devised the right system. To go into the Common Market our system of deficiency payments will have to be thrown overboard and the cost of adapting ourselves to the common agricultural policy will in the beginning at any rate be very expensive, both because of the contribution we have got to make to the common budget and also because our food prices will increase. Then, again, we are going to have some difficulty—I do not know how difficult this will become—in adapting our system of taxation on goods from our present system of a selective sales tax to the added value tax which again will send up the price of goods manufactured and sold in the United Kingdom. Another argument for not going in—because the first two that I mentioned will cause financial difficulties for us—is the relations with the Commonwealth countries, particularly Canada, Australia and New Zealand. Now, Mr. Ouellet has mentioned the case of Canada and the agricultural produce which normally the United Kingdom buys from Canada. We have got much the same situation with regard to produce from Australia and the particularly difficult problem of produce from New Zealand. But the difficulties go even further, we have got the problem of sugar in the Commonwealth countries in the West Indies and Mauritius, and we feel that if we are going to have a continuation of this pattern of trade with the Commonwealth countries then within the Community itself and for the benefit of the Community, some rearrangement ought to

Canada? Troisièmement, la polarisation du commerce. Pensez-vous que cela puisse polariser le commerce entre l'Europe et l'Amérique du Nord? Il a dit quelque chose, aussi, au sujet de la montée d'une attitude protectionniste de la part des États-Unis, et qu'il craint que cela ne fasse naître des complications. Monsieur Darling.

M. Darling: Monsieur le président, j'espérais que l'on me demanderait pourquoi le Royaume-Uni est en train de négocier son entrée dans le Marché commun et quelles pourraient en être les conséquences politiques et économiques pour le Royaume-Uni, mais puisque cette question n'a pas encore été soulevée et qu'elle ne le sera peut-être pas, je vais essayer de me mettre dans un contexte plus large, plutôt que d'étudier la situation du Royaume-Uni, bien que je doive mentionner cela dans mes remarques.

Tout d'abord, pourrais-je dire un mot des raisons, du point de vue du Royaume-Uni, pour ne pas entrer dans le Marché commun, parce que je pense que cela répondra à une ou deux des questions qui ont été posées? Tout d'abord, il y a le coût de la politique agricole auquel M. Vedovato a fait allusion. Nous avons eu, au Royaume-Uni, à faire face à ce problème que pose la nécessité d'une politique agricole dans un pays essentiellement industriel, politique qui permettra aux populations agricoles d'avoir à peu près le même niveau de vie que les citoyens qui travaillent dans l'industrie, et dont on peut dire qu'ils jouissent d'une certaine aisance urbaine. Et nous avons décidé immédiatement après la guerre qu'il était impossible d'avoir cette aisance urbaine dans une région où la pauvreté rurale est assez étendue, et nous avons alors mis au point ce que nous considérons encore comme étant le meilleur système agricole pour un pays qui doit conserver sa campagne afin d'avoir une société équilibrée entre la vie urbaine et rurale et, en même temps, comme je l'ai dit, qui doit donner aux populations agricoles un très bon niveau de vie, et, comme je l'ai dit, nous avons mis au point ce système approprié. Si l'on veut entrer dans le Marché commun, nous devons nous débarrasser de notre système déficitaire et, au début, le coût de notre adaptation à la politique agricole commune sera certainement très élevé, à la fois en raison de la contribution que nous devons faire au budget commun et aussi parce que les prix de nos produits alimentaires vont augmenter. Et puis, encore une fois, nous allons éprouver quelques difficultés—et je n'en connais pas l'ampleur—pour adapter notre système fiscal sur les biens, de notre système actuel de taxe de vente sélective, à la taxe à la valeur ajoutée qui encore une fois fera augmenter le prix des biens manufacturés et vendus dans le Royaume-Uni. Un autre argument pour ne pas entrer dans le Marché commun—car les deux premiers que j'ai mentionnés nous causerons des difficultés financières—et nos relations avec les pays du Commonwealth, notamment le Canada, l'Australie et la Nouvelle-Zélande. M. Ouellet a cité le cas du Canada et des produits agricoles que le Royaume-Uni achète normalement au Canada. Il y a le problème de production tout particulièrement aigu de la Nouvelle-Zélande, mais les difficultés vont encore plus loin, nous avons le problème du sucre dans les pays du Commonwealth, dans les Indes Occidentales et l'Île Maurice, et il nous semble que si ce genre de commerce doit se poursuivre avec les pays du Commonwealth puis de la Communauté elle-même et au profit de la Communauté il nous semble qu'une certaine révision de leur politique

be made of their own agricultural policy. In other words, if you are going to have an international agreement on sugar, an international commodity agreement, it ought to include a reduction of beet sugar production within Europe, so that these one- or two-commodity countries that depend on sugar mainly will not be thrown into complete bankruptcy.

These are the arguments for not going in. There is another one that I will mention in passing. We are rather disturbed about what we would consider to be the at present inadequate parliamentary control over the Council of Ministers and the Commission in Brussels. It seems to us, and this is a point that Mr. Vedovato mentioned when he said that the Labour Party in Britain seems to be more reticent than the Conservatives about going in, we feel that the Council of Ministers and the Commission take too many decisions without any parliamentary approval, and we want to see changes made there.

Now let me turn to the other side. What would happen to the United Kingdom economy if we did not go in? And this is the main question, of course, that the United Kingdom has got to face. But it is not a question, this is where I want to enlarge the argument, it is not a question that faces the United Kingdom alone. We are not discussing or facing the prospect of the six adding one more to the Community and making it seven, because the applications are there from Norway, from Ireland, and from Denmark, and the applications for associate membership from Sweden, Austria and Switzerland, and of course countries like Malta, the smaller countries on the periphery of Europe, will also be coming in, then there are the associations that have been made with the African countries, to begin with the former French colonies, and of course the former British colonies, whether the United Kingdom goes in or not, because of their association with their neighbours in Africa, will themselves, as Nigeria has done, make application for associate membership.

In these circumstances it seems inconceivable that the United Kingdom should not be in the Community. But if the United Kingdom is going to go in for these arguments that I am very briefly putting forward, we would like to see some understanding within the Community, if I may say so, a better understanding as we see it in the U.K., a better understanding of the problems that are now involved.

Here I would come back to Canada in a different context. It is quite clear that if you enlarge the Community to include all the countries in full membership and associate membership that I have mentioned, you must reorganize what I can briefly call the European institutions. Quite clearly the European parliament in its present form would have to be enlarged, and in our view would have to be given a great deal more authority than it has got now over the Council of Ministers and the Commission, and must meet of course more frequently to discuss all the details of policy which now tend to be left to the Council of Ministers and the Commission, as we see it, without adequate parliamentary control. You cannot reorganize European institutions, because you go further than the European parliament, without the United Kingdom being involved. If you are going to give OECD a much stronger part in discussing with the

agricole s'impose. En d'autres termes, si l'on doit avoir un accord international sur le sucre, un accord international sur les commodités, on devrait y trouver une réduction de la production de la betterave à sucre dans l'Europe, de façon à ce que ces pays où l'on trouve une ou deux denrées puissent se reposer principalement sur le sucre et ne soient pas acculés à la faillite.

Voilà les arguments contre l'entrée. Il y en a un autre que je donnerai en passant. Nous sommes plutôt préoccupés au sujet de ce que nous appellerions actuellement une surveillance parlementaire insuffisante du Conseil des Ministres et de la Commission à Bruxelles. Voilà, nous semble-t-il, un point que M. Vedovato a souligné lorsqu'il a dit que le parti ouvrier en Grande-Bretagne semblait plus hésitant que les Conservateurs au sujet de cette entrée, il nous semble que le Conseil des Ministres et que la Commission prennent trop de décisions sans l'approbation du Parlement et nous voulons qu'il y ait ici des modifications d'apporter.

Tournons-nous maintenant de l'autre côté. Qu'arrivera-t-il à l'économie du Royaume-Uni si nous n'y entrons pas? Et voilà, bien sûr, la question principale, à laquelle le Royaume-Uni doit répondre. Mais ce n'est pas une question, et c'est ici que je peux expliciter mon argumentation, ce n'est pas une question à laquelle le Royaume-Uni fait face seul. Il ne s'agit pas de discuter ou de faire face à l'éventualité où les Six, s'adjoindrait un autre membre et deviendrait sept vu que les demandes proviennent de la Norvège, de l'Irlande, et du Danemark, ainsi que des demandes pour affiliations associées de la Suède, de l'Autriche et de la Suisse, et bien sûr, de pays comme Malte, les pays plus petits de la périphérie européenne, qui entreront aussi, et je ne parle pas des associations qui ont été faites avec les pays africains, en commençant par les anciennes colonies françaises et, bien sûr, les anciennes colonies britanniques, que le Royaume-Uni entre ou non, à cause de leur association avec leurs voisins d'Afrique, feront parvenir comme le Niger l'a fait, leurs demandes d'affiliation à titre associé.

Dans ces conditions, il semble inconcevable que le Royaume-Uni ne fasse pas partie de la Communauté. Mais si le Royaume-Uni doit entrer en vertu de ces arguments que je ne vous expose que brièvement, nous aimerions bien voir une certaine entente au sein de la communauté, si je peux m'exprimer ainsi, une entente meilleure que celle que nous voyons dans le Royaume-Uni, une meilleure compréhension des problèmes qui existent présentement.

Ici, j'aimerais revenir au Canada, dans un domaine un peu différent. Il est certain que si vous étendez la communauté de façon à inclure à titre de membres actifs ou associés tous les pays que j'ai mentionnés, il vous faut réorganiser ce que j'appellerai faute de mieux les institutions européennes. Il est clair que le Parlement européen sous sa forme actuelle devra être étendu, et, à mon avis, qu'il faudra lui accorder une plus grande autorité que celle qu'il possède actuellement sur le Conseil des Ministres et de la Commission, et qu'il devra bien sûr se réunir plus souvent pour discuter des détails de la politique, tâche qu'il semble être reléguée présentement au Conseil des Ministres et de la Commission, sans contrôle parlementaire suffisant. On ne saurait réorganiser les institutions européennes, parce que vous allez plus loin que le Parlement européen, sans mettre en jeu le Royaume-Uni. S'il vous fait conférer à l'OCDE un rôle plus géné-

Common Market the contribution which the Common Market countries are going to make the development of third countries, the Third World, then quite clearly some alteration of the association between what is now a united group of countries in Europe and OECD must be created. You cannot discuss these problems and just say that we are only concerned in the Common Market with economic affairs, we are concerned with political affairs. We are concerned with defence and here Canada obviously comes in because you have got to discuss these defence arrangements within the terms of NATO. I am putting it very briefly and probably crudely. I want to see if, and I keep on saying if, because quite frankly we have got to wait for the terms of the negotiations this summer to see whether Britain's application is accepted at this stage or whether there will be further discussions later on. We do not know. But if the United Kingdom goes in this year, I want to see all these other questions, the wider questions, of the association of NATO with the new Community or the community's association with NATO, the reorganization of European institutions, including the Council of Europe, and such bodies as Western European Union—obviously, EFTA has disappeared in all this, and somebody has got to pick up the contractual arrangements between the EFTA countries and somehow put them into the Common Market context—all these matters, I think, have got to have far more examination and discussion and understanding, if the applications from Norway, Denmark, Ireland and the United Kingdom are this year accepted. And in this wider discussion I am quite convinced that we have got to turn, not only to the Commonwealth relations, so far as they affect the United Kingdom, but have another look at the relations of the French Commonwealth, where there are certain parallel understandings in the old pattern of trade.

Therefore, I would like to see representatives of Canada, Australia, New Zealand, the West Indies, Mauritius and so on, actually involved in the negotiations that will still be required after the membership is accepted, if it is accepted, in order to ensure that Mr. Ouellet's second point, that of making the community look outward, of using—assuming that the community succeeds in what we all wish to see, that is, an expansion of production and expansion of trade within the community, higher living standards within the community; that these higher living standards do reflect an outward development of trade from the community with other countries, such as Canada, the United States, Australia, New Zealand, whatever it may be. If the community looks inward, and decides the countries that make up the community are going to live, as we would say in the United Kingdom, taking in their own washing from one another, and not looking outside and not using their growth and prosperity to help expand world trade, then I think the Community will be failing one of its prime objectives. Here again, discussion with the countries concerned is absolutely essential, as soon as the decision about membership is finished. Looking outward must be implicit in the expansion of the community because it is not only the United Kingdom that has got trading relations overseas, some of the other countries have too. I know very well that my colleagues here representing the Council of Europe have ex-

reux dans les discussions avec le Marché commun de la contribution des pays du Marché commun à l'expansion des pays du Troisième Monde, alors, bien sûr, une certaine modification de l'association, s'impose depuis ce qui est présentement un groupe uni de pays d'Europe est l'OCDE. On ne saurait discuter ces problèmes et dire tout simplement: nous ne sommes pas intéressés aux affaires économiques du Marché commun, nous sommes intéressés par ces affaires politiques. Nous sommes touchés par la Défense et c'est ici que manifestement intervient le Canada parce qu'il vous faut discuter de ces dispositions à l'égard de la Défense au sein du mandat de l'OTAN. Mon affirmation est peut-être un peu concise, un peu crue. Je veux voir si, je répète toujours ce mot si, car franchement il nous faut attendre les conditions des négociations de cet été pour voir si la demande de la Grande-Bretagne est acceptée à ce stade ou s'il y aura plus amples discussions un peu plus tard. Nous l'ignorons. Mais si la Grande-Bretagne entre cette année, je veux voir toutes ces autres questions, les questions les plus importantes, de l'association de l'OTAN avec la nouvelle Communauté ou de la communauté avec l'OTAN, la réorganisation des institutions européennes, y compris le Conseil européen, et des organismes tels que l'Union de l'Europe occidentale—manifestement, EFTA a disparu dans toute cette affaire, et quelqu'un doit reprendre les accords contractuels intervenus entre les pays de l'EFTA et les replacer d'une façon ou d'une autre dans le contexte du Marché commun—toutes ces choses, je pense, demandent à être étudiées et discutées et comprises, si les demandes d'affiliation de la Norvège, du Danemark, de l'Irlande et du Royaume-Uni sont reçues favorablement cette année. Et dans cette discussion plus étendue, je suis fort convaincu qu'il nous faut nous tourner non seulement vers les rapports du Commonwealth, dans la mesure où il touche le Commonwealth, mais il nous faut regarder de plus près au rapport avec le Commonwealth français, où il existe des accords semblable en vertu de l'ancienne façon de commercer.

Aussi, j'aimerais à ce que des délégués du Canada, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande, des Indes occidentales, de l'Île Maurice, etc, qui de fait prennent part aux négociations qui s'engageront après que la demande d'affiliation aura été acceptée, si elle l'est, en vue de s'assurer à ce que le deuxième point que M. Ouellet faisait valoir, celui d'amener la communauté à regarder à l'extérieur, à utiliser—en supposant que leurs communautés réussissent comme nous le désirons tous, c'est-à-dire, une expansion de la production et une expansion du commerce au sein de la Communauté, des niveaux de vie plus élevés au sein de la Communauté; que ces niveaux de vie plus élevés reflètent une expansion extérieure du commerce de la Communauté avec les autres pays tels que le Canada, les États-Unis, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, ou quels qu'ils soient. Si les yeux de la Communauté se jettent vers l'intérieur, et si elle décide que les pays qui la constituent vivront, comme nous dirions dans le Royaume-Uni, faisant les uns le lavage des autres et ne regardant pas à l'extérieur et n'utilisant pas leur croissance et leur prospérité pour aider à l'expansion du commerce mondial, je croirais alors que leur communauté manquerait l'un de ces principaux objectifs. Ici encore, il est essentiel de discuter avec les pays intéressés, aussitôt que la décision à l'égard de leur affiliation a été prise. Il doit être implicitement lié à l'expansion de la communauté de regarder à l'extérieur parce que le Royaume-

pressed repeatedly their desire to see the widened community in fact becoming a far more potent force than the individual countries can be, in expanding world trade and spreading the prosperity from Europe as widely as we possibly can. I am sure that this is their view. Now there may be one or two governments that do not quite agree with this. This is where we come back to parliamentary control. We have got to make sure that those governments do agree with this.

The Joint Chairman (Senator Aird): Thank you, very much, Mr. Darling. Mr. Burton.

Mr. John Burton, M.P.: Mr. Chairman, I found the exchange of views up to this point very interesting and I think very useful.

I think there is no question that the whole development of the European Economic Community is a development of very great historical significance, and certainly one that I think holds a great deal of hope for the future of European countries and European peoples.

They, of course, do give rise to areas of concern, I think some of which have been expressed by Mr. Ouellet, speaking on behalf of Canada. There are several areas which I did wish to examine further Mr. Chairman, and the first two points that I would just like to raise, I would put in the delegation to whoever would care to answer.

The first relates to our previous discussion concerning United States investment in Europe and in Canada, and it seems to me an area of concern, which possibly should have been given greater note than was the case in the previous discussion, is the impact of corporate relationship on trading patterns. And I think it follows from any corporate relationship that does exist, between companies which are parent or subsidiary or even brother companies, if I might use that term, that there is going to be a trading relationship that is less than an arm's-length relationship, if I might use that term.

I would just like to have your observations concerning the impact which you would consider this sort of corporate relationship has on trading patterns and whether you regard it as a matter of considerable significance as you see it from your point of view.

The second question that I would like to put relates again, in part, to what Mr. Ouellet said, regarding the prospects for negotiations for a reduction of tariff and nontariff barriers, which is one of the concerns that Canada has had, about a growing protectionist tendency and I am not completely clear as to whether you really see this as developing from the viewpoint of the European Economic Community and associated nations, whether you see a good prospect of this sort of thing developing in the future.

In Canada, we of course have concerns regarding a number of specific products, and matters. In the agriculture field, coming from Western Canada as I do, I am particularly concerned about the prospect for grain export and the trend that we have seen in recent years, and I note that Britain in its application, as I understand it, has not asked for any special provisions with respect

Uni n'est pas le seul à avoir des relations commerciales Outre-mer, certains des autres pays en ont également. Je sais très bien que mes collègues qui représentent ici le Conseil européen ont à maintes reprises exprimé le désir d'élargir le champs de la Communauté qui deviendrait de ce fait une force bien plus puissante qu'en peuvent constituer les pays pris individuellement, pour l'expansion du commerce mondial et pour répandre la prospérité européenne aussi loin que possible. Je suis sûr que telle est leur opinion. Or il peut fort bien y avoir un ou deux gouvernements qui ne sont pas tout à fait en accord avec ce que je viens de dire. Et c'est ici que nous revenons à la surveillance parlementaire. Il nous faut nous assurer que ces gouvernements soient en accord.

Le coprésident (le sénateur Aird): Merci beaucoup, monsieur Darling. Monsieur Burton.

M. John Burton (député): Monsieur le président, jusqu'ici, je trouve que les opinions échangées ont été fort intéressantes et très utiles.

Il est certain que la création de la Communauté économique Européenne revêt une importance historique très importante. Et elle a apporté un grand espoir dans l'avenir aux peuples et aux pays européens.

Elle va apporter aussi des préoccupations comme celles dont a fait état M. Ouellet qui parlait pour le Canada. Il y a plusieurs domaines que j'aimerais réexaminer en profondeur, monsieur le président, et les deux premiers points que je vais souligner, j'aimerais qu'un membre y réponde.

Le premier point concerne les investissements américains en Europe et au Canada et je crois que nous devrions apporter une plus grande attention à l'effet des liens entre sociétés sur les échanges commerciaux. Il surviendra à la suite des relations qui existent entre sociétés parentes ou affiliées, ou mêmes entre les sociétés sœurs si je peux employer ce terme, que leur relations commerciales seront des plus étroites.

J'aimerais savoir ce que vous pensez de cette relation entre les sociétés et que leur effet et de leur importance quant aux plans commerciaux.

Ma deuxième question porte sur ce que M. Ouellet a dit concernant les négociations pour une réduction des barrières tarifaires qui était l'une des préoccupations du Canada concernant une tendance protectionniste grandissante et je ne suis pas certain que vous voyez cette tendance dans l'expansion de la communauté européenne et des pays associés.

Au Canada, nous avons des préoccupations concernant certains produits et matières premières. Dans le domaine de l'agriculture, étant donné que je viens de l'Ouest, je me préoccupe des débouchés d'exportation du blé et de la tendance que j'ai vue au cours des dernières années et je vois que la Grande-Bretagne n'a pas demandé de dispositions spéciales concernant l'exportation du blé à la

to grain exports, to Britain or to the Community under any arrangement in which Britain would come into the community, and it seems to me that this is one area of concern to Canada, that we should explore further, and in which we should hear the views of the members of the community and also the views of Britain.

I also understand in dealing with agricultural products that the present picture with respect to some other agricultural products, may possibly be brighter, and here I would have specific reference to beef products, to beef and beef products, to feed grains, possibly oil seed crops, and other specialized crops, that there may be prospects for greater export to Europe. Well, there are other concerns of course, with respect to our forest products, some of which have been noted in the United Kingdom application, for entry into the commonmarket. With raw materials I think we do have something of a dilemma as well because there is an increasing tendency in Canada to look towards the more processing of our own raw materials in Canada. In any case, I think in Canada we are in the position of being one nation along with some other in a similar position, where we have to look to specialization in terms of our economic activity and our development of manufacturing industries, as well as other sectors of the economy. It seems to me here is where we do have to examine and try to explore where the possibilities exist, for developing a greater degree of trade, and of economic relationships with members of the EEC, and also with Britain whether she becomes a member or not. And so these are the questions that I would like to pose to the delegation and some of which would possibly be directed more specifically to Mr. Darling on behalf of the United Kingdom.

The Joint Chairman (Senator Aird): Thank you very much Mr. Burton. Mr. Darling.

Mr. Darling: I did not want to intervene again, unless it is absolutely necessary for me to mention the United Kingdom point of view again.

I think I can only repeat what I said, that I am sure in the enlarged Community, if it is enlarged, there will be greater strength behind the view that I expressed, that the Community has got to be outward-looking and has got to think very seriously indeed of continuing trade relationships that the member countries that are now going in have had with our former trading partners. But to break off for instance the imports that Great Britain has been taking in from Canada, Australia and New Zealand would not only be harmful and possibly in the case of New Zealand disastrous because New Zealand has no indigenous raw materials except a bit of coal and some iron sands and a bit of limestone and they are trying to make a steel industry out of it: I do not know whether it will ever pay, but I suppose they will give it the protection it needs. The effect on New Zealand may be disastrous, and I am quite sure that within the community itself there will be a great understanding of these problems, and no desire at all to have the complete break, which will so injure the countries with whom the new members of the Community have had trading relations for so long.

These are immediate considerations, and that is why I said there will be a stronger opinion I am sure within

Communauté européenne selon laquelle la Grande-Bretagne pourrait entrer dans la Communauté et je crois que le Canada doit se préoccuper de ce fait. Nous devons en savoir plus et connaître les vues des membres de la Communauté Européenne et de la Grande-Bretagne.

Je crois que la situation concernant d'autres produits agricoles pourrait être plus brillante et je voudrais parler entre autres des produits du bœuf, des provendes, des graines oléagineuses et d'autres cultures qui peuvent faire l'objet d'exportations en Europe. Nous nous préocupons aussi de nos produits forestiers, produits dont on a parlé lors de l'entrée du Royaume-Uni dans le Marché commun. Nous faisons face à un dilemme au Canada, car nous essayons de transformer un peu plus nos matières premières ici même. De toute façon, je crois que nous sommes un pays dont la situation est semblable à d'autres et nous devons penser à la spécialisation de notre activité économique et de nos industries manufacturières comme à d'autres secteurs de notre économie. Je crois que nous devons examiner et explorer les possibilités qui existent pour amplifier les relations économiques avec les membres de communautés européennes et aussi avec la Grande-Bretagne qu'elle en devienne un membre ou non. Ce sont les quelques questions que j'aimerais poser à un membre de la délégation et auxquelles j'aimerais recevoir une réponse.

Le coprésident (Le sénateur Aird): Je vous remercie beaucoup, monsieur Burton. Monsieur Darling.

M. Darling: Je ne voulais pas intervenir de nouveau, à moins qu'il ne soit absolument nécessaire que j'indique à nouveau le point de vue du Royaume-Uni.

Je pense que je ne puis que répéter ce que j'ai dit, à savoir que je suis certain que dans la Communauté élargie, si elle est élargie, il y aura plus de force derrière l'opinion que j'ai exprimée, à savoir que la Communauté doit se tourner vers l'extérieur et doit envisager vraiment sérieusement à continuer à entretenir les relations commerciales que les pays membres qui s'y joignent actuellement ont entretenues avec nos anciens partenaires commerciaux. Mais par exemple l'interruption des importations arrivant en Grande-Bretagne en provenance du Canada, de l'Autriche et de la Nouvelle-Zélande ne serait pas seulement préjudiciable mais aussi désastreuse dans le cas de la Nouvelle-Zélande, car cette dernière n'a aucune matière première brute si ce n'est un peu de charbon, un peu de minerai de fer et un peu de calcaire et ils sont en train de créer à partir de cela une industrie sidérurgique. Je ne sais pas si cela rapportera un jour, mais je suppose qu'ils lui donneront la protection dont elle a besoin. Le répercussion sur la Nouvelle-Zélande peut être désastreuse, et je suis tout à fait certain qu'au sein de la Communauté elle-même il y aura une grande compréhension de ses problèmes, et aucun désir d'une rupture totale, qui fera du tort au pays avec lesquels les nouveaux membres de la Communauté ont entretenu pendant si longtemps des relations commerciales.

Ce sont là des considérations immédiates, et c'est pourquoi je disais qu'il y aura, j'en suis sûr, au sein de la

the Community to try to work out longer term trading patterns that will continue the associations in one form or another, and possibly more beneficial trading associations taking up the point you said about specialization, given time to switch from certain products which are over-supplied as it were to the enlarged Community, and concentrating on other things. In other words we would probably need the beef rather than the grain to feed the cattle in Europe. I merely throw that as a hypothesis. But things like this can be worked out I am sure provided there is sufficient spirit within the Community to get the discussions going, and the understanding. I think that in the enlarged Community that spirit will be there. The opportunities for advancing world trade as I mentioned before will of course be as beneficial to all the countries concerned.

Mr. Burton: Could I just put one supplementary, Mr. Chairman, a question Mr. Chairman. Do I interpret you correctly then that you consider that this question of whether the EEC takes an inward or an outward looking approach is critical in terms of Britain's entry into it?

Mr. Darling: I think it is. The understanding that we have from the Community itself is that they will be outward looking. You had better put the question to the representatives of one of the EEC countries, and he can tell you whether he is inward-looking or not.

An hon. Member: Right.

The Joint Chairman (Senator Aird): Mr. Dequae.

[Translation]

President Reverdin: Mr. Dequae who is the Chairman of our Committee on Agriculture would like to say something about agricultural prices and Mr. Blumenfeld too would have some remarks.

The Joint Chairman (Senator Aird): Mr. Dequae.

Mr. Dequae: Mr. Chairman, first of all, about the agricultural imports of the Community, enlarged or otherwise, it is quite obvious that there is a real problem. Nevertheless, global imports from Canada into the Common Market have remained about the same in absolute figures. Agricultural imports have reduced in percentage but, surprisingly, the percentage of agricultural imports into EFTA and England decreased even more. Therefore one cannot speak of a protectionist agricultural policy in the case of the EEC, nor hold any specific agricultural policy of the EEC responsible for any decrease in imports.

On the other hand, there is no doubt that the EEC suffers from a shortage of some agricultural products and always will, more so even if other countries, mainly England, join the EEC. I am speaking of feed grains which we go on importing and will possibly import even more of as on farms produce less and less feed grains. There is also the meat sector, of which we have spoken. We are suffering a serious shortage of meat and I notice that this shortage is met largely through imports from Argentina. Why? I do not know. Is it a matter of price? This is possible. But in any case, the EEC goes on

Communauté une forte opinion pour essayer de mettre sur pied des modèles commerciaux à long terme qui, sous une forme ou sous une autre, continueront les associations. Autrement dit, nous aurons probablement plus besoin de bœuf que de grain pour nourrir le bétail en Europe. Ce n'est qu'une hypothèse. Mais je suis certain qu'il est possible de créer de telles choses à condition qu'il y ait au sein de la Communauté un esprit suffisant pour permettre aux discussions de continuer, ainsi qu'une compréhension. Je pense que dans la Communauté élargie cet esprit sera présent. Les occasions de faire progresser le commerce mondial comme je l'ai signalé auparavant bénéficieront autant à tous les pays concernés.

M. Burton: Monsieur le président, puis-je simplement poser une question complémentaire. Est-ce que je comprends bien que vous dites si j'ai dit que vous considérez que la question de savoir si la CEE aborde cela d'une façon orientée vers l'intérieur ou vers l'extérieur et critique en ce qui concerne l'entrée de la Grande-Bretagne en son sein?

M. Darling: En effet. La compréhension que nous avons de la Communauté elle-même est qu'elle sera orientée vers l'extérieur. Vous auriez mieux fait de poser la question au représentant de l'un des pays de la CEE, et il aurait pu vous dire s'il regarde vers l'intérieur ou non.

Une voix: Exact.

Le coprésident (Le sénateur Aird): Monsieur Dequae.

[Texte]

M. le président Reverdin: M. Dequae qui est président de notre Commission de l'agriculture aurait quelque chose à dire sur les prix agricoles et M. Blumenfeld aurait aussi quelques remarques à faire.

Le coprésident (Le sénateur Aird): Monsieur Dequae.

M. Dequae: Monsieur le président, d'abord en ce qui concerne les importations agricoles de la communauté élargie ou pas, il est certain qu'il se pose un problème réel. Cependant, les importations globales depuis l'entrée au Marché commun du Canada n'ont guère varié en chiffres absolus. Les importations agricoles ont diminué en pourcentage mais, fait assez étonnant, la diminution du pourcentage des produits agricoles vers l'AELE et vers l'Angleterre est même plus importante que la réduction des exportations agricoles vers la CEE, alors qu'on ne peut pas invoquer pour cette zone une politique agricole protectionniste. Donc, je ne crois pas qu'il faille à priori l'attribuer à une politique agricole déterminée de la CEE.

D'autre part, il est certain que pour quelques produits agricoles, la CEE est déficitaire et restera déficitaire, même plus, si les autres pays, surtout l'Angleterre, se joint à la CEE. Il s'agit des céréales fourragères que nous continuons à importer et dont les importations augmentent probablement vu la diminution des produits de la ferme pour les fourrages, et il y a également le secteur de la viande dont vous avez parlé. Nous sommes grandement déficitaires et il y a un problème qui se pose pour moi dans ce sens que les importations de viande, nous le constatons, se font en grande partie de l'Argentine. Pour-

importing large quantities of meat. There are other products. I am thinking of wood and all that pertains to cellulose. Therefore, I believe that in spite of everything, in very important sectors of the agricultural economy of Canada relationships with the EEC may not only stabilize, but may eventually expand, because I do not foresee, at least in the case of these products, a strong increase of production within the community in years to come; indeed, there may even be a recession.

[English]

The Joint Chairman (Senator Aird): Mr. Blumenfeld.

Mr. Blumenfeld: Mr. Chairman, I would merely like to accentuate a few of the remarks that my colleagues have made and may I start off by saying that my colleague, Mr. Darling, in spite of being on the Opposition side in Britain right now and not a member of the negotiating team in Brussels, has put the case both for Britain and the EEC in a very competent and admirable way as regard the facts. I have nothing to quarrel with him on this subject and I feel that all his main positions can be countersigned by anyone who belongs to the present Community.

Having said this, I would like to remind our Canadian colleagues of two facts. One is that the EEC as it has developed over the past 11 years has certainly contributed in a very dynamic way to the volume of world trade and Canada has participated in this in no small way. In fact, your exports to the present, non-enlarged Community have been greater than they have been to the other association called EFTA or to Britain for that matter.

Also, I would like to state quite emphatically that an enlarged Community, even more so than the present Community with all its shortcomings because of its own deliberations and quarrels, will be an outward looking, dynamic community of nations who will certainly see to it that we will have not only a more functional and freer world trade than before but also that the protectionist measures which are the real danger to you Canadians will cease, not immediately but will cease as we move in more and more.

I can also assure you that Canadian trade with Europe and with an enlarged Community will certainly stand to gain from the elimination within the Community of non-tariff barriers to trade, something that we are determined to execute.

But let me just supplement one point which my friend, Mr. Dequae, has mentioned with his great authority on these matters. That is the agricultural policy which, apart from other raw material policies, is very much in the minds of you in Canada and the United States, but also very much at the fore and in the midst of arguments inside the common market and the Community.

I do not believe that the solution of the problems that are posed worldwide in this context can be found in any other way as far as the most important agricultural

quoi? Je ne saurais pas vous en dire la raison. Est-ce qu'il s'agit d'une question de prix? C'est possible. Mais, en tout cas, la Communauté continue à importer des quantités très importantes. Il y a d'autres produits, je pense au bois et tout ce qui est cellulose. Donc, je crois que malgré tout, dans des secteurs très importants de l'économie agricole du Canada, les relations avec la CEE peuvent non seulement se stabiliser mais peuvent éventuellement encore s'étendre, parce que je ne vois pas dans ces produits au moins une augmentation intérieure sensible dans la Communauté, peut-être même éventuellement un recul dans les années à venir. Voilà, monsieur le président.

[Traduction]

Le coprésident (Le sénateur Aird): Monsieur Blumenfeld.

M. Blumenfeld: Monsieur le président, je voudrais uniquement mettre l'accent sur certaines des remarques qu'ont prononcées mes collègues et pour commencer je dirais que M. Darling, en dépit du fait qu'actuellement en Grande-Bretagne il appartient au parti de l'opposition, et qu'il n'est pas membre de l'équipe de négociateurs qui se trouvent à Bruxelles. Il a exposé la situation de la Grande-Bretagne et de la CEE avec beaucoup de compétence en ce qui concerne les faits. Je n'ai pas de critiques à leur formuler à ce sujet et je pense que toutes ces opinions principales peuvent être confirmées par tous membres de la présente Communauté.

Ayant dit cela, je voudrais rappeler deux faits à nos collègues canadiens. L'un est que la CEE telle qu'elle s'est développée au cours des onze dernières années a certainement contribué de façon très dynamique à l'augmentation du volume du commerce international et la participation du Canada a été très importante. En fait vos exportations vers la communauté telle qu'elle existe actuellement ont été plus importantes que les exportations vers l'autre association appelée la EFTA ou l'ont fait vers la Grande-Bretagne.

Je voudrais également déclarer très fortement qu'une communauté agrandie, ceci bien plus que la présente communauté avec toutes ses lacunes dues à ses propres discussions et à ses propres querelles, il y a une communauté de nations dynamiques et tournées vers l'extérieur et qui s'assurera sans aucun doute à ce que nous ayons un commerce international plus adapté aux réalités plus qu'auparavant mais également que les mesures protectionnistes qui pour vous Canadiens représentent le danger réel seront supprimées, pas immédiatement mais elles seront supprimées.

Je peux vous assurer que le commerce du Canada avec l'Europe et avec la communauté agrandie y gagnerait à l'élimination aux fins de la communauté des barrières non tarifaires. Nous sommes déterminés à le faire.

Permettez-moi de suppléer à un argument de M. Dequae qui est une grande autorité sur ces questions. Il s'agit de la politique agricole en plus de la politique des matières premières, qui tient à cœur aux Canadiens et aux Américains, mais qui est aussi très discutée au sein du Marché commun et de la communauté.

Je ne crois pas que la solution aux problèmes qui se posent au monde entier puisse se trouver ailleurs en ce qui concerne la question la plus importante des produits

products are concerned, at long term, but by worldwide agreements. I believe that during the next Kennedy Round negotiations, we will have to see to it that we can get more and definite worldwide agreements, for specific, not just New Zealand, but for specific agricultural products in order to make an end and to finish the ruinous system of subsidizing overproduction and of subsidizing exports as it were from all countries, including the U.S., Canada and all the rest. We all have the same birth certificate for subsidies and it works quite well. We all know why, because not only do you come from a western area where agriculture is prominent, and you have to look for votes and see to it that the farmers, who are a very special kind of electorate, and also have a very special position in our society, are satisfied.

Now I can tell you this as someone who comes from a big city but has within his own Parliament and within his own party a special commission to deal with European affairs and agriculture also, that we in Germany, the same as in France, in Italy and in Belgium, are up against the wrath of our farmers. They all contend, rightly so, that they are the losers in this great new, industrial, technological, economic evolution that we are experiencing and that the price-cost element is working against them.

So we are slowly but surely coming to the conclusion that with the British entry and the other three applicants' entry, we will have to devise a new enlarged common market agricultural policy. It cannot go on as it did. I am not suggesting that we should take over the deficiency payments system of the system of the British who have just done away with it or are about to do away with it. Anyway they have made a political decision to accept the common market or rather EEC agricultural policy, but we will have to change our policy, and the Commissioner in Brussels, Mr. Mansholt, a dedicated Dutchman and a farmer himself, who is under great threat to his political life doing what he is trying to do. He will have to revise some of his opinions which were theoretically correct but in practice have not worked out and are not going to work out; so there is going to be a change. Now certainly the Community is not going to resolve within its market, especially an enlarged Community, certain shares for import. But we feel, as I have said before, that there must be a new method and a new agreement to organize the world markets, which includes Canada, by the grains concerns so as to make the best possible use of the agricultural production areas that we have in this community, world community, of ours.

In conclusion I would like to reiterate, you stand to lose nothing but to gain a great deal from an enlarged, dynamic entity such as we are envisaging, especially if it is, as Mr. Darling pointed out, politically controlled. We are aiming for a political federation because without political unity, without a European parliament to which a European government or administration will be responsible, there will not be an enlarged community, just on an economic, industrial and monetary basis.

Thank you, Mr. Chairman.

The Joint Chairman (Senator Aird): Summarizing discussion on this point, I would like to thank Mr. Burton for his very penetrating two questions and I think that the combined answers culminating in Mr. Blumenfeld's remarks, have been most helpful.

agricoles à long terme, que par des accords internationaux. Je crois qu'au cours des prochaines négociations Kennedy il nous faudra trouver des accords à l'échelle mondiale pour des questions spécifiques non seulement la Nouvelle-Zélande mais pour les produits agricoles en vue d'en finir avec le système ruineux qui consiste à subventionner la surproduction et les exportations de tous les pays y compris les États-Unis, le Canada et les autres. Nous avons tous le même certificat pour les subsides et cela fonctionne très bien. Nous savons tous pourquoi parce que non seulement vous venez d'une région occidentale où l'agriculture est importante et où les votes comptent et que les fermiers qui constituent un électorat spécial et occupent une position spéciale dans notre société sont satisfaits.

Je peux vous parler ainsi en tant que citoyen qui a, au sein de son Parlement et de son parti, une commission spéciale qui traite des affaires européennes et aussi de l'agriculture et que nous, en Allemagne, comme en France, en Italie et en Belgique, nous sommes aux prises avec la colère de nos agriculteurs. Ils proclament avec raison qu'ils sont les perdants dans cette évolution industrielle, technologique et économique que nous vivons actuellement et que le prix de revient travaille contre eux.

Nous en venons lentement mais sûrement à la conclusion qu'avec l'entrée de la Grande-Bretagne et des trois autres requérants, il nous faudra élaborer une nouvelle politique agricole de Marché commun. Cela ne peut plus continuer comme avant. Je ne propose pas que nous adoptions le système britannique car ils sont en train de s'en défaire. De toute façon, ils ont pris une décision politique d'accepter le Marché commun ou plutôt la politique agricole de la Communauté économique européenne mais nous il faudra changer de politique et le commissaire à Bruxelles, M. Mansholt, un Hollandais dévoué et un cultivateur qui joue sa vie politique sur ce qu'il tente de faire. Il devra reviser ces opinions qui étaient correctes en théorie mais qui en pratique n'ont pas réussi. Il y aura un changement. La communauté élargie ne résoudra certainement pas certaines parts pour l'importation. Nous estimons qu'il doit y avoir une nouvelle méthode et de nouveaux accords en vue d'organiser les marchés mondiaux y compris le Canada de façon à tirer profit le plus possible des régions de production agricole que nous avons dans cette communauté mondiale.

En terminant, j'aimerais répéter que vous n'avez rien à perdre et tout à gagner d'une entité élargie et dynamique telle que celle que nous envisageons spécialement, comme l'a dit M. Darling, si elle est contrôlée. Nous voulons une fédération politique parce que sans unité politique sans parlement européen envers lequel un gouvernement européen serait responsable, il n'y aurait pas de communauté agrandie fondée uniquement sur l'économie de l'industrie et de la monnaie.

Merci, monsieur le président.

Le coprésident (le sénateur Aird): J'aimerais remercier M. Burton pour ces deux questions fort intéressantes et les réponses de M. Blumenfeld ont été très utiles.

As every Chairman I have my eye on the clock and it is now 5.20 p.m. I would like to proceed to Item 3 on the agenda. I would propose that we would go ahead and get the presentations and all questions might be held until the end. The third subject as you all know is relations between the Council of Europe and Canada. Mr. Blumenfeld, I see you are at bat once again. We are asking you to lead on this subject, followed by Mr. Jed Baldwin whom I am personally delighted to see here, the House Leader of the Opposition in the House of Commons; Mr. Czernetz and Senator Prélôt. If you would like to proceed in that particular order and do your best by way of the clock I would be very grateful. Mr. Blumenfeld.

Mr. Blumenfeld: Mr. Chairman, I am awfully sorry to impose once more on your time and it seems that I have been overdoing my work here but we just arrived so we still feel fresh.

Mr. Darling: You speak for yourself.

Mr. Blumenfeld: Let me say, Mr. Chairman, that any dialogue between western Europe and the opposite shore of the Atlantic must necessarily include Canada and the fact that we have just been discussing some very important items in the spirit that we have shows that this is not just an empty phrase.

We believe indeed the time has come for special relationships to be developed between you and our countries in Europe. Let us therefore try and take a fresh look at our concept of Atlantic partnership in this light. The establishment of closer relations between western Europe and Canada is increasingly necessary and desirable in the light of general world politics and the internal situation of the western world, our internal situation in our various countries in Europe and your own in this country. And I believe also the European unification which we have just debated shows how necessary this is. Mr. Chairman, history, culture, languages, plus political and also economic facts have forged manifold links between our two continents.

Our foreign policy, in view of the situation between the super powers, has or should develop a deeper community of interest between Western Europe and Canada, which are pursuing similar objectives and operating along parallel lines, not as a feature of policy directed against the United States of America as the leader of the Western alliance but rather one of supplementing or aiding or mediating in order to make our joint effort more effective as a contribution to a lasting peace and also to the economic assistance, to what is generally referred to as the third world. The EEC, especially the enlarged EEC, has just been referred to this in this context in our discussions.

Let me now pinpoint our discussion, and my short intervention, on the Council of Europe. In our East-West relationship, the Consultative Assembly and the Council of Ministers have repeatedly come out in specific terms for making detente a practical proposition. There exists, however, a very limited degree of technical intergovernmental co-operation with Eastern European countries. In Paris, Mr. Chairman, last December, members of the Consultative Assembly discussed with the ministers of the Council of Europe how, in future, our Assembly

Il est maintenant 5h20. J'aimerais que l'on passe à l'article 3 de l'ordre du jour. Je proposerais que nous allions de l'avant avec les présentations et que l'on garde les questions pour la fin. Le troisième sujet comme vous le savez traite des relations entre le conseil de l'Europe et du Canada. M. Blumenfeld est le premier, suivi par M. Jed Baldwin, le leader de l'opposition à la Chambre des communes, M. Czernetz et le sénateur Prélôt. Si vous voulez suivre cette procédure je vous en serais très reconnaissant. Monsieur Blumenfeld.

M. Blumenfeld: Monsieur le président, je m'excuse d'accaparer autant de temps, mais nous venons d'arriver et nous nous sentons frais et dispos.

M. Darling: Parlez pour vous-même.

M. Blumenfeld: Tout dialogue entre l'Europe occidentale et le littoral opposé de l'Atlantique doit nécessairement comprendre le Canada et le fait que nous ayons discuté dans l'esprit que nous l'avons fait démontre que ce n'est pas une phrase sans raisonance.

Nous sommes d'avis en effet qu'il est grand temps que les relations spéciales s'établissent entre vous et nos pays d'Europe. Tâchons de considérer à nouveau la participation atlantique dans cette lumière. La création de relations plus étroites entre l'Europe occidentale et le Canada est de plus en plus nécessaire et souhaitable à la lumière de la politique mondiale et de la situation interne du monde occidental, notre situation interne dans nos différents pays d'Europe et la vôtre dans ce pays. Et je suis d'avis que l'unification européenne dont nous avons parlé démontre jusqu'à quel point cela est nécessaire.

Notre politique étrangère, eu égard à la situation qui existe entre les grandes puissances, a ou devrait établir une plus grande communauté d'intérêts entre l'Europe de l'Ouest et le Canada qui poursuivent des objectifs analogues et adoptent des politiques semblables, non pas en tant que caractéristiques d'une politique dirigée contre les États-Unis d'Amérique qui jouent le rôle de chef de l'Alliance occidentale, mais plutôt une politique d'aide ou de médiation pour que nos efforts concertés soient plus efficaces à titre de contribution à une paix durable et aussi à l'aide économique accordée à ce qu'on appelle habituellement le tiers-monde. Le CEE (surtout le CEE dont la composition a été augmentée) l'a mentionné dans ce contexte lors de nos entretiens.

Permettez-moi maintenant de préciser nos discussions et la bève intervention au Conseil de l'Europe. Dans nos rapports avec l'Est et l'Ouest, l'Assemblée Consultative et le Conseil des Ministres ont, à plusieurs reprises, précisé les termes d'une politique pour faire de la détente une proposition pratique. Néanmoins, il existe une mesure très restreinte de coopération technique intergouvernementale avec les pays de l'Europe orientale. A Paris, monsieur le président, en décembre dernier, les membres de l'Assemblée Consultative se sont entretenus avec les

could be used as a platform for a dialogue and co-operation between Western and Eastern Europe.

The Canadian government and Canadian parliamentarians are also committed to the aim of East-West detente with some, if I may say so, of this own ideas as how to achieve this. All this seems to justify and intensify the exchange of ideas and information between your country and the nations of Western Europe. Why not examine, for instance, Mr. Chairman, joint Canadian-European actions in the light of preparations for a so-called European security conference. What, in this respect, is Canada's attitude and what will it be in future in view of the difficulties that we are experiencing, the different opinions on these issues and the very strong points that the Soviets and some of their East-European partner nations have made over the last 12 months, particularly since the negotiations on Berlin as the text for real possibilities of detente have got under way.

Now, reverting to the Council of Europe, some overseas parliamentarians and surely also some Canadian parliamentarians may regard the Council of Europe as a distant historic feature which had to do with Sir Winston Churchill and his speeches in Zurich and in Fulton, Missouri. In point of fact, the Council of Europe is what we would like to call the mother of all movements for European unification. The Council of Europe Assembly considers itself as a parliamentary forum not only for the discussion of the internal affairs of Western Europe but also for a dialogue between Western Europe and other parts of the world.

It is only natural that relations should be particularly close, Mr. Chairman, with those countries which have a political system similar to that of our member states, that is a parliamentary democracy. Canada retains extensive relations with the countries represented in the Assembly through multilateral organizations such as OECD, the GATT, and others.

At a session which we held in January of this year, on contributions to development, Canada's contribution was considered as a question divorced from its geographical context. Through the holding of such regular debates on development aid, our Assembly should fulfil a role as a *de facto* parliamentary organ of OECD. In this way debates in Strasbourg of our Assembly, with parliamentary delegations from nonmember states such as Canada, would help to strengthen the co-operation in multilateral organizations whose memberships are world-wide.

Mr. Chairman, the Committee of Ministers of the Council of Europe stated in 1964 that the Council of Europe does not form a bloc and remains open to the outside world within the limits of its Statute. The statement that the Council of Europe does not form a bloc merely reflects the fact of its wide membership which includes the six EEC members, the seven other members of EFTA and the neutral countries. The Council of Europe was intended to bind together a group of governments by treaty to work for greater unity through a Committee of Ministers. However, the Statute also set up a Consultative Assembly of parliamentarians to be delegated by national Parliaments in order to attend sessions in an individual capacity. This was the first occasion that the parliamentary element was introduced into multilat-

ministres du Conseil de l'Europe sur la façon dont l'Assemblée pourrait servir de tremplin pour un dialogue et coopération entre l'Europe de l'Ouest et de l'Est.

Le gouvernement du Canada et les parlementaires canadiens se sont aussi engagés à tendre vers la détente est-ouest avec certaines de leurs vues, si je peux m'exprimer ainsi, sur la façon d'y parvenir. Tout cela semble justifier et intensifier les échanges de vues et d'information entre votre pays et les nations de l'Europe occidentale. Pourquoi ne pas considérer, par exemple, monsieur le président, des mesures Canado-européennes conjointes selon les préparations faites pour une présumée conférence européenne de la sécurité. Quelle est, à cet égard, l'attitude du Canada, et que sera-t-elle, à l'avenir, dans le cas des difficultés auxquelles nous nous heurtons, des opinions diverses sur ces questions et celles que l'URSS et certains de ses alliés de l'Europe orientale ont soulevées au cours des douze derniers mois, surtout au cours des négociations de Berlin ou l'étude des possibilités réelles de détente a été entreprise.

Pour en revenir au Conseil de l'Europe, certains parlementaires de l'Atlantique et sûrement aussi du Canada peuvent considérer l'organisme précité comme étant un événement historique éloigné dont Sir Winston Churchill a parlé dans ses discours qu'il a prononcés à Zurich et à Fulton, Missouri. Le Conseil de l'Europe est ce que nous aimerions appeler l'origine de tous les mouvements de l'unification européenne. L'Assemblée du Conseil de l'Europe se considère comme étant une tribune parlementaire non seulement pour la discussion des affaires internes de l'Europe de l'Ouest, mais aussi pour un dialogue entre l'Europe de l'Ouest et les autres parties du monde.

Il n'est que naturel que des rapports soient particulièrement étroits, monsieur le président, avec ces pays dont le système politique est semblable à celui des états membres, c'est-à-dire une démocratie parlementaire. Le Canada entretient des relations étroites avec les pays représentés à l'Assemblée par l'entremise d'organismes multilatéraux, notamment l'OCDE, le GATT, et d'autres.

Lors d'une réunion tenue en janvier de cette année, sur les contributions au développement, la contribution du Canada a été considérée comme étant une question séparée de son contexte géographique. Grâce à la tenue de pareils entretiens réguliers sur l'aide au développement, l'Assemblée devrait remplir un rôle à titre d'organisme parlementaire de fait de l'OCDE. Ainsi, les entretiens de votre Assemblée à Strasbourg avec des délégations parlementaires des états non-membres tel le Canada, pourraient renforcer la coopération dans les organismes multilatéraux dont la composition est universelle.

Monsieur le président, le Comité des ministres du Conseil d'Europe a déclaré, en 1964, que le Conseil de l'Europe ne forme pas un bloc et reste ouvert au monde extérieur dans les limites de son statut. La déclaration selon laquelle le Conseil de l'Europe ne formait pas un bloc reflète tout simplement le fait de la vaste composition et comprend les six membres du CEE, les sept autres membres du AELE et les pays neutres. Le Conseil de l'Europe devait réunir un groupe de gouvernements par traité pour obtenir une plus grande unité par l'entremise d'un comité des ministres. Cependant, les statuts ont aussi créé une assemblée consultative parlementaire que les parlements nationaux délégueraient pour assister aux réunions. C'était la première fois que l'élément parlementaire était introduit dans la coopération multilatérale et

eral co-operation and experience soon showed that it was the Assembly, our Assembly, which provided the organization with its real political motivation and powers. Initiatives of the consultative Assembly led to the early achievements of the Council of Europe and the establishment of the European Convention on Human Rights and its independent mechanisms of control as well as to the European Social Charter, and it is in this field (apart from the East-West detente and other political matters to which my colleague, Mr. Czernetz will certainly refer in his intervention), where the Council of Europe and its Assembly have been primarily competent: human rights, legal harmonisation, criminology, social problems, public health, regional planning and the protection of the environment, culture and education. Mr. Chairman, since the setting up of the Common Market and the great new movement towards the enlargement of the Common Market, the Council of Europe has developed and will develop a new relationship and new methods of making its own field of activities more felt. I have just referred to the continuous discussions between the Council of Ministers and the Assembly, and also the foreign ministers of our member nations, in what is called the inter-governmental working program in which the Council has established a degree of detailed co-operation in every day affairs much in advance of that existing in other regions of the world. In most cases this work is open to nonmember states.

I would like to conclude, Mr. Chairman, by suggesting that a large number of activities which the Council of Europe has undertaken are not necessarily and by no means of a specifically European nature. The conventions or agreements and intergovernmental activities on extradition, patents, equivalence of diplomas, nationality problems, adoption of children, tourism, television, and as I mentioned earlier today, the general problems of mass media, are all relevant in this context. Such activities could be the object of preliminary investigations between Canada and the Council of Europe and I believe, Mr. Chairman, that the exchange which has been referred to on many occasions today between Canadian parliamentarians and their colleagues in the Council of Europe, in Strasbourg in May, 1969, showed that there was a strong desire on both sides to continue this dialogue.

In my view, Canadian participation in assembly debates in Strasbourg in the future need not necessarily be limited to an exchange of ideas and information, although this has its value in itself.

In concluding, let me say that the main possibilities seem to me to be closer relationship between the Canadian Parliament and the Consultative Assembly of the Council of Europe, the adhesion of Canada to Council of Europe Conventions and Agreements and the participation of Canada in certain intergovernmental activities of the Council of Europe.

Thank you, Mr. Chairman.

The Joint Chairman (Senator Aird): Thank you very much, Mr. Blumenfeld. Mr. Gerald Baldwin?

Mr. Gerald Baldwin, M.P.: Mr. Chairman, may I take one brief moment to say while I was not here earlier

l'expérience a bientôt démontré que c'était l'Assemblée, notre Assemblée, qui fournissait à l'organisme ces véritables motifs politiques et ces pouvoirs. Les initiatives de l'Assemblée Consultative ont conduit aux premières réalisations du Conseil de l'Europe et établissement de la Convention européenne des droits de l'Homme et ces mécanismes indépendants de contrôle et à la charte sociale européenne et dans ce domaine (sauf pour ce qui est de la détente est-ouest et d'autres questions d'ordre politique dont mon collègue, M. Czernetz parlera certainement dans son intervention) et son assemblée pour d'abord établir leur compétence: Les droits de l'Homme, l'harmonisation légale, la criminologie, le problème d'ordre social, la santé publique, la planification régionale et la protection de l'environnement, la culture et l'éducation. Monsieur le président, depuis la création du Marché commun le début du mouvement important tendant à l'élargissement du Marché commun, le Conseil de l'Europe a établi et établira une nouvelle politique et de nouvelles méthodes pour étendre davantage sa propre sphère d'activité. Je viens de parler des entretiens permanents entre le Conseil des Ministres et l'Assemblée, et aussi les ministres étrangers et nos nations membres, dans ce qui est appelé le programme intergouvernemental d'action dans lequel le Conseil a établi une mesure de coopération détaillée dans les affaires quotidiennes bien avant celles existent dans d'autres régions du monde. Dans la plupart des cas, et les états non membres peuvent participer à ce travail.

J'aimerais conclure, monsieur le président, en disant que un grand nombre des activités du Conseil de l'Europe ne sont pas nécessairement, et en aucune façon, de nature spécifiquement européenne. Les conventions ou accords et les activités intergouvernementales sur l'extradition, les brevets, les équivalences de diplôme, un problème de nationalité, l'adoption des enfants, le tourisme, la télévision, et, comme je l'ai déjà dit aujourd'hui, les questions d'ordre générale relativement aux grands organes d'information se rattachent tous à ce contexte. Pareilles activités pourraient faire l'objet d'enquête préliminaire entre le Canada et le Conseil de l'Europe et je crois, Monsieur le président, que l'échange dont on a maintes fois parlé aujourd'hui entre les parlementaires canadiens et leurs collègues du Conseil de l'Europe à Strasbourg en 1969, a démontré que les partis en cause souhaitent très sincèrement poursuivre ce dialogue. Monsieur le président, l'histoire, la culture, les langues, les événements politiques et économiques ont établi de nombreux liens entre nos deux continents.

Selon moi, la participation canadienne au débat de l'Assemblée à Strasbourg à l'avenir n'a pas besoin nécessairement d'être limitée à un échange d'idées et d'informations même si cela est utile en soi-même.

Pour conclure, je voudrais dire que les possibilités principales semblent selon moi être des rapports plus étroits entre le Parlement Canadien et l'Assemblée Consultative du Conseil de l'Europe, l'adhésion du Canada à des conventions et à des ententes du Conseil de l'Europe et la participation du Canada à certaines activités intergouvernementales du Conseil de l'Europe.

Merci, Monsieur le président.

Le coprésident (le sénateur Aird): Merci beaucoup, monsieur Blumenfeld. Monsieur Gerald Baldwin.

M. Gerald Baldwin, député: Monsieur le président, je voudrais prendre le temps, puisque je n'étais pas ici un

when the traditional greetings were extended, I am most delighted to see the members of the Consultative Assembly here, and to meet some of my old friends again, the President, Mr. Blumenfeld, Mr. Vedovato and others, and I am happy this is the consummation of what we had discussed in May, 1969.

I may say, Mr. Chairman, I think we have given our visitors a little better treatment. I remember when we were discussing, the first day in 1969, when the Canadians were there, when questions were being asked, while we were bracing ourselves in the Canadian delegation for very formidable questions about our participation in NATO, about the Common Market, about exchange of payments and when you, Mr. President asked for questions—the first question I recall that was thrown at us was from a distinguished delegate from the Netherlands who said, “Why do you Canadians persist in this nasty habit of killing baby seals?” and Mr. Macdonald who is now the Minister of Defence and who was then over there as the co-leader with that delightful capacity to delegate authority said, “I might as well answer that one.”

Let me say, Mr. Chairman, that it is quite true that from the very dim and misty beginnings of man until the present the script of the human drama has shown that as methods of communication and transportation evolve, it has made inevitable the grouping together of mankind into larger units, not necessarily of course political units. Surely the man who first set foot on the moon, and placed a control vehicle there has caused this trend to accelerate through the fallout of the new space technology and knowledge. Now ingrown chauvinism, vested interests, and above all the gravitational pull of human lethargy and custom and tradition, do constitute a barrier. Like a river falling away to the sea which seeks out the easiest route and shuns the impossible obstacles, I think we as parliamentarians can be diligent to look for means and places where this natural trend can be helped in this way. Certainly, the Atlantic, at one time a barrier, must now be a bridge between the people of Europe and their relatives in North America.

Mr. Blumenfeld in what he has said today, and in his well documented statement which I have had the pleasure of reading, has recorded a list and variety of organizations where this area—the Atlantic area—has provided a means through organization for government consultation, I think there has to be an avenue for doing this on the parliamentary level as well.

While Canada is not a part of Europe and cannot be an integral element in the Council of Europe or the Consultative Assembly, surely it is not beyond our ingenuity as parliamentarians to fashion some mechanism, which is something better than merely ad hoc arrangements and will permit the Parliament of Canada to be involved in regular and established dialogue with the Assembly in relation to common difficulties which we face.

As a Canadian who holds strong views on European involvement, I must say personally—and I know all my colleagues may not agree with me—that something along these lines might well help to dissipate some uneasiness

peu plus tôt au moment de l'accueil traditionnel de bienvenue, je voudrais dire que je suis très heureux de voir les membres de l'Assemblée Consultative ici parmi nous et de rencontrer certains de mes vieux amis, le Président, M. Blumenfeld, M. Vedovato, et bien d'autres et je suis heureux de voir que ceci est la suite naturelle de nos discussions du mois de mai 1969.

Je voudrais dire, Monsieur le président, qu'à mon avis nous avons mieux traité nos visiteurs. Je me souviens de nos discussions, le premier jour en 1969 alors que les membres de la délégation canadienne s'attendaient à être questionnés principalement au sujet de notre participation à l'OTAN, au sujet du Marché commun, au sujet des échanges des paiements et lorsque vous-même, Monsieur le président, avez ouvert les débats, la première question qui nous a été posée je m'en souviens venait d'un distingué délégué de la Hollande qui nous demandait, «Pourquoi vous Canadiens persistez-vous dans cette vilaine habitude de tuer les bébés phoques?» Et M. Macdonald qui est maintenant le Ministre de la Défense et qui était là à titre de coprésident avec cette délicate façon de déléguer les pouvoirs a répondu, «Je ferais aussi bien répondre à cette question».

Laissez-moi dire, Monsieur le président, qu'il est tout à fait vrai que depuis les lointaines et mystérieuses origines de l'homme jusqu'au temps présent, l'histoire humaine a démontré que du fait que les méthodes de communication et de transport se modifient, cela a rendu inévitable le rassemblement des êtres humains en des groupes plus importants, sans qu'ils deviennent nécessairement, bien sûr, des groupes politiques. Certainement, l'homme qui le premier a mis le pied sur la lune et y a placé un véhicule de contrôle a accentué cette tendance grâce à l'élargissement du champs des connaissances et de la nouvelle technologie spatiale. Un chauvinisme invétéré, des intérêts acquis et, par dessus tout, la force de gravitation de la léthargie humaine des habitudes et des traditions constituent une barrière. Tout comme une rivière dont la course vers la mer brise tous les obstacles dans un élan irréprouvable, je crois que nous, en tant que Parlementaires, devons consacrer tous nos efforts pour trouver des moyens et des organismes qui puissent favoriser cette tendance naturelle. Certainement l'Océan Atlantique, qui fut certaines fois une barrière, doit maintenant former un pont entre les peuples européens et leurs membres établis en Amérique du Nord.

M. Blumenfeld, dans sa déclaration d'aujourd'hui et dans son exposé bien documenté que j'ai eu le plaisir de lire, a fait état d'organisations nombreuses et variées dans cette zone, la zone atlantique, a fourni un moyen par l'intermédiaire d'organismes pour des consultations entre gouvernements, je crois qu'au palier parlementaire il serait bon de disposer d'une voie semblable.

Alors que le Canada n'est pas une partie de l'Europe et ne peut être un élément intégral au sein du Conseil de l'Europe de l'Assemblée Consultative, il est certainement possible, pour nos parlementaires, d'élaborer quelques systèmes, qui permettraient au Parlement canadien de participer à des dialogues réguliers et établis avec l'Assemblée en rapport avec des difficultés communes auxquelles nous avons à faire face.

A titre de Canadien profondément convaincu de la participation canadienne en Europe, je dois dire personnellement, et je sais que tous mes collègues ne sont pas d'accord avec moi sur ce sujet, qu'une action dans ce sens

which I experienced in Europe from time to time. Some of our European friends have felt that our continuing disengagement in existing involvements in Europe and, at a time of political—of critical potential change in the European communities, which we have heard something of today, certainly here, Mr. Chairman, is a ready made forum for the point of view of the Canadian people as expressed by their elected representatives to be made known.

I think Mr. Blumenfeld said something about the new European community going to be an outward looking dynamic community. I hope and believe it will, but through the medium of these exchanges if we, as Canadians, felt that there might be some opportunity for us to express ways and means by which this could be brought about in a more noticeable way, here is a method and means by which it could be achieved.

Mr. Chairman, there is certainly a good catalog of problems which cry out aloud for a joint consultation and debate at any of these meetings. As I said, Mr. Blumenfeld has disclosed a number of them; there are the subjects presently before this meeting. I can think of the variety and scope of the subjects we have discussed at Strasbourg in 1969 and the discussions we had with regard to the second development decade a short time ago.

As parliamentarians there is the question of pollution in its form. We are now engaged in this country in a debate on pollution as represented by the possibility of tanker collisions on the high seas.

Finally, I must say in Strasbourg I was particularly impressed with the operations of the machinery established to implement the European Convention for the Protection of Human Rights and the *modus vivendi* of the Commission and the court. Our visit there, the opportunities we had for discussion with Mr. Robertson, the meetings with the other permanent officials, the explanation of the procedures and the discussions of some of the cases—I had the opportunity of bringing some of the decided cases away with me—was a very salutary experience.

There is no doubt we are now experiencing in many parts of the world a transitional era when the freedoms of the permissive and pluralistic society have occasionally and in certain ways been so warped and fashioned as to become abuse. This in turn leads to reaction and sometimes reaction can be overdone and appears as repression. I think it is a very useful thing to have a yardstick outside of your own nation by which you measure the things which you do. I know that there is the United Nations Convention. I know that there is the World Court. But anyone who has had a chance to observe the operations of the Commission and the Court in Strasbourg—for example certain of the judgments of that court become actually part of the domestic law of the country—must be tremendously impressed with what takes place.

I suppose under existing circumstances and statutes and law we can hardly subscribe to that convention in total, but I would like to see if there was not some means and of course some value for exploring the prospect of some liaison. Is there a likelihood that there might be a collateral establishment, an Atlantic convention of human

pourrait aider à dissiper certaines inquiétudes que j'ai constatées parfois en Europe. Certains de nos amis européens ont pensé que notre désengagement continue dans des entreprises existantes en Europe et, à un moment d'évolution politique, de changements éventuels critiques dans les communautés européennes nous en avons entendu quelque chose aujourd'hui. Il s'agit certainement là, monsieur le président, d'une tribune publique toute prête à faire connaître la façon de penser du peuple canadien par la voie de leurs représentants élus.

Je crois que M. Blumenfeld a dit quelque chose au sujet de la nouvelle communauté européenne qui deviendra une communauté dynamique ouverte au monde extérieur. Je l'espère et je le crois, mais si par l'intermédiaire de ces échanges nous, en tant que Canadiens, nous estimons qu'il pourrait y avoir quelques possibilités pour nous d'y parvenir d'une façon plus perceptible voici une façon, une méthode par laquelle nous pourrions y arriver.

Monsieur le président, il y a certainement bon nombre de problèmes qui exigent une consultation mixte à chacune de ces réunions. Comme je l'ai déjà dit, M. Blumenfeld en a énuméré quelques-uns; nous tentons de les élucider. Je me rappelle grand nombre de sujets dont nous avons discutés à Strasbourg en 1969 et les discussions que nous avons eues au sujet de la deuxième décennie pour le développement il y a quelque temps.

Il y a la question de la pollution. Nous parlementons présentement sur la possibilité de collision entre cargos en haute mer.

Finalement, je dois dire que j'ai été très impressionné, à Strasbourg, par le fonctionnement de la convention européenne pour la protection des Droits de l'Homme et la façon de faire de la Commission et du Tribunal. Notre visite à Strasbourg, les possibilités de discussion avec M. Robertson, les rencontres avec les autres fonctionnaires permanents, l'explication des procédures et des discussions de quelques cas—j'ai eu la chance de rapporter certains cas avec moi—a constitué une expérience fort salutaire.

Sans aucun doute, nous expérimentons présentement, dans beaucoup de pays du monde, une ère de transition où les libertés et la société pluraliste ont à l'occasion et d'une certaine manière été façonnées de façon à en arriver à l'abus. On en arrive à la réaction et parfois la réaction peut être violente et sembler être une répression. Je crois qu'il doit y avoir à l'extérieur de sa propre nation quelque chose qui permette de mesurer ce qu'elle fait. Je sais que cela existe dans la convention des Nations Unies et dans le Tribunal mondial. Quiconque a eu la chance d'observer la façon dont fonctionne la Commission et le Tribunal à Strasbourg—par exemple, certains des jugements de ce tribunal deviennent une partie de la loi nationale du pays—doivent être très impressionnés par ce qui se passe.

J'imagine qu'en vertu des circonstances existantes des statuts et de la loi nous ne pouvons souscrire pleinement à cette convention; cependant, j'aimerais me rendre compte par moi-même s'il n'y a pas quelques façons ou s'il ne serait pas valable d'explorer la possibilité d'une liaison. Est-il possible qu'il y ait une convention Atlantique

rights with a structured mechanism relating to the existing Commission and Court to be used when the circumstances warrant?

I know, Mr. Chairman, I have asked far more questions than I have answered. That is a habit of parliamentarians and my friends from the Assembly may well have the answers, if not now then the next time that we meet. But to me this sums up the value of our exchanges and I conclude on the hopeful note that next time we do meet we will be exploring some of these answers to the questions which have been raised at this meeting.

The Joint Chairman (Senator Aird): Thank you very much, Mr. Baldwin, for your absolutely first-rate intervention. I will now turn to Mr. Czernetz.

Mr. Czernetz: Mr. Chairman, I am extremely grateful to Mr. Baldwin for making quite a number of his remarks. I cannot answer all his questions but I should like to take up some of them.

The first one. I think it is quite clear to you that we in Europe—Free Western Europe—have the greatest interest in close contacts with the Canadian democracy as with other democracies overseas from our point of view, and I think that your attitude in these talks show that you are interested in closer relations with Europe. And I am very glad that you, Mr. Baldwin, mentioned the possibility of establishing some kind of regular contact.

One special thing occurs to me, which is mentioned in the report which Mr. Blumenfeld presented to you, is that both the members of the Council of Europe as well as you, the United States and Japan, are members of O.E.C.D. As you know, once a year the report of the General Secretary of O.E.C.D. is presented to the Council of Europe Consultative Assembly by the Chairman of the Committee of Ministers and we discuss it. Not all the members of O.E.C.D. are represented in such a parliamentary body, but I would just like to take up your question and add another. Why should not parliamentarians or official parliamentary representatives from Canada, the United States and Japan, discuss the report of the General Secretary of O.E.C.D. together with us? In the past we often discussed the problem and one of the difficulties was the fact that some who are members of O.E.C.D. are not democratic countries and have no democratic parliament. But why not overcome this difficulty by not assembling an official O.E.C.D. assembly but assembling representatives from all the democratic countries with democratic parliaments? Perhaps that could be established on a regular basis and it is definitely worthwhile studying and discussing it.

The other thing you took up that Mr. Blumenfeld mentioned, was the possibility of participating in conventions. Unfortunately, I would say, the most important of our conventions, the European Convention on Human Rights, is not open for non-member states of the Council of Europe. On the other side there is no question for me at least that a universal declaration on human rights haved on the United Nations will never develop into the kind of convention we have, and the covenant of the United Nations cannot become such an instrument because the United Nations as a universal organization comprises democratic countries and dictatorial countries.

des Droits de l'Homme dotée d'un mécanisme structuré se rapportant à la Commission et au Tribunal existants et que l'on pourrait utiliser si les circonstances l'exigent?

Je sais, monsieur le président, j'ai posé beaucoup plus de questions que je n'ai donné de réponses. C'est là une habitude et je sais que mes amis de l'Assemblée peuvent avoir les réponses sinon présentement du moins lors d'une autre réunion. Pour moi, c'est ainsi que se résume la valeur de nos échanges et j'espère que la prochaine fois que nous nous rencontrerons, nous explorerons certaines réponses aux questions qui ont été posées lors de cette réunion.

Le coprésident (le sénateur Aird): Merci beaucoup, monsieur Baldwin. Je donne maintenant la parole à M. Czernetz.

M. Czernetz: Monsieur le président, je remercie M. Baldwin de nous avoir fait ces remarques. Je ne peux répondre à toutes ses questions, mais j'en commenterai quelques-unes.

D'abord, je crois que vous comprenez très bien que nous, Européens, désirons avoir des relations étroites avec la démocratie canadienne tout comme avec d'autres démocraties d'Outre-mer; votre attitude démontre que vous aussi êtes intéressés à avoir des relations plus étroites avec l'Europe. Je suis très heureux que M. Baldwin ait mentionné la possibilité d'établir un genre de contact régulier.

Il est mentionné dans le rapport de M. Blumenfeld que les membres du Conseil de l'Europe, les États-Unis et le Japon sont membres de l'OCDE. Comme vous le savez, une fois par année le rapport du secrétaire général de l'OCDE est présenté au conseil de l'Assemblée Consultative de l'Europe par le président du Comité des Ministres et nous en discutons. Tous les membres du l'OCDE ne sont pas représentés au sein de cet organisme parlementaire, mais j'aimerais compléter votre question. Pourquoi les parlementaires ou représentants parlementaires officiels du Canada, des États-Unis et du Japon n'étudieraient pas le rapport du secrétaire général de l'OCDE avec nous? Dans le passé, nous avons souvent discuté du problème et l'une des difficultés était le fait que certains membres de l'OCDE, ne sont pas des pays démocratiques et n'ont pas de parlements démocratiques. Pourquoi ne pas surmonter ces difficultés en ne convoquant pas une assemblée officielle de l'OCDE mais en convoquant les représentants de tous les pays démocratiques qui ont des parlements démocratiques? La chose pourrait peut-être être établie de façon régulière et il serait certainement valable d'en discuter.

Le second point que vous avez soulevé est la possibilité de participer aux conventions. Malheureusement, la plus importante de nos conventions, la Convention européenne des Droits de l'Homme, n'est pas ouverte aux États non-membres du Conseil de l'Europe. De plus, je ne vois pas comment une déclaration universelle des Droits de l'Homme basée sur celle des Nations Unies pourrait égaler la nôtre. En effet, les Nations Unies ne peuvent servir à cet effet puisqu'en tant qu'organisation universelle elle comprend des pays démocratiques et des pays dictatoriaux.

Now, the Convention of Human Rights is welcome, but only for democratic countries. Other countries cannot participate in it and therefore I would say when you say why not have some kind of an Atlantic Convention on Human Rights, this should be really studied and discussed. Could we not have perhaps a small group of Parliamentarians from your side and from our side jointly studying and discussing these problems of instituting these closer links and also perhaps having some kind of an Atlantic Convention of Human Rights combining you and other overseas countries with the European Convention on Human Rights? The legal experts have then to find out how far and in what way it could really be combined.

Mr. Chairman, let me make one remark which was, I would say, hanging in the air for some time at previous discussions, the strange situation of these neutral countries. There are small countries in some difficulties and handicapped in very many respects. Now, the President of the Assembly comes from neutral Switzerland. I myself come from neutral Austria. There is no Sweden in our delegation, but these three small European countries in the border region between the two military blocs are neutral and they have to be neutral. Now, we can participate fully in the Council of Europe because the Statute of the Council says that questions of national defence are not in the competence of the Council of Europe. That does not mean that we cannot discuss the political consequences of all the military factors and we do that in the Council of Europe to a very great extent and I myself as the general reporter for the political Committee also participate in it. I must say it is definitely not to the liking of some of the great powers of our world, but that does not matter. I know we are violating our position as a neutral country. In my own country, Austria, for instance, we have declared by our constitutional law that we will not take part in any military alliance and we will not allow foreign troops to stay in our country. This we will strictly observe, but we have our own opinions. We are not part of any kind of an alliance but we have our own political point of view and before we signed the State Treaty in 1955 we said quite clearly we had not the slightest intention of becoming in our attitude different to the past. We are politically fully on the side of the democracies and against any dictatorship, though not in the military sense, in no way taking part in any kind of military co-operation against other countries. So, we cannot take part in NATO and we cannot be members or become members of EEC because EEC is a supranational institutional organization and becoming members of EEC means giving up national sovereignty. That endangers the position of a neutral country whether we like it or not.

As my friend, George Darling mentioned before, I am an internationalist and I am not fully in love with national sovereignty but we have to keep it in order to be able to keep our position as a neutral country which is the basis for our existence, our life and our freedom. But we take part in all other activities and I say, quite openly, we support fully all measures from the West and from

Actuellement la Convention des Droits de l'Homme serait parfaite, mais seulement pour les pays démocratiques. D'autres pays ne peuvent y participer et c'est pourquoi lorsque vous demandez pourquoi ne pas avoir une sorte de convention atlantique des Droits de l'Homme.

Je dis que ceci devrait être étudié et discuté. Ne pourrions-nous pas avoir un petit groupe de parlementaires de votre côté et du nôtre qui étudieraient ensemble et discuteraient de ces problèmes d'établir des liens plus étroits et peut-être aussi d'avoir une sorte de convention atlantique des Droits de l'Homme qui permettrait à vous ainsi qu'à d'autres pays d'Outre-mer de se joindre à la Convention européenne des Droits de l'Homme? Il faudrait que les experts juridiques étudient de quelle manière y arriver et aussi les limites de cette participation.

Monsieur le président, je voudrais dire quelque chose, faire une remarque qui, je crois, est restée en suspend lors des précédentes discussions il s'agit de la situation étrange de ces pays neutres. Il y a des petits pays qui éprouvent une certaine difficulté et qui sont handicapés à plusieurs égards. Actuellement, le président de l'Assemblée est originaire d'un pays neutre, la Suisse. Moi-même je viens d'un pays neutre, l'Autriche. Il n'y a aucun Suédois dans notre délégation, mais ces trois petits pays européens situés aux frontières entre les deux blocs militaires sont neutres et ils doivent être neutres. Actuellement, nous pouvons participer à part entière au Conseil de l'Europe parce que les règlements du Conseil déclarent que les questions de défense nationale ne relèvent pas du Conseil de l'Europe. Cela ne signifie pas que nous ne pouvons discuter des conséquences politiques de tous les facteurs militaires au Conseil de l'Europe c'est un de nos principaux sujets de discussion et j'y participe moi-même à titre d'orateur principal du Comité politique. Je dois dire que cela ne plaît pas toujours à certaines des grandes puissances de notre monde, mais cela n'a pas d'importance. Nous savons que nous outrepassons nos droits en tant que pays neutres. Dans mon propre pays l'Autriche, nous avons déclaré dans notre droit constitutionnel que nous ne ferons partie d'aucune alliance militaire et que nous ne permettrons pas à aucune troupe étrangère de rester dans notre pays. Nous respecterons strictement ces clauses mais nous avons notre propre idée sur la question. Nous ne faisons partie d'aucune sorte d'alliance mais nous avons notre propre opinion politique et avant de signer le Traité de Stak en 1955 nous avons dit de façon tout à fait clairement que nous n'avions pas la moindre intention de changer d'attitude. Politiquement, nous sommes pour la démocratie et contre la dictature; nous ne prenons aucune part au genre de collaboration militaire contre d'autres pays. Nous ne pouvons faire partie de l'OTAN et nous ne pouvons pas être membres ou devenir membres du Conseil économique de l'Europe parce que ce dernier est une organisation institutionnelle supra-nationale et en devenir membre signifie renoncer à la souveraineté nationale. Cela met en danger la position d'un pays neutre que nous le voulions ou non.

Comme mon ami George Darling l'a mentionné un peu plus tôt, je suis internationaliste et je ne sens pas d'affection particulière pour la souveraineté nationale, mais nous devons la conserver afin de pouvoir conserver notre position de pays neutre qui est la base de notre existence, de notre vie et de notre liberté. Toutefois, nous prenons part à toutes sortes d'activités et je le dis très ouverte-

NATO to keep the balance of power because that is the basis of our existence.

But on the other side, we are very glad about all our attempts for a detente and an East-West understanding and I hope that we will have a closer consultation with Canada with respect to the preparation of the discussions for one or more possible conferences on European security. I say it very carefully because at the moment, it does not seem to be just around the corner. It has to be prepared carefully. We discuss it frankly and we have all the difficulties encountering, particularly in the country where I am living myself between the two military blocks. I think there is quite a number of possible fields of co-operation and I am hopeful that Canadian parliamentarians will be ready to join with us in trying to discuss and solve some of these problems. Thank you.

The Joint Chairman (Senator Aird): Thank you very much, Mr. Czernetz. In turning to Senator Prélot, I would like to apologize to him for perhaps the draft that he has been sitting in this afternoon. I see now that he is removing his coat. I would also like to thank you very much, sir for your patience in coming on at this late hour. Senator Prélot.

[Translation]

Senator Prélot: Mr. Chairman. Legal questions are abstract and difficult and it is difficult to talk about them at the end of an interesting, but long day. I do not have enough time to tell you about the legal activities of the Council of Europe; I will therefore limit my remarks to two or three points which are relevant to the work of today.

First, on investments I have noted the recommendation for a code of ethics, a recommendation which puts the problem on a moral rather than a legal plan, as if to say that the law cannot deal effectively in such a delicate field because of a lack of effective enforcement measures. I must admit that the legal problems that arise here are extremely delicate. Must we forge it? As we operate in the realm of resolutions, do we in fact owe to good faith what would otherwise be attainable only through constraint? Perhaps a diplomat would have the answers. In any case, I must say that very little progress has been made here.

Now I come to the very serious question of Great-Britain's entry into the Common Market. I must say that the economic problems appear difficult enough, and the political problems are difficult to appreciate as they vary with each concerned country's point of view. But as far as I am concerned, a particularly difficult factor in the entry of Great Britain into the common market is the disparity of juridical conceptions and reasoning between the two nations, taking the European continent or the European Community as one nation which, on the juridical plane, forms a clearly defined whole. On the other side, there is a considerable gap between the concept of law among the Anglo-Saxons and on the continent.

ment, nous appuyons toute mesure de l'Ouest et de l'OTAN pour conserver l'équilibre de puissance parce que c'est là la base de notre existence.

Cependant, nous sommes très heureux de tous nos efforts visant à une détente et une compréhension Est-Ouest et j'espère que nous aurons une consultation plus étroite avec le Canada en ce qui a trait à la préparation et aux discussions pour une ou plusieurs conférences sur la sécurité européenne. Je le dis avec réserve, parce que, présentement, ce ne semble pas être fait. Le tout doit être préparé très attentivement. Nous en discutons franchement et nous faisons face à toutes les difficultés, surtout dans le pays où je vis entre les deux blocs militaires. Je crois qu'il y a plusieurs domaines où la collaboration est possible et j'espère que les Parlementaires canadiens seront prêts à se joindre à nous pour essayer de discuter et de résoudre certains de ces problèmes. Merci.

Le coprésident (le sénateur Aird): Merci beaucoup, monsieur Czernetz. J'aimerais faire toutes mes excuses au sénateur Prélot qui a été assis dans un courant d'air tout l'après-midi. Je le vois qui enlève son manteau. J'aimerais aussi vous remercier d'avoir patienté jusqu'à maintenant pour prendre la parole. Monsieur le sénateur Prélot.

[Texte]

Le sénateur Marcel Prélot (France): Les questions juridiques sont des questions abstraites, des questions difficiles, et il est malaisé de les aborder à la fin d'une journée aussi intéressante mais aussi chargée. Un exposé de l'activité juridique du Conseil de l'Europe, cela dépasse nettement le quart d'heure dont je dispose et peut-être aussi les disponibilités intellectuelles de l'auditoire en cette fin de journée. Par conséquent, je voudrais m'en tenir à un ou deux points qui se rattachent directement aux travaux de cette journée.

Sur la première partie, sur les questions des investissements, j'ai retenu une chose, c'est que l'on a proposé un code de bonne conduite. C'est-à-dire que l'on s'est placé non pas sur le terrain juridique, mais sur le terrain de la déontologie, comme si le droit ne pouvait pas dans des rapports si difficiles intervenir avec efficacité puisque des sanctions effectives pourraient difficilement être prises. Je dois reconnaître que les problèmes d'ordre juridique sont extrêmement délicats à cet égard. Devons-nous y renoncer, devons-nous cependant simplement demander à la bonne foi ce que nous pourrions obtenir de la contrainte si nous sommes sur le terrain des vœux? Peut-être cette question vaudrait-elle la peine qu'un diplomate nous attendît autre part, en tout cas je dois dire que jusqu'à présent, nous n'avons pas beaucoup progressé dans ce domaine.

Il y a maintenant la question très grave, très difficile, de l'entrée de la Grande-Bretagne dans la Communauté. Je dois dire que le problème économique paraît difficile, que le problème politique est malaisé à apprécier et qu'il varie suivant l'angle de vue de chacun des pays intéressés; mais pour moi ce qui me semble particulièrement malaisé en ce qui concerne l'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun, c'est la disparité de conceptions et de raisonnements juridiques des deux nations prenant le continent européen ou la Communauté européenne pour une nation qui, en effet sur le plan juridique, forme un tout assez nettement caractéristique. Par contre, le fossé est considérable entre les conceptions

I would not say, as a prominent prewar member of the Italian delegation to the Society of Nations, Sénateur Cabvia, that the English legal system is older than its laws. I would not go as far as that, but it must be recognized in our eyes they put the facts before the law. Furthermore their procedure is completely different from ours.

The problem, therefore, is serious: whether in order to enlarge the Community we are not going to diminish its intensity and whether the community in which these incompatible systems are placed side by side, is not going to become a mere container inside which the contents will be very diluted. It is a very difficult question to solve since the term "community" have no precise value—in public law at least; it has in private law—and since this term, which has been borrowed from sociology from *gemeinschaft*, a word which, according to german sociologists, denotes superiority over *gesellschaft*, this term of "community" is nearly unknown except for designating religious orders which are severely condemned by French law. This term has known much success since the war, of which it has been one of the rare positive contributions; and I must say that the use we have made of it, especially we Frenchmen, has not been very good, especially the very vague notion of community which appeared in our 1958 constitution concerning our former overseas possessions and which was not strong enough to withstand the pressure of events.

Then we must be very prudent in this matter. And here lays the question that certain people have raised: is it really necessary that the European Community be at the same time a juridical community? Would it not be enough that it would be a political community, an economic community? Does it also have to be a juridical community? I do not think that one can dissociate fully the two notions of juridical and political communities because, nearly everywhere the two have interlocked. In our French history the political community was, very broadly speaking, brought about by the monarchy. The Revolution has created the economic community. You know that France under the old regime was divided in several zones, among which the Revolution introduced unity, economic unity.

As for us, we are led to the view that juridical unity is necessary. There are objections to that. For example, the United States have not achieved such unity, as Louisiana has kept old French law, although this is obviously limited to private law. Therefore, on the whole, one cannot think that a European community can exist without a law community, and this becomes more and more necessary. One cannot imagine that a car accident will be treated differently because it happened on this or that bank of the river. One cannot imagine that with the increasing number of marriages, spouses would live under different conditions on different side of a border. Pascal used to say: "When Saturne passes the lions, it means the beginning of another crime". Now, we do not

juridiques anglosaxones et les conceptions juridiques continentales.

Je ne dirais pas comme un membre éminent de l'avant-guerre de la délégation italienne à la Société des Nations, le Sénateur Calvia, que les Anglais ont un droit qui est antérieur à la loi. Je n'irais pas jusque là, mais enfin il faut reconnaître que pour nous leur conception immerge le droit dans le fait; par ailleurs leur procédure est complètement différente de la nôtre.

Alors le problème est grave si pour élargir la Communauté nous n'allons pas en diminuer l'intensité et si la Communauté par laquelle se juxtaposeront des droits aussi peu réductibles l'un à l'autre, ne va pas tout simplement être un cadre à l'intérieur duquel le contenu sera très dilué. C'est une question d'autant plus difficile à résoudre que l'expression «communauté n'a pas de valeur précise—en droit public tout au moins, elle en a en droit privé—et que ce terme de «communauté» qui a été emprunté à la sociologie, à la *gemeinschaft*, la *gemeinschaft* ayant selon les positions des sociologues allemands une supériorité par rapport à la *gesellschaft*, est à peu près inconnu sauf pour désigner des communautés religieuses sévèrement condamnées par le droit français. Ce terme a connu de très grandes fortunes depuis la guerre, c'est un des rares apports que celle-ci pouvait faire de manière positive, et je dois dire que l'usage que nous en avons fait, spécialement nous autres Français, n'en a pas été heureux, notamment la notion de communauté beaucoup trop vague qui a été la nôtre dans la Constitution de 1958 en ce qui concerne nos anciennes possessions d'Outre-mer, et qui n'a pas tenu quand elle a affronté les événements.

Alors il faut que nous apportions une très grande prudence en la matière. Et ici se pose la question que certains ont soulevé: est-ce qu'il est bien nécessaire que la Communauté européenne soit en même temps une communauté juridique? Est-ce qu'il ne suffirait pas qu'elle soit une communauté politique, une communauté économique, doit-elle être aussi une communauté juridique? Je ne crois pas que l'on puisse dissocier pleinement les deux notions de communauté juridique et de communauté politique car, à peu près partout, les deux éléments se sont rejoins. Dans notre histoire française la communauté politique au sens évidemment très large du terme, a été réalisée par la Monarchie. La Révolution a créé la communauté économique. Vous savez que la France sous l'ancien régime était divisée en plusieurs zones, les grosses fermes, les provinces réputées étrangères, les provinces réputées à l'instar de l'étranger effectif et, alors, au contraire la Révolution a introduit l'unité, une unité économique.

Et en ce qui nous concerne, nous sommes amenés à penser que l'unité juridique est nécessaire. Il y a des objections. Par exemple, les États-Unis n'ont pas réalisé l'unité juridique. La Louisiane a conservé un vieux droit d'origine française, mais évidemment dans le domaine du droit privé. Donc dans l'ensemble, on doit concevoir qu'il ne peut pas y avoir de communauté européenne sans une communauté de droit et ceci devient de plus en plus nécessaire. On ne peut pas imaginer que l'on traitera différemment les suites d'un accident d'auto parce qu'il se sera passé sur une rive ou l'autre. On ne peut pas imaginer qu'indéfiniment avec le nombre des mariages et qui va en se multipliant, les conditions des époux soient nettement différentes suivant qu'ils seront d'un côté ou

admit any more than when Saturne passes the lions, it means the beginning of another law. This leads to a very difficult problem, a delicate one to which I have personally given much thought especially since I have been appointed Chairman of the Legal Affairs Juridical Committee. I do not think that one can from now on greatly advance the unification of law by the mere juxtaposition of legal systems, by what we call compared law, that is by comparing different laws, trying to harmonize them somehow, smoothing out the rough parts, rounding out some corners, and ending up with something very uncertain and unprecise.

Consequently, we must use other methods; other methods than the one we have followed up to now which is that of international agreements. These agreements are difficult to work out, but they are even more difficult to ratify; and it is a saddening exercise, especially for us Frenchmen, to glance over the comparative tables where we see the few ratifications by France.

One must then try to go further, and this is where the Consultative Assembly of the Council of Europe has a role to play; in my opinion, an irreplaceable role, and one well worth devoting one's last energies to. This is because we can transcend these difficulties. We can do so because, on the whole, whereas one has applied the name "community" to groupings which did not deserve it, the reverse is true of the institutions of Strasbourg where, one has to admit, titles are below reality. We are the Council, the Consultative Assembly of the Council. Reason tells us that being the Consultative Assembly of the Council does not give us much authority. To advise the one who will in turn give advice, is little. So we have to approach this problem in another way and to penetrate ourselves with the idea—and this is what I ask my colleagues of the Legal Affairs Committee to do—, that if we are not legislators in Strasbourg, we are nonetheless legislators in each of our countries. Consequently, we are in a position to overtake the situation and to counteract the characteristic inertia of the diplomats on The Council of Ministers, as ministers are very often replaced by diplomats; and, even if this is not a closed meeting, it must be said that diplomats do not show much enthusiasm for international institutions, which they see as a rather new and frightening world, especially when as in my country, they always have the idea that wherever these have existed, their supranational character has destroyed our national sovereignty.

Under these circumstances we must take the initiative ourselves, which is possible because if we manage to agree amongst ourselves, we could afterwards, within each of our parliaments, launch determined action along pre-established lines. And this is what we will attempt, in the field of the human rights, in October, in Vienna; we will try to establish a five-year development program for human rights, a program that we will obviously not be able to impose but that we will be able to introduce within each of our parliaments through appropriate means. And here I wonder, as this Agreement will not be open to states not belonging to the Council, whether such

de l'autre d'une frontière. Pascal disait: «Le passage de Saturne aux lions marque le commencement d'un autre crime». Actuellement, nous n'admettons plus que le passage de Saturne aux lions marque le commencement d'un autre droit. Et de cela nous arrivons à un problème extrêmement difficile, délicat sur lequel personnellement, surtout depuis que j'ai été appelé à la présidence de la Commission juridique, j'ai beaucoup réfléchi. Je ne crois pas que l'on puisse désormais faire beaucoup avancer l'unification du droit par une juxtaposition des droits, par ce qu'on appelle le droit comparé, c'est-à-dire comparant les différents droits, s'efforçant de les harmoniser vaillamment, effaçant certaines aspérités, arrondissant certains angles pour aboutir à quelque chose de très incertain et de très indéfini.

Par conséquent, il faut prendre d'autres méthodes et également il faut prendre d'autres méthodes que celle que nous avons suivie jusqu'à maintenant qui est la méthode de conventions d'ordre international. Ces conventions sont difficiles à élaborer mais elles sont encore bien plus difficiles à ratifier et c'est un spectacle désolant particulièrement pour nous autres, Français, que de feuilleter les tableaux comparatifs où l'on voit le peu de ratifications par la France.

Il faut donc chercher à aller plus loin et c'est ici que l'Assemblée Consultative du Conseil de l'Europe a un rôle, à mon avis irremplaçable, et qui vaut bien qu'on lui consacre ses dernières forces. Ce rôle c'est que nous pouvons transcender ces difficultés. Nous le pouvons parce que, en somme, alors qu'on a appelé communauté des groupements qui n'en méritaient guère le nom, à l'inverse pour les institutions de Strasbourg, il faut dire que les titres sont au-dessous de la réalité. Nous sommes le Conseil, l'Assemblée Consultative d'un Conseil. Être l'Assemblée Consultative d'un Conseil du point de vue du raisonnement, cela ne nous donne pas beaucoup d'autorité. Conseiller celui qui conseillera, c'est peu. Aussi faut-il reprendre le problème d'une autre manière et, ou bien nous pénétrer de l'idée, c'est ce que je demande à mes collègues de la Commission juridique, que si nous ne sommes pas législateurs à Strasbourg, nous sommes législateurs dans chacun de nos pays et que, par conséquent, nous pouvons entreprendre une sorte de débordement de la situation de manière à pourvoir à l'inertie propre aux diplomates qui forment le Conseil des ministres, étant donné que les ministres sont très souvent remplacés par des diplomates et, même que nous ne soyons pas en séance confidentielle, il faut dire que les diplomates ne portent jamais beaucoup d'enthousiasme aux institutions internationales. Celles-ci sont pour eux un monde assez neuf et redoutable, surtout lorsque, comme dans mon pays, ils sont toujours avec des idées que, partout où elles se sont manifestées les envies de supranationalité du peuple ont dévoré notre souveraineté nationale.

Dans ces conditions, il faut que, nous-mêmes, nous prenions des initiatives; et ces initiatives, elles sont possibles parce que, si nous arrivons à nous accorder individuellement, nous pourrions ensuite organiser à l'intérieur de chacun de nos parlements une marche résolue selon des axes qui auraient été déterminés à l'avance. Et c'est ce que nous allons tenter, sur le plan des Droits de l'homme, en octobre, à Vienne; nous allons essayer d'établir pour cinq ans un programme de développement des Droits de l'homme, un programme de développement des Droits de l'homme que nous ne pourrions évidemment imposer mais que nous pourrions faire pénétrer à l'inté-

countries could not and should not, if they wanted to, take part in some way in the work that we will be doing in Vienna. Those sessions will certainly bring out new elements in the matter, as we will first consider the real aspects of human rights at present; then the nature of these rights; how man could be protected; new means of protection, in particular the establishment of an ombudsman which is now in process; and then, another problem which is that of the wrong done to human rights by those who use them in an abusive fashion, who claim the rights of man to wrong man.

This is a proposal we are making and we are not, on this point, in the realm of the unreal I believe; on the contrary we have, for many months, worked hard in Strasbourg; in particular, we were able to take a stand on air piracy, which has had a direct effect on the work done elsewhere, on the agreements which have been established. For example, according to the Turkish member who came to tell us at the last session, the position taken by the Strasbourg assembly has allowed the Turkish Appeal Court to base its position of refusal of extradition of *pseudo* air pirates. On the other hand, we have started the study of the extraordinarily delicate problem of the sea bed and, although we are less interested in pollution because it is a problem of a policing on which we have less influence, we have preoccupied ourselves with current problems brought about by the complete reversal of the doctrine of Maritime law. Maritime law emerged in the sixteenth century and developed especially through laws passed during the seventeenth century and under the French revolution in the eighteenth. Added to this were other eighteenth century laws and agreements and treaties passed in the nineteenth century, until the sea was finally considered as a *res nullius* or as a *res communis* with the freedom of peaceful navigation for all.

Now we are concerned with the development of the sea bed which is probably the greatest resource for the future of our children, even maybe for the youngest among us. This development of the sea bed cannot be maintained with the present conception of the freedom of the sea. The necessary appropriations will also be needed and, on this point, we would wish that a European doctrine be established. There we were told, and justly, and you who have large coastal areas, could also tell us this, that it is a problem which is not solely European but of the world, without doubt. But this would be already a great thing if the European states could establish clear directions on this point. There are other problems that we face. In every case we can now draw guidelines, guidelines which are not merely optioned, but actually carry good prospects for future common legislation by virtue of the fact that the various Parliaments concerned are brought face to face in our midst. And this is an extremely useful role, on condition that all does not stop at Strasbourg and that once the guidelines are established, the respective Parliaments try to make them succeed. We are in fact considering the introduction of

rieur de chacun des parlements par des moyens appropriés. Et, ici, je me demande, étant donné que la Convention est close et qu'elle ne peut pas être l'objet de l'adhésion de la part des États qui n'appartiennent pas au conseil, si par contre, d'autres pays qui le voulaient ne pourraient et ne devraient pas venir participer dans une certaine mesure aux travaux que nous mèneront à Vienne. Ces travaux permettront certainement de dégager des éléments très neufs en la matière, étant donné que nous commencerons par, d'abord, envisager les véritables aspects des Droits de l'homme à l'heure présente, la nature de ces droits, comment l'homme pourrait être protégé, les moyens nouveaux de protection, en particulier l'institution de l'ombudsman qui va en se développant; et puis, un autre problème qui est celui du mal que font aux Droits de l'homme ceux qui en usent de façon abusive, qui se recommandent des droits de l'homme pour violer celui-ci.

C'est là une proposition que nous faisons et nous ne sommes pas sur ce point, dans l'irréalité je crois; à l'inverse nous avons, depuis quelques mois, beaucoup travaillé à Strasbourg; nous avons pu nous prononcer sur la piraterie aérienne notamment; et là, l'action que nous avons exercée a été réelle, réelle sur les travaux faits par ailleurs, les conventions qui sont élaborées. Par exemple, d'après le député turc qui est venu nous le dire à la dernière session, la position prise par l'Assemblée de Strasbourg a permis à la Cour de cassation turque de fonder sa position de refus en matière d'extradition des *Pseudo* pirates aériens. Par ailleurs, nous avons commencé l'examen du problème extraordinairement délicat du fond des mers; et si nous sommes moins intéressés à la pollution parce que c'est un problème très immédiat de police sur lequel nous avons moins d'action, nous nous sommes préoccupés des problèmes que pose maintenant le renversement complet de la doctrine en matière de droit maritime. Celui-ci depuis le XVI^e siècle, du XVII^e surtout et sous l'action de la révolution française au XVIII^e, reçut son point de départ par l'ère de vieux actes; s'y ajoutaient les autres, au XVIII^e et les conventions et les traités, au XIX^e; la mer a enfin été considérée comme une *res nullius* ou comme une *res communis* avec la liberté de navigation pacifique pour tous.

Eh bien, aujourd'hui, c'est l'exploitation des fonds marins qui sont peut-être la très grande ressource de l'avenir pour nos enfants, peut-être même déjà pour les plus jeunes d'entre nous. Cette exploitation du fond des mers ne peut pas être maintenue avec les conceptions actuelles sur la liberté de la mer. Il y aura des appropriations nécessaires et sur ce point, nous souhaiterions qu'une doctrine européenne soit formulée. Là on nous a bien dit, et à juste titre, et vous qui avez de vastes étendues de côtes, vous pourriez nous le dire aussi, que c'est un problème qui n'est pas seulement européen mais mondial, sans doute. Mais ce serait déjà une grande chose si les États européens pouvaient formuler des directives, des orientations nettes, sur ce point. Il y a d'autres problèmes que nous avons envisagés et partout, nous pouvons actuellement tracer des lignes d'orientation, lignes d'orientation dont la valeur n'est pas simplement optative, mais qui ont une valeur comme l'on dirait aujourd'hui de prospectives ou de futuribles, grâce précisément au fait que les différents Parlements sont amenés à se confronter dans notre sein. Et c'est là un rôle extrêmement utile, extrêmement utile à la condition que tout ne

certain procedures to this end; and national Parliaments are on the agenda for Vienna.

It is obvious that we would like to see the countries from outside Europe, from outside the Council, associated to all this. There are cases where it is not possible, when closed agreements are involved, but for the rest, cooperation is largely possible. I would even say that where opposition might arise, it would be putting that countries which do not belong to the Council of Europe know exactly whether there is European point of view in order that confrontation can take place. In any case, the difficulty for us lies in establishing this European point of view, and this brings me back to the problem I mentioned a while ago. I do not believe that this can be done through adjustments to or through reconciliation of existing legislations. To me, the only possible way of advancing this appears to be to go back to basic principles, such as those contained in the European Declaration of the rights of man, and to create a new system of laws that could be described as transnational European.

Thank you, Mr. Chairman.

[English]

The Joint Chairman (Senator Aird): Thank you very much, Senator. I suppose every performance must have a final act and it is certainly my personal regret that you were not on much earlier in the program. I found your intervention delightful.

During the last half hour the Minister of National Defence, Mr. Donald Macdonald, has come in. I understand that he would like to say a few words. Perhaps I might ask him in my capacity as Chairman to wind up the proceedings. Mr. Minister.

Hon. Donald S. Macdonald, P.C., M.P.: Mr. Chairman, thank you very much and may I say that not having spoken this morning I will take the formal occasion as one who on two different occasions had the privilege of being an observer at the Council of Europe to say how pleased I am that Mr. Reverdin and his colleagues were able to joint us and that we have had this opportunity of continuing the very friendly liaison which Mr. Baldwin referred that we established in May of 1969.

I would like to say a few more remarks in closing in responding to some of the suggestions that have been made by the gentleman on particular topic. Perhaps I should remark at the start again the remark of Mr. Czernetz who pointed out to us that questions of national defence are not of the competence of the Council of Europe and therefore it will be obvious in what I have to say that I am not speaking in my capacity as the Minister of National Defence but rather in my capacity as a member of the Canadian Parliament and my remarks I hope will be regarded in that particular light.

It seems to me that from both the observations that I was able to make about the Council a year and a half ago and the documents I had a chance to read at that time and the reflections of Mr. Blumenfeld today that I can discern for Canada a very considerable advantage for

s'arrête pas à Strasbourg et qu'une fois les orientations prises, chacun dans les Parlements respectifs s'efforce de les faire triompher. Nous envisageons d'ailleurs à cet effet l'introduction de certaines procédures; les Parlements nationaux c'est encore ce que nous examinerons à Vienne.

Il est évident qu'à tout cela, nous serions heureux de voir les pays extérieurs au cadre européen, extérieurs au Conseil, associés. Il y a des cas où ça n'est pas possible lorsqu'il s'agit de conventions qui sont des conventions closes, mais pour le reste, la collaboration est largement possible. Je dirais même que là où il y aurait opposition, il est heureux pour les pays qui n'appartiennent pas au Conseil de l'Europe de savoir exactement s'il y a ou s'il n'y a pas un point de vue européen de façon à ce que la confrontation puisse se faire. En tout cas, la difficulté est pour nous de dégager ce point de vue européen et c'est là où je reviens au problème que je posais tout à l'heure. Je ne crois pas que cela puisse se faire par des ajustements, par des rapprochements avec les droits existants. Ça ne me paraît pas possible que par d'une part, une sorte de ressourcement sur les principes notamment sur la Déclaration européenne des Droits de l'Homme et, d'autre part, par la création d'un droit que l'on pourrait qualifier de Droit européen transnational.

Merci, monsieur le président.

[Traduction]

Le coprésident (Le sénateur Aird): Merci beaucoup, sénateur. Je suppose que toute représentation doit avoir un dernier acte et je regrette certainement que vous n'ayez pas été au programme plus tôt. Je trouve votre intervention de premier order.

Au cours de la dernière demi-heure, le ministre de la Défense nationale, M. Donald Macdonald, est entré. Je crois comprendre qu'il aimerait nous dire quelques mots. Je pourrais peut-être lui demander, en tant que président, de conclure la séance. Monsieur le ministre.

L'hon. Donald S. Macdonald, C.P.: Monsieur le président, je vous remercie beaucoup et permettez-moi de dire que n'ayant pu vous adresser la parole ce matin je profite de cette occasion formelle en tant que parlementaire qui a, à deux reprises, eu le privilège d'être un observateur au Conseil de l'Europe, de dire ma satisfaction de voir M. Reverdin et ses collègues se joindre à nous et que nous ayons eu l'occasion de continuer une liaison très amicale établie en mai 1969, comme l'a mentionné M. Baldwin cet après-midi.

J'aimerais dire quelques mots en terminant en réponse à certaines des suggestions qui ont été faites par ce monsieur sur ce sujet particulier. Je pourrais peut-être remarquer au début de nouveau la remarque de M. Czernetz qui a souligné que les questions de Défense nationale ne sont pas de la compétence du Conseil de l'Europe et en conséquence il est évident que ce que je veux dire n'est pas en tant que ministre de la Défense nationale mais plutôt en tant que membre du Parlement canadien et mes remarques je l'espère seront considérées de cette façon.

Il me semble que tant par mes observations au sujet du Conseil il y a un an et demi et les documents que j'ai eu l'occasion de lire alors et les réflexions de M. Blumenfeld aujourd'hui que je puis voir pour le Canada un avantage très considérable à continuer ce lien. Comme vous le

continuing this liaison. We are a country, as you know, which in the past 25 years has had an immigration from the European continent, from the member states of this Council of close to several million people, and therefore I think it is obvious that apart altogether from the natural friendly connections which exist between the various states and Canada, there are also problems which arise, problems for example in personal law, problems in some of the areas in which there have already been conventions established. Mr. Blumenfeld referred to some of these problems in referring to the discussions that have taken place in the Council on the questions of nationality. I recall equally that there have been discussions on questions of adoption and in family law and on a number of other questions where very often practicing lawyers in Canada and individuals in Canada with European origins or European connections run across difficulties which indicate the utility of continuing liaison and, in fact, a participation of Canada in so far as it is possible from the standpoint of our federal government in those conventions. Therefore, as Mr. Blumenfeld has said, we should I think as Canadians take advantage of the fact that the Council reflects the fact of a wide membership which will enable us at the one time to establish discussions on these various points which no other forum gives the same opportunity to and if we are talking of participating in and adhering to conventions which have been negotiated within the framework of the Council, that then takes one the next step back to the assumption that it may be advisable from time to time that Canadians at the expert level should participate in the preparation of the conventions which, in turn, takes you back one logical step farther back from that, that Canadian parliamentarians through meetings of this particular kind should try and participate so far as possible in the political consensus that underlies a convention of this kind. Therefore I would see a continuation and, from our standpoint, a very useful continuation of our participation in this way. It seems to me in reflecting on the various opportunities that members of the elected assemblies of our various countries have that the Council of Europe does have a unique opportunity which is not presented to us in a number of other forums for the purpose of arriving at that coalescence of policies, that political consensus which will underline agreement. I will just mention to you some questions that are of current concern to the Government of Canada and which I think it might be of great utility in the future to have future discussions within the framework of meetings such as these. I would refer, for example, to what is clearly an international problem but on one on which there is not yet a consensus and that is the major problem created by the risk of pollution at sea due to the very extensive transport of petroleum and petroleum products by sea. You may respond by saying that there is within the framework of international organizations IMCO, the International Maritime Consultative Organization; but without attempting to denigrate that organization, that is essentially a group made up, if I may say so, of the polluters of the principal shipping nations as opposed, necessarily, to those who have got the sea coasts and who are most concerned. Therefore, it would be a great advantage to us to have the opportunity of talking to European states who share the same problem whether they be states with substantial shipping fleets or states such as ourselves with substantial sea coasts to see if we can arrive at the underlying

savez, nous sommes un pays qui, au cours des dernières 25 années a accueilli beaucoup d'immigrants européens originaires des États membres de ce Conseil et comprenant plusieurs millions de personnes et par conséquent, à mon avis, il est évident qu'à part les relations naturellement amicales qui existent entre ces divers états et le Canada, il y a également des problèmes qui se manifestent, problèmes en ce qui concerne les législations respectives, problèmes dans certains des domaines où des conventions ont déjà été adoptées. M. Blumenfeld a mentionné certains de ces problèmes en parlant des discussions qui se sont déroulées au sein du Conseil sur les questions de nationalité. Je me souviens également qu'il y a eu des discussions au sujet des questions d'adoption et de législation relatives à la famille et au sujet d'un certain nombre d'autres questions dans des cas où très souvent des avocats exerçant au Canada et des particuliers d'origine européenne vivant au Canada ou apparentés à des Européens se heurtent à des difficultés qui prouvent l'utilité de la poursuite de relations et enfin d'une participation du Canada à ces conventions dans la mesure où c'est possible aux yeux de notre gouvernement fédéral. Par conséquent, comme l'a dit M. Blumenfeld, je pense qu'en tant que Canadiens nous devrions profiter du fait que le Conseil étant composé de nombreux membres, cela nous permettra au moment opportun d'entamer des discussions sur ces divers points qu'aucun forum nous offre la même opportunité de discuter; et si nous parlons de participer et d'adhérer aux conventions qui ont été négociées dans le cadre du Conseil, cela nous ramène à la supposition qu'il est peut-être utile occasionnellement pour des Canadiens de participer au niveau des experts à la préparation de ces conventions, ce qui nous ramène logiquement un pas en arrière à savoir que les parlementaires canadiens par le truchement de réunions de ce genre devraient essayer de participer autant que possible à l'unanimité politique qui est à la base d'une convention de ce genre. Par conséquent, je verrais une poursuite et à mon avis, une poursuite très utile de notre participation effectuée de cette façon. En réfléchissant aux diverses occasions dont bénéficient les membres des assemblées élues de nos divers pays, il me semble que le Conseil de l'Europe bénéficie d'un avantage unique qui ne nous est pas offert au sein de plusieurs autres forums en vue d'arriver à la fusion des politiques, à cette unanimité politique qui sera le fondement d'un accord. Je vais juste mentionner certaines questions qui préoccupent actuellement le gouvernement du Canada et qu'à mon avis il serait peut-être très utile à l'avenir de discuter dans le cadre de réunions comme celle-ci. Je mentionnerai, par exemple, ce qui clairement est un problème international mais au sujet duquel il n'existe pas encore d'unanimité. Il s'agit des problèmes majeurs créés par le risque de pollution des mers résultant du transport maritime à une grande échelle du pétrole et des produits pétrolifères. Vous me répondrez en disant qu'il existe des possibilités de solutions dans le cadre d'organisations internationales telle que l'Organisation maritime consultative internationale, mais sans essayer de dénigrer cet organisme, je dirais qu'il s'agit essentiellement d'un groupe composé, si je puis m'exprimer ainsi des agents de pollution des principales nations s'occupant de navigation à l'opposé nécessairement de celles qui ont des côtes maritimes et qui sont les plus concernées. Par conséquent, il serait très avantageux pour nous d'avoir l'occasion de discuter avec

political consensus which might precede formal legal agreement on the proper rule. In the same way we share a concern with many of your constituent states about the status of the North Atlantic from the standpoint of the utilization and conservation of its resources. We think it would be very useful to have a discussion within the Council of Europe framework of our mutual concerns about conserving, for example, the fisheries of that area. Or moving to another area which is just a problem that is currently receiving discussion and has not come to realization although I think you in Europe are closer to feeling the problem than we are on this continent, and that is the phenomenon of the SST, as it is called in the United States, the high-speed aircraft with the possible dangerous effects of it in the underlying states. From our standpoint we, of course, are concerned because I think the figures are correct, if not now in a very short time there will be something like 300 international flights a week which over fly Canada as the most direct route from Northern Europe to the settled parts of North America and therefore this is not just a question of manufacture in a manufacturers' concern, it is very much a question for us and for other states which are on the path of this particular aircraft so Mr. Chairman I would think that it would be very useful in the future to be able to agree on specific subjects of this kind, perhaps with some background preparation and to see whether it might not be possible to achieve a political consensus by the kind of discussions, the very fruitful discussions which we had in May, 1969, as Mr. Baldwin said, and which we have had today.

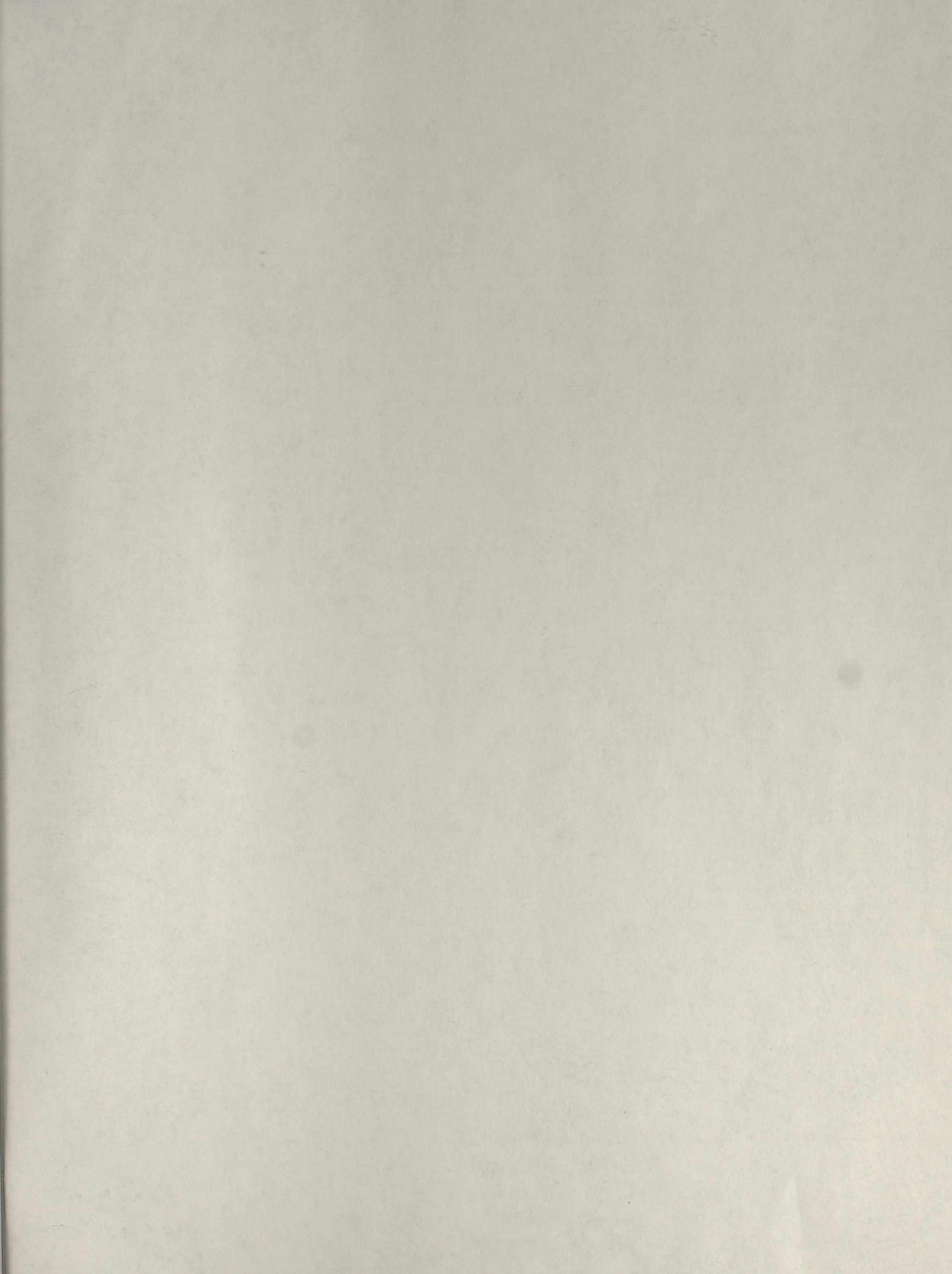
Thank you very much for the opportunity to participate. I look forward to seeing you over a drink.

The Joint Chairman (Senator Aird): Thank you very much, Mr. Minister. One of the most difficult jobs that a chairman has, I think, is to say thank you adequately and I do so on behalf of George Lachance and myself. I had the honour in Toronto to be the trustee of a hospital of some international repute, a hospital for sick children and outside it we have a large sign which says, "the children thank you." I do not say that we, as children, thank you but gratitude is a very difficult thing to amplify. We hope that you have found these discussions today as rewarding as we have. To me, it has been a most educational, a most happy and a most delightful day. Thank you very much.

les représentants des états européens qui se heurtent aux mêmes problèmes, qu'il s'agisse d'états ayant des flottes importantes ou d'états tels que le nôtre ayant une grande étendue de côtes maritimes, pour voir si nous pouvons arriver à réaliser l'unanimité politique fondamentale qui pourrait précéder l'accord légal officiel au sujet du règlement approprié. De la même façon, nous éprouvons la même inquiétude que plusieurs des états membres au sujet du statut de l'Atlantique nord en ce qui concerne l'utilisation et la préservation de ses ressources. Nous pensons qu'il serait très utile d'avoir une discussion dans le cadre du Conseil de l'Europe au sujet de nos préoccupations mutuelles relatives, par exemple, à la préservation des zones de pêche de cette région. Pour passer à un autre domaine qui est un problème qui fait actuellement l'objet de discussion et dont on a pas précisément conscience bien que je pense qu'en Europe vous arrivez plus que nous à le discerner il s'agit des transports supersoniques, et de la possibilité des dangereux effets que produiraient les avions sur les pays qu'ils survoleraient. Bien entendu, nous sommes inquiets parce qu'à mon avis les statistiques sont exactes, sinon présentement mais très prochainement il y aura 300 vols internationaux par semaine et ces avions survoleront le Canada qui représente la route la plus directe entre le nord de l'Europe et les régions habitées d'Amérique du Nord et par conséquent il ne s'agit pas d'une question de fabrication relevant des préoccupations du fabricant, c'est une question qui nous intéresse ainsi que les autres états qui se trouvent sur la route de ces avions. Par conséquent, monsieur le président, je pense qu'il serait très utile à l'avenir de pouvoir se mettre d'accord sur des sujets spécifiques de ce genre peut-être en se documentant d'abord puis d'essayer de voir s'il ne serait pas possible d'arriver à une unanimité politique par le truchement de ce genre de discussions, telles que les discussions très fructueuses que nous avons eues en mai 1969 comme l'a dit M. Baldwin et que nous avons eues aujourd'hui.

Je vous remercie de l'occasion que vous m'avez donnée de participer à cette réunion. Nous allons nous revoir encore aujourd'hui et je m'en réjouis.

Le coprésident (le sénateur Aird): Merci beaucoup, monsieur le ministre. Une des tâches les plus difficiles qu'a à accomplir un président est, à mon avis, celle de dire merci de façon appropriée et ce que je fais au nom de M. Georges Lachance et personnellement. A Toronto, j'ai l'honneur d'appartenir au conseil d'administration d'un hôpital de réputation internationale, un hôpital pour enfants malades et sur sa façade, nous avons une grande plaque sur laquelle il est écrit: «Les enfants vous remercient». Je ne dis pas que comme des enfants nous vous remercions, mais la gratitude est une chose très difficile à exprimer fortement. Nous espérons qu'aujourd'hui, comme nous, vous avez trouvé les discussions fructueuses; pour moi, cette journée a été très éducative et très agréable. Merci beaucoup.



Redi Cover

No. GW-1604-H 4

MacMillan Office Appliances

Company, Limited

309 Athlone Ave., Ottawa

